ISSN 1725-2547

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 304

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος

14 Νοεμβρίου 2008

Περιεχόμενα

I *Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1099/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για τις στατιστικές ενέργειας** [1] 1

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1100/2008 του Ευρωπαϊκου Κοινοβουλιού και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών (κωδικοποιημένη έκδοση)** [1] 63

★ **Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1101/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο (κωδικοποιημένη έκδοση)** [1] 70

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1102/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ορισμένων ενώσεων και μειγμάτων υδραργύρου και για την ασφαλή αποθήκευση του μεταλλικού υδραργύρου** [1] 75

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο — Τρίτο μέρος** 80

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

Τιμή: 18 EUR

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1099/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

για τις στατιστικές ενέργειας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Κοινότητα έχει ανάγκη από ακριβή και έγκαιρα δεδομένα σχετικά με τις ενεργειακές ποσότητες, τη μορφή, τις πηγές, την παραγωγή, την παροχή, τη μετατροπή και την κατανάλωσή τους, έτσι ώστε να παρακολουθεί τον αντίκτυπο και τις συνέπειες που επιφέρει η πολιτική της στην ενέργεια.

(2) Οι στατιστικές ενέργειας επικεντρώνονταν ανέκαθεν στον ενεργειακό εφοδιασμό και την ενέργεια από ορυκτές πρώτες ύλες. Τα προσεχή χρόνια είναι ανάγκη να επικεντρωθούν περισσότερο στη μεγαλύτερη γνώση και την παρακολούθηση της τελικής ενεργειακής κατανάλωσης, στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και στην πυρηνική ενέργεια.

(3) Η διαθεσιμότητα ακριβών και επίκαιρων πληροφοριών για την ενέργεια είναι σημαντική για την αξιολόγηση του αντικτύπου που έχει η ενεργειακή κατανάλωση στο περιβάλλον, ιδίως σε σχέση με τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου. Αυτές οι πληροφορίες απαιτούνται δυνάμει της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο ([2]).

(4) Η οδηγία 2001/77/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την προαγωγή της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές στην εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας ([3]), και η οδηγία 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας ([4]), απαιτούν από τα κράτη μέλη να υποβάλλουν ποσοτικά ενεργειακά δεδομένα. Για να παρακολουθείται η πρόοδος προς την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις εν λόγω οδηγίες, απαιτούνται λεπτομερή και επίκαιρα ενεργειακά δεδομένα.

(5) Η οδηγία 2002/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων ([5]), η οδηγία 2006/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες ([6]), και η οδηγία 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουλίου 2005, για θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια ([7]), απαιτούν από τα κράτη μέλη να υποβάλλουν ποσοτικά στοιχεία για την κατανάλωση ενέργειας. Για να παρακολουθείται η πρόοδος προς την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις ανωτέρω οδηγίες, απαιτούνται λεπτομερή και επίκαιρα ενεργειακά δεδομένα και καλύτερη διασύνδεση μεταξύ των εν λόγω δεδομένων και των σχετικών στατιστικών ερευνών, όπως η απογραφή του πληθυσμού και των κατοικιών και τα δεδομένα της μεταφοράς.

([1]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαρτίου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2008.

([2]) ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 33.
([4]) ΕΕ L 52 της 21.2.2004, σ. 50.
([5]) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 65.
([6]) ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 64.
([7]) ΕΕ L 191 της 22.7.2005, σ. 29.

(6) Η πράσινη βίβλος της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2005, για την ενεργειακή απόδοση, και η πράσινη βίβλος της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2006, σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια, εξετάζουν τις ενεργειακές πολιτικές της ΕΕ για τις οποίες απαιτείται η διαθεσιμότητα κοινοτικών στατιστικών ενέργειας (μεταξύ άλλων, με σκοπό τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου της Αγοράς Ενέργειας).

(7) Η καθιέρωση ανοικτού προτύπου ενεργειακής πρόγνωσης, όπως έχει ζητήσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για αειφόρο, ανταγωνιστική και ασφαλή ενέργεια ([1]), απαιτεί λεπτομερή και επίκαιρα δεδομένα για την ενέργεια.

(8) Κατά τα προσεχή έτη, θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στην ασφάλεια του εφοδιασμού για τα σημαντικότερα καύσιμα και στην πιο έγκαιρη και ακριβή υποβολή δεδομένων σε επίπεδο ΕΕ, για την πρόβλεψη και το συντονισμό λύσεων σε επίπεδο ΕΕ σε πιθανές κρίσεις του εφοδιασμού.

(9) Η απελευθέρωση και ο διαρκώς περιπλοκότερος χαρακτήρας της ενεργειακής αγοράς καθιστούν διαρκώς δυσκολότερη την έγκαιρη λήψη αξιόπιστων ενεργειακών δεδομένων ελλείψει, ιδιαίτερα, νομικής βάσης για την παροχή των εν λόγω δεδομένων.

(10) Προκειμένου το σύστημα στατιστικών ενέργειας να είναι χρήσιμο στη λήψη πολιτικών αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, και προκειμένου να προωθεί τον δημόσιο διάλογο με τη συμμετοχή των πολιτών, πρέπει να παρέχει εγγυήσεις συγκρισιμότητας, διαφάνειας, ευελιξίας και ικανότητας εξέλιξης. Έτσι, στο εγγύς μέλλον, οι στατιστικές για την πυρηνική ενέργεια θα πρέπει να είναι ενσωματωμένες, ενώ θα πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω τα σχετικά με τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας δεδομένα. Κατά παρόμοιο τρόπο, στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης θα ήταν ιδιαίτερα χρήσιμη η διαθεσιμότητα λεπτομερών στατιστικών για το οικοσύστημα και τις μεταφορές.

(11) Η παραγωγή κοινοτικών στατιστικών διέπεται από τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές ([2]).

(12) Επειδή ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η θέσπιση ενιαίου πλαισίου για την παραγωγή, τη διαβίβαση, την αξιολόγηση και τη διάδοση συγκρίσιμων στατιστικών ενέργειας στην Κοινότητα δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.

(13) Για την παραγωγή και τη διάδοση κοινοτικών στατιστικών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, οι εθνικές και κοινοτικές στατιστικές αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές που καθορίζονται στον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, ο οποίος εγκρίθηκε στις 24 Φεβρουαρίου 2005 από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ([3]), και επισυνάφθηκε στη σύσταση της Επιτροπής σχετικά με την ανεξαρτησία, την ακεραιότητα και την υπευθυνότητα των εθνικών και κοινοτικών στατιστικών αρχών.

(14) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([4]).

(15) Ειδικότερα, θα πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η εξουσία να τροποποιεί τον κατάλογο των πηγών δεδομένων, τις εθνικές στατιστικές και τις διασαφηνίσεις ή ορισμούς που εφαρμόζονται καθώς και τις διευθετήσεις διαβίβασης και να καταρτίζει και να τροποποιεί τις ετήσιες πυρηνικές στατιστικές μόλις ενσωματωθούν, να τροποποιεί τις στατιστικές σχετικά με την ανανεώσιμη ενέργεια μόλις ενσωματωθούν, και να καταρτίζει και να τροποποιεί τις στατιστικές για την τελική κατανάλωση ενέργειας. Εφόσον αυτά τα μέτρα είναι γενικής φύσεως και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, ιδίως με τη συμπλήρωσή του με νέα, μη ουσιώδη, στοιχεία, θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

(16) Είναι ανάγκη να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή μπορεί να χορηγεί στα κράτη μέλη απαλλαγές ή παρεκκλίσεις από τις πτυχές της συλλογής ενεργειακών δεδομένων που θα συνεπάγονταν υπερβολικό φόρτο για τους ερωτηθέντες. Οι απαλλαγές ή παρεκκλίσεις θα πρέπει να χορηγούνται μόνο κατόπιν παραλαβής κατάλληλης αιτιολόγησης στην οποία να εκτίθενται με διαφάνεια η παρούσα κατάσταση και ο υπερβολικός φόρτος. Το διάστημα κατά το οποίο παραμένουν σε ισχύ θα πρέπει να περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο.

(17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ενιαίο πλαίσιο για την παραγωγή, τη διαβίβαση, την αξιολόγηση και τη διάδοση συγκρίσιμων στατιστικών ενέργειας στην Κοινότητα.

([1]) ΕΕ C 317 E της 23.12.2006, σ. 876.
([2]) ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.
([4]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Ο παρών κανονισμός διέπει τα στατιστικά δεδομένα σχετικά με τα ενεργειακά προϊόντα και τα συγκεντρωτικά στοιχεία τους στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «κοινοτικές στατιστικές»: οι κοινοτικές στατιστικές, όπως ορίζονται στην πρώτη περίπτωση του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97·

β) «παραγωγή στατιστικών»: η παραγωγή στατιστικών, όπως ορίζεται στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97·

γ) «Επιτροπή (Eurostat)»: η κοινοτική αρχή, όπως ορίζεται στην τέταρτη περίπτωση του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97·

δ) «ενεργειακά προϊόντα»: καύσιμα, θερμότητα, ανανεώσιμη ενέργεια, ηλεκτρισμός ή οποιαδήποτε άλλη μορφή ενέργειας·

ε) «συγκεντρωτικά στοιχεία»: δεδομένα που συγκεντρώνονται σε εθνικό επίπεδο και αφορούν την επεξεργασία ή τη χρήση ενεργειακών προϊόντων, δηλαδή την παραγωγή, το εμπόριο, τα αποθέματα, τη μετατροπή, την κατανάλωση και τα δομικά χαρακτηριστικά του ενεργειακού συστήματος, όπως εγκαταστάσεις για την παραγωγή ηλεκτρισμού ή την παραγωγή προϊόντων πετρελαίου·

στ) «ποιότητα δεδομένων»: οι ακόλουθες παράμετροι της στατιστικής ποιότητας: καταλληλότητα, ακρίβεια, επικαιρότητα και χρονική συνέπεια, προσβασιμότητα και σαφήνεια, συγκρισιμότητα, συνεκτικότητα και πληρότητα.

Άρθρο 3

Πηγές δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη, παράλληλα με την εφαρμογή της αρχής του μειωμένου φόρτου για τους ερωτηθέντες και της αρχής της διοικητικής απλούστευσης, καταρτίζουν δεδομένα σχετικά με τα ενεργειακά προϊόντα και τα συγκεντρωτικά στοιχεία τους στην Κοινότητα από τις ακόλουθες πηγές:

α) ειδικές στατιστικές έρευνες που απευθύνονται στους παραγωγούς και τους εμπόρους, τους διανομείς και τους μεταφορείς πρωτογενούς ενέργειας και ενέργειας από μετατροπή, καθώς και στους εισαγωγείς και τους εξαγωγείς ενεργειακών προϊόντων·

β) άλλες στατιστικές έρευνες που απευθύνονται στους τελικούς χρήστες ενέργειας στη μεταποιητική βιομηχανία, στον τομέα των μεταφορών και σε άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των νοικοκυριών·

γ) άλλες διαδικασίες στατιστικής εκτίμησης ή άλλες πηγές, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών πηγών, όπως οι ρυθμιστικοί φορείς των αγορών ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την υποβολή των δεδομένων που απαιτούνται για τις εθνικές στατιστικές, όπως ορίζεται στο άρθρο 4, από επιχειρήσεις και άλλες πηγές.

3. Ο κατάλογος των πηγών δεδομένων δύναται να τροποποιείται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

Συγκεντρωτικά στοιχεία, ενεργειακά προϊόντα και συχνότητα διαβίβασης εθνικών στατιστικών

1. Οι εθνικές στατιστικές που πρέπει να υποβάλλονται είναι οι οριζόμενες στα παραρτήματα. Διαβιβάζονται με τις ακόλουθες συχνότητες:

α) ετήσια, για τις στατιστικές ενέργειας του παραρτήματος Β·

β) μηνιαία, για τις στατιστικές ενέργειας του παραρτήματος Γ·

γ) βραχυπρόθεσμη μηνιαία, για τις στατιστικές ενέργειας του παραρτήματος Δ.

2. Οι σχετικές διευκρινίσεις ή οι ορισμοί των τεχνικών όρων που χρησιμοποιούνται παρέχονται στα επιμέρους παραρτήματα, καθώς και στο παράρτημα Α («Διευκρινίσεις ορολογίας»).

3. Τα προς διαβίβαση δεδομένα και οι ισχύουσες διευκρινίσεις ή ορισμοί δύνανται να τροποποιούνται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Διαβίβαση και διάδοση

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τις εθνικές στατιστικές που αναφέρονται στο άρθρο 4.

2. Οι ρυθμίσεις για τη διαβίβαση των εν λόγω στατιστικών, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων προθεσμιών, παρεκκλίσεων και απαλλαγών, είναι οι οριζόμενες στα παραρτήματα.

3. Οι ρυθμίσεις για τη διαβίβαση εθνικών στατιστικών μπορούν να τροποποιούνται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

4. Η Επιτροπή, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους, δύναται να χορηγεί πρόσθετες απαλλαγές ή παρεκκλίσεις σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3, όσον αφορά τα τμήματα των εθνικών στατιστικών η συλλογή των οποίων θα συνεπάγονταν υπερβολικό φόρτο για τους ερωτηθέντες.

5. Η Επιτροπή (Eurostat) διαδίδει ετήσιες στατιστικές ενέργειας μέχρι την 31η Ιανουαρίου του δεύτερου έτους μετά την περίοδο αναφοράς.

Άρθρο 6

Αξιολόγηση ποιότητας και εκθέσεις

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την ποιότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων.

2. Καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξασφαλίζεται η συνοχή μεταξύ των ενεργειακών δεδομένων που δηλώνονται σύμφωνα με το παράρτημα Β και των δεδομένων που δηλώνονται σύμφωνα με την απόφαση 2005/166/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2005, για θέσπιση των κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο ([1]).

3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται στα προς διαβίβαση δεδομένα τα εξής χαρακτηριστικά αξιολόγησης της ποιότητας:

α) η «καταλληλότητα» παραπέμπει στο βαθμό που οι στατιστικές ανταποκρίνονται στις τρέχουσες και δυνητικές ανάγκες των χρηστών·

β) η «ακρίβεια» παραπέμπει στη στενή αντιστοιχία των εκτιμήσεων προς τις άγνωστες πραγματικές αξίες·

γ) η «έγκαιρη υποβολή» παραπέμπει στο χρονικό διάστημα μεταξύ διαθεσιμότητας της πληροφορίας και του γεγονότος ή φαινομένου που περιγράφεται·

δ) η «εμπρόθεσμη υποβολή» παραπέμπει στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας δημοσιοποίησης των δεδομένων και της ημερομηνίας στόχου κατά την οποία έπρεπε να παραδοθούν·

ε) η «προσβασιμότητα» και η «σαφήνεια» παραπέμπουν στις προϋποθέσεις και τους τρόπους με τους οποίους οι χρήστες μπορούν να λαμβάνουν, να χρησιμοποιούν και να ερμηνεύουν τα δεδομένα·

στ) η «συγκρισιμότητα» παραπέμπει στη μέτρηση του αντικτύπου των διαφορών στις εφαρμοσμένες στατιστικές έννοιες και εργαλεία και διαδικασίες μέτρησης όταν γίνεται σύγκριση στατιστικών μεταξύ γεωγραφικών περιοχών, τομέων ή χρονικών περιόδων·

ζ) η «συνοχή» παραπέμπει στο βαθμό καταλληλότητας των δεδομένων να συνδυάζονται αξιόπιστα με διάφορους τρόπους και διάφορες χρήσεις.

4. Κάθε πέντε έτη, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) έκθεση σχετικά με την ποιότητα των διαβιβασθέντων δεδομένων και με τις μεθοδολογικές αλλαγές που επήλθαν.

5. Έξι μήνες από την παραλαβή αιτήματος από την Επιτροπή (Eurostat), και προκειμένου να της επιτραπεί να αξιολογήσει την ποιότητα των διαβιβασθέντων δεδομένων, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) έκθεση περιέχουσα οποιεσδήποτε συναφείς πληροφορίες, οι οποίες αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Χρονική περίοδος αναφοράς και συχνότητα

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν όλα τα δεδομένα που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό από την αρχή του ημερολογιακού έτους που έπεται του έτους έκδοσης του παρόντος κανονισμού και τα διαβιβάζουν έκτοτε με τις συχνότητες που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Ετήσιες πυρηνικές στατιστικές

Η Επιτροπή (Eurostat) ορίζει, σε συνεργασία με τον ενεργειακό πυρηνικό τομέα της ΕΕ, δέσμη ετήσιων στατιστικών πυρηνικής ενέργειας, η οποία υποβάλλεται και διανέμεται από το 2009 και έπειτα το εν λόγω έτος αποτελεί την πρώτη περίοδο αναφοράς, με την επιφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα τους, όπου είναι αναγκαίο, και αποφεύγοντας επικαλύψεις στη συλλογή των δεδομένων και κρατώντας συγχρόνως χαμηλό το κόστος παραγωγής και εύλογο το φόρτο υποβολής της αναφοράς.

Η δέσμη ετήσιων πυρηνικών στατιστικών καθιερώνεται και μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Στατιστικές για την ανανεώσιμη ενέργεια και την τελική κατανάλωση ενέργειας

1. Για τη βελτίωση της ποιότητας της ανανεώσιμης ενέργειας και της τελικής κατανάλωσης ενέργειας, η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, διασφαλίζει ότι οι συγκεκριμένες στατιστικές είναι συγκρίσιμες, διαφανείς, λεπτομερειακές και ευέλικτες, διά:

α) αναθεώρησης της μεθοδολογίας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή στατιστικών σχετικά με την ανανεώσιμη ενέργεια, προκειμένου να διατίθενται, σε ετήσια βάση και με τρόπο οικονομικό, πρόσθετες, εύστοχες και λεπτομερείς στατιστικές για κάθε ανανεώσιμη πηγή ενέργειας. Η Επιτροπή (Eurostat) υποβάλλει και διανέμει τις παραχθείσες στατιστικές από το 2010 (έτος αναφοράς) και έπειτα·

β) αναθεώρησης και προσδιορισμού της μεθοδολογίας που χρησιμοποιείται, σε εθνικό και σε κοινοτικό επίπεδο, για την παραγωγή στατιστικών τελικής κατανάλωσης ενέργειας (πηγές, μεταβλητές, ποιότητα, κόστος) με βάση την τρέχουσα κατάσταση, τις υπάρχουσες μελέτες και τις πιλοτικές μελέτες σκοπιμότητας και αναλύσεις κόστους-οφέλους που πρόκειται να εκπονηθούν, καθώς και την αξιολόγηση των ευρημάτων των πιλοτικών μελετών και των αναλύσεων κόστους-οφέλους προκειμένου να καθορισθούν οι κλείδες κατανομής της τελικής ενέργειας ανά τομέα και κύριες χρήσεις ενέργειας, και τη βαθμιαία ενσωμάτωση των στοιχείων που θα προκύψουν στις στατιστικές από το 2012 (έτος αναφοράς) και έπειτα.

2. Η δέσμη στατιστικών για την ανανεώσιμη ενέργεια μπορεί να τροποποιείται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

3. Η δέσμη στατιστικών για την τελική κατανάλωση ενέργειας καθιερώνεται και μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2.

([1]) ΕΕ L 55 της 1.3.2005, σ. 57.

Άρθρο 10

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα ακόλουθα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά της συμπλήρωσής του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2:

α) τροποποιήσεις στον κατάλογο των πηγών δεδομένων (άρθρο 3 παράγραφος 3)·

β) τροποποιήσεις στις εθνικές στατιστικές και στις ισχύουσες διευκρινίσεις ή ορισμούς (άρθρο 4 παράγραφος 3)·

γ) τροποποιήσεις στις σχετικές με τη διαβίβαση ρυθμίσεις (άρθρο 5 παράγραφος 3)·

δ) κατάρτιση και τροποποιήσεις των ετήσιων πυρηνικών στατιστικών (άρθρο 8 παράγραφος 2)·

ε) τροποποιήσεις των στατιστικών για την ανανεώσιμη ενέργεια (άρθρο 9 παράγραφος 2)·

στ) κατάρτιση και τροποποιήσεις των στατιστικών τελικής κατανάλωσης ενέργειας (άρθρο 9 παράγραφος 3).

2. Οι επιπλέον απαλλαγές ή παρεκκλίσεις (άρθρο 5 παράγραφος 4) χορηγούνται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3.

3. Η αρχή ότι οι επιπλέον δαπάνες και ο φόρτος υποβολής της αναφοράς παραμένουν εντός εύλογων ορίων, λαμβάνεται υπόψη.

Άρθρο 11

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσα παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙΣ ΟΡΟΛΟΓΙΑΣ

Στο παρόν παράρτημα, παρέχονται ερμηνείες ή ορισμοί όρων που χρησιμοποιούνται στα άλλα παραρτήματα.

1. ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΛΥΨΗ

Οι ακόλουθοι γεωγραφικοί ορισμοί ισχύουν μόνο για την παροχή στατιστικών στοιχείων:

— η Αυστραλία νοείται χωρίς τα υπερπόντια εδάφη,

— η Δανία νοείται χωρίς τις Νήσους Φερόες και τη Γροιλανδία,

— η Γαλλία περιλαμβάνει το Μονακό και δεν περιλαμβάνει τα γαλλικά υπερπόντια εδάφη: Γουαδελούπη, Μαρτινίκα, Γουιάνα, Ρεϋνιόν, Σεν Πιέρ και Μικελόν, Νέα Καληδονία, Γαλλική Πολυνησία, Νήσοι Βάλλις και Φουτούνα, και Μαγιόττε,

— η Ιταλία περιλαμβάνει τον Άγιο Μαρίνο και το Βατικανό,

— η Ιαπωνία περιλαμβάνει την Οκινάουα,

— οι Κάτω Χώρες νοούνται χωρίς το Σουρινάμ και τις Ολλανδικές Αντίλλες,

— η Πορτογαλία περιλαμβάνει τις Αζόρες και τη Μαδέρα,

— η Ισπανία περιλαμβάνει τις Κανάριες Νήσους, τις Βαλεαρίδες Νήσους, και τη Θέουτα και Μελίλια,

— η Ελβετία δεν περιλαμβάνει το Λιχτενστάιν,

— οι Ηνωμένες Πολιτείες περιλαμβάνουν 50 πολιτείες, το διαμέρισμα της Κολούμπια, τις Παρθένους Νήσους των Ηνωμένων Πολιτειών, το Πόρτο Ρίκο και το Γκουάμ.

2. ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Οι παραγωγοί ταξινομούνται σύμφωνα με το σκοπό της παραγωγής:

— παραγωγοί που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους: επιχειρήσεις, τόσο ιδιωτικές όσο και δημόσιες, οι οποίες παράγουν ηλεκτρισμό και/ή θερμότητα προς πώληση σε τρίτους ως κύρια δραστηριότητά τους,

— αυτοπαραγωγοί: επιχειρήσεις, τόσο ιδιωτικές όσο και δημόσιες, οι οποίες παράγουν ηλεκτρισμό και/ή θερμότητα εξ ολοκλήρου ή εν μέρει για δική τους χρήση ως δραστηριότητα που στηρίζει την κύρια δραστηριότητά τους.

Σημείωση: Η Επιτροπή μπορεί να διευκρινίζει περαιτέρω την ορολογία προσθέτοντας αναφορές NACE σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 μετά την έναρξη ισχύος αναθεώρησης της ταξινόμησης NACE.

2.1. **Τομείς εφοδιασμού και μετατροπής**

Παραγωγή/Εγχώρια παραγωγή
Ποσότητες εξορυσσόμενων ή παραγόμενων καυσίμων, οι οποίες υπολογίζονται μετά την ενδεχόμενη αφαίρεση αδρανών ουσιών. Η παραγωγή περιλαμβάνει τις ποσότητες που καταναλώνονται από τον παραγωγό κατά την παραγωγική διαδικασία (π.χ. για θέρμανση ή για τη λειτουργία του εξοπλισμού και των βοηθητικών εγκαταστάσεων), καθώς και τις ποσότητες που παρέχονται σε άλλους παραγωγούς ενέργειας για μετατροπή ή άλλες χρήσεις.
Ως «εγχώρια παραγωγή», νοείται η παραγωγή από πόρους εντός του οικείου κράτους.

Εισαγωγές/Εξαγωγές

Για γεωγραφικούς ορισμούς, βλέπε την ενότητα «Γεωγραφική κάλυψη».

Εάν δεν ορίζεται άλλως, οι «εισαγωγές» αναφέρονται στην απώτερη προέλευση (τη χώρα όπου παρήχθη το ενεργειακό προϊόν) προς χρήση στη χώρα, και οι «εξαγωγές» αναφέρονται στην τελική χώρα κατανάλωσης του ενεργειακού προϊόντος.

Οι ποσότητες θεωρούνται ότι εισάγονται ή ότι εξάγονται εφόσον περνούν τα πολιτικά σύνορα της χώρας, ανεξάρτητα από το αν εκτελωνίζονται ή όχι.

Εάν δεν μπορεί να δηλωθεί προέλευση ή προορισμός, χρησιμοποιείται η ένδειξη «Άλλα».

Στατιστικές αποκλίσεις μπορεί να προκύψουν εάν είναι διαθέσιμες μόνο οι συνολικές εισαγωγές και εξαγωγές σύμφωνα με την παραπάνω βάση, ενώ η γεωγραφική ανάλυση βασίζεται σε διαφορετική έρευνα, πηγή ή αντίληψη. Σε αυτή την περίπτωση, οι αποκλίσεις πρέπει να εντάσσονται στην κατηγορία «Άλλα».

Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας

Ποσότητες καυσίμων που διανέμονται σε πλοία οποιασδήποτε σημαίας, τα οποία εκτελούν δρομολόγια διεθνούς ναυσιπλοΐας. Η διεθνής ναυσιπλοΐα περιλαμβάνει τον πλου στη θάλασσα, σε λίμνες και εσωτερικές πλωτές οδούς, και σε παράκτια ύδατα. Δεν περιλαμβάνονται τα εξής:

— η κατανάλωση από πλοία που εκτελούν δρομολόγια εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Η διάκριση της ναυσιπλοΐας σε εσωτερική και διεθνή πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τον λιμένα αναχώρησης και τον λιμένα άφιξης, και όχι με βάση τη σημαία ή την εθνικότητα του πλοίου,
— κατανάλωση από αλιευτικά σκάφη,
— κατανάλωση από το στρατό.

Αυξομειώσεις αποθεμάτων

Η διαφορά μεταξύ των αποθεμάτων στην αρχή και στο τέλος της περιόδου, όσον αφορά τα αποθέματα που τηρούνται στην εθνική επικράτεια.

Ακαθάριστη κατανάλωση (υπολογιζόμενη)

Η ποσότητα που υπολογίζεται ως εξής:

Εγχώρια παραγωγή + Από άλλες πηγές + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας + Αυξομειώσεις αποθεμάτων

Ακαθάριστη κατανάλωση (διαπιστωθείσα)

Η ποσότητα που πράγματι καταγράφεται στο πλαίσιο ερευνών στους τομείς τελικής χρήσης.

Στατιστική απόκλιση

Η ποσότητα που υπολογίζεται ως εξής:

Υπολογιζόμενη ακαθάριστη κατανάλωση — Διαπιστωθείσα ακαθάριστη κατανάλωση.

Περιλαμβάνονται οι μεταβολές στα αποθέματα των τελικών καταναλωτών, όταν αυτές δεν μπορούν να καθοριστούν ως τμήμα της κατηγορίας «Αυξομειώσεις αποθεμάτων».
Θα πρέπει να αναφέρονται οι λόγοι τυχόν σημαντικών αποκλίσεων.

Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους

Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ηλεκτρισμού.

Τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από εγκαταστάσεις που περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα σταθμό συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Σταθμοί συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας (ΣΗΘ) των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους».

Σταθμοί συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας (ΣΗΘ) των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους

Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας.

Σταθμοί παραγωγής θερμότητας των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους

Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή θερμότητας.

Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών

Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ηλεκτρισμού.

Τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από εγκαταστάσεις που περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα σταθμό ΣΗΘ πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Σταθμοί συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας (ΣΗΘ) των αυτοπαραγωγών».

Σταθμοί συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας (ΣΗΘ) των αυτοπαραγωγών

Ποσότητες καυσίμων που αντιστοιχούν στην ποσότητα ηλεκτρισμού που παράγεται και στην ποσότητα θερμότητας που πωλείται.

Σταθμοί παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών

Ποσότητες καυσίμων που αντιστοιχούν στην ποσότητα θερμότητας που πωλείται.

Μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή καυσίμων.

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης.

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα (BKB)/μπρικετών τύρφης (PB)

Ποσότητες λιγνίτη ή φαιάνθρακα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή μπρικετών φαιάνθρακα (BKB) ή ποσότητες τύρφης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή μπρικετών τύρφης (PB).

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Εργοστάσια αερίου

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αερίου σε εργοστάσια αερίου και σε σταθμούς αεριοποίησης.

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά να δηλώνονται ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Υψικάμινοι

Ποσότητες άνθρακα οπτανθρακοποίησης και/ή ασφαλτούχου άνθρακα [που γενικώς αναφέρεται ως ΕΚΠ (έγχυση κονιοποιημένου άνθρακα)] και άνθρακα εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης που μετατρέπονται μέσα σε υψικαμίνους.

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για θερμαντικούς σκοπούς και τη λειτουργία των υψικαμίνων (π.χ.: αέριο υψικαμίνου) δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά να δηλώνονται ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Υγροποίηση άνθρακα

Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή συνθετικού πετρελαίου.

Διυλιστήρια πετρελαίου

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων πετρελαίου.

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού δεν πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία, αλλά να δηλώνονται ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».

Που δεν κατονομάζονται αλλού — Μετατροπή

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για δραστηριότητες μετατροπής και δεν περιλαμβάνονται αλλού. Εάν χρησιμοποιείται αυτή η κατηγορία, το περιεχόμενό της πρέπει να εξηγείται στην έκθεση.

2.2. **Ενεργειακός τομέας και τελική κατανάλωση**

Συνολικός ενεργειακός τομέας

Ποσότητες που καταναλώνονται από τον ενεργειακό τομέα για τη στήριξη των δραστηριοτήτων εξόρυξης (μεταλλευμάτων, πετρελαίου και αερίου) ή για τη λειτουργία των εγκαταστάσεων μετατροπής.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι ποσότητες καυσίμων που μετατρέπονται σε άλλη μορφή ενέργειας (οι οποίες θα πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Τομέας μετατροπής») ή χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία πετρελαιαγωγών και αγωγών μεταφοράς αερίου και πολτού άνθρακα (οι οποίες θα πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Τομέας μεταφορών»).

Περιλαμβάνει τη μεταποίηση χημικών ουσιών για τη διάσπαση και τη σύντηξη του ατόμου και τα προϊόντα αυτών των διεργασιών.

Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής, συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας, και παραγωγής θερμότητας.

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας, και παραγωγής θερμότητας.

Ανθρακωρυχεία

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια για την εξόρυξη και την παρασκευή άνθρακα στο πλαίσιο του κλάδου εξόρυξης άνθρακα.

Ο άνθρακας που καίγεται σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας σε ανθρακωρυχεία θα πρέπει να δηλώνεται στην κατηγορία «Τομέας μετατροπής».

Μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων.

Εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης.

Μονάδες BKB/PB

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης.

Εργοστάσια αερίου/σταθμοί αεριοποίησης

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως ενέργεια σε εργοστάσια αερίου/σταθμούς αεριοποίησης.

Υψικάμινοι

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε υψικαμίνους.

Υγροποίηση άνθρακα

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε εγκαταστάσεις υγροποίησης άνθρακα.

Διυλιστήρια πετρελαίου

Ποσότητες που καταναλώνονται ως ενέργεια σε διυλιστήρια πετρελαίου.

Εξόρυξη πετρελαίου και αερίου

Ποσότητες που καταναλώνονται ως καύσιμο κατά τη διαδικασία εξόρυξης πετρελαίου και αερίου και σε μονάδες επεξεργασίας φυσικού αερίου.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες των αγωγών (οι οποίες πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Απώλειες διανομής») και οι ενεργειακές ποσότητες που χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία των αγωγών (οι οποίες πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Τομέας μεταφορών»).

Συνολική τελική κατανάλωση

Ορίζεται (υπολογίζεται) ως εξής:

= Σύνολο μη ενεργειακής χρήσης + Τελική κατανάλωση ενέργειας (Βιομηχανία + Μεταφορές + Άλλοι τομείς)

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα εξής: η διανομή ποσοτήτων για μετατροπή, η χρήση από βιομηχανίες παραγωγής ενέργειας και οι απώλειες διανομής.

Μη ενεργειακή χρήση

Ενεργειακά προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες στους διάφορους τομείς· δηλαδή που δεν καταναλώνονται ως καύσιμα ούτε μετατρέπονται σε άλλο καύσιμο.

2.3. **Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας**

Τελική κατανάλωση ενέργειας

Συνολική κατανάλωση ενέργειας στη βιομηχανία, στις μεταφορές και σε άλλους τομείς.

Βιομηχανικός τομέας

Πρόκειται για ποσότητες καυσίμων που καταναλώνονται από τις βιομηχανίες για τη στήριξη των κύριων δραστηριοτήτων τους.

Για σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας ή συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας, η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει μόνο τις ποσότητες καυσίμων που καταναλώνονται για την παραγωγή θερμότητας που χρησιμοποιείται από τους ίδιους τους σταθμούς. Οι ποσότητες καυσίμων που καταναλώνονται για την παραγωγή θερμότητας που πωλείται και για την παραγωγή ηλεκτρισμού θα πρέπει να δηλώνονται στην κατάλληλη κατηγορία του «Τομέα μετατροπής».

Σίδηρος και χάλυβας

Χημικά προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των πετροχημικών προϊόντων)

Βιομηχανίες χημικών και πετροχημικών προϊόντων.

Μη σιδηρούχα μέταλλα

Βιομηχανίες μη σιδηρούχων μετάλλων.

Μη μεταλλικά ορυκτά

Βιομηχανία υάλου, κεραμικών, τσιμέντου και άλλων δομικών υλικών.

Εξοπλισμός μεταφορών

Βιομηχανίες εξοπλισμού που χρησιμοποιείται στις μεταφορές.

Μηχανολογικός εξοπλισμός

Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανολογικός και άλλος εξοπλισμός εκτός από τον εξοπλισμό μεταφορών.

Ορυχεία και λατομεία

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι βιομηχανίες παραγωγής ενέργειας.

Τρόφιμα, ποτά και καπνός

Χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει την αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων εγγραφής.

Ξύλο και προϊόντα ξύλου (άλλα από χαρτοπολτό και χαρτί)

Κατασκευές

Κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος

Που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία

Κατανάλωση σε τομείς που δεν καλύπτονται παραπάνω.

Τομέας μεταφορών

Η ενέργεια που χρησιμοποιείται σε όλες τις δραστηριότητες μεταφοράς, ανεξάρτητα από τον οικονομικό τομέα στον οποίο πραγματοποιείται η δραστηριότητα.

Τομέας μεταφορών — Σιδηροδρομικό δίκτυο

Όλη η ενέργεια που καταναλώνεται στις σιδηροδρομικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένου του βιομηχανικού σιδηροδρομικού δικτύου.

Τομέας μεταφορών — Εγχώρια ναυσιπλοΐα

Οι ποσότητες που διανέμονται σε σκάφη οποιασδήποτε σημαίας, τα οποία δεν εκτελούν δρομολόγια διεθνούς ναυσιπλοΐας (βλέπε «Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας»). Η διάκριση της ναυσιπλοΐας σε εσωτερική και διεθνή πρέπει να πραγματοποιείται με βάση το λιμένα αναχώρησης και το λιμένα άφιξης, και όχι με βάση τη σημαία ή την εθνικότητα του πλοίου.

Τομέας μεταφορών — Οδικό δίκτυο

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται σε οδικά οχήματα.

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από αγροτικά οχήματα σε αυτοκινητοδρόμους και τα λιπαντικά που χρησιμοποιούνται σε οδικά οχήματα.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείεται η ενέργεια που χρησιμοποιείται σε σταθερούς κινητήρες (βλέπε «Άλλοι τομείς»), σε ελκυστήρες που δεν καταλαμβάνουν αυτοκινητοδρόμους (βλέπε «Γεωργία»), για στρατιωτική χρήση σε οδικά οχήματα (βλέπε «Άλλοι τομείς — που δεν κατονομάζονται αλλού»), το βιτουμένιο που χρησιμοποιείται για την επίστρωση οδικών αρτηριών και η ενέργεια που χρησιμοποιείται σε κινητήρες σε οικοδομές (βλέπε επιμέρους τομέα «Κατασκευές» του τομέα «Βιομηχανία»).

Τομέας μεταφορών — Μεταφορά μέσω αγωγών

Ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως ενέργεια για τη λειτουργία αγωγών μεταφοράς αερίων, υγρών, πολτών και άλλων εμπορευμάτων.

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει την ενέργεια που χρησιμοποιείται σε σταθμούς άντλησης και για τη συντήρηση των αγωγών.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείεται η ενέργεια που χρησιμοποιείται για τη μέσω αγωγών διανομή φυσικού ή βιομηχανικά παραγόμενου αερίου, ζεστού νερού ή ατμού από το διανομέα στους τελικούς χρήστες (που πρέπει να δηλώνεται στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας»), η ενέργεια που χρησιμοποιείται για την τελική διανομή του νερού στα νοικοκυριά και τους βιομηχανικούς, εμπορικούς και άλλους χρήστες (που πρέπει να περιλαμβάνεται στην κατηγορία «Εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες»), καθώς και οι απώλειες κατά τη μεταφορά από το διανομέα στους τελικούς χρήστες (που πρέπει να δηλώνονται ως απώλειες διανομής).

Τομέας μεταφορών — Διεθνής αεροπορία

Ποσότητες καυσίμων αεροπλάνων που διανέμονται σε αεροσκάφη διεθνούς αεροπορίας. Η διάκριση των αερομεταφορών σε εσωτερικές και διεθνείς πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τον τόπο απογείωσης και τον τόπο προσγείωσης, και όχι με βάση την εθνικότητα της αεροπορικής εταιρείας.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από τις αεροπορικές εταιρείες για τα οδικά τους οχήματα (τα καύσιμα αυτά πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Τομέας μεταφορών — που δεν κατονομάζονται αλλού») και η στρατιωτική χρήση καυσίμων αεροπλάνων (τα καύσιμα αυτά πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Άλλοι τομείς — που δεν κατονομάζονται αλλού»).

Τομέας μεταφορών — Εσωτερικές αερομεταφορές

Ποσότητες καυσίμων αεροπλάνων που διανέμονται σε αεροσκάφη που εκτελούν πτήσεις εσωτερικού εμπορικού, ιδιωτικού, γεωργικού κ.ά. χαρακτήρα.

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τις πτήσεις, π.χ. για τη συγκριτική αξιολόγηση κινητήρων. Η διάκριση των αερομεταφορών σε εσωτερικές και διεθνείς πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τον τόπο απογείωσης και τον τόπο προσγείωσης, και όχι με βάση την εθνικότητα της αεροπορικής εταιρείας.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται από τις αεροπορικές εταιρείες για τα οδικά τους οχήματα (τα καύσιμα αυτά πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Τομέας μεταφορών — που δεν κατονομάζονται αλλού») και η στρατιωτική χρήση καυσίμων αεροπλάνων (τα καύσιμα αυτά πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία «Άλλοι τομείς — που δεν κατονομάζονται αλλού»).

Τομέας μεταφορών — που δεν κατονομάζονται αλλού

Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται για δραστηριότητες μεταφορών και δεν περιλαμβάνονται αλλού.

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει καύσιμα που χρησιμοποιούνται από αεροπορικές εταιρείες για τα οδικά τους οχήματα, και τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται στους λιμένες για εκφορτωτές πλοίων και διάφορα είδη γερανών.

Πρέπει να δηλώνεται το περιεχόμενο αυτής της κατηγορίας.

Άλλοι τομείς

Τομείς που δεν κατονομάζονται ή δεν εμπίπτουν στους τομείς ενέργειας, βιομηχανίας ή μεταφορών.

Άλλοι τομείς — Εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες

Καύσιμα που καταναλώνονται από εταιρείες και γραφεία στον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα

Άλλοι τομείς — Οικιστικός κλάδος

Πρέπει να δηλώνονται τα καύσιμα που καταναλώνονται από όλα τα νοικοκυριά, συμπεριλαμβανομένων των «νοικοκυριών που απασχολούν οικιακό προσωπικό».

Άλλοι τομείς — Γεωργία/Δασοκομία

Καύσιμα τα οποία καταναλώνονται από χρήστες που ταξινομούνται στην κατηγορία «Γεωργία, θήρα και δασοκομία».

Άλλοι τομείς — Αλιεία

Καύσιμα που διανέμονται για εσωτερική αλιεία, παράκτια αλιεία και αλιεία βαθέων υδάτων. Η κατηγορία αυτή θα πρέπει να καλύπτει τα καύσιμα που διανέμονται σε πλοία οποιασδήποτε σημαίας τα οποία ανεφοδιάστηκαν στη χώρα (συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς αλιείας) και την ενέργεια που χρησιμοποιείται στον τομέα της αλιείας.

Άλλοι τομείς — που δεν κατονομάζονται αλλού

Πρόκειται για δραστηριότητες που δεν περιλαμβάνονται αλλού. Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τη χρήση καυσίμων για στρατιωτικούς σκοπούς για κάθε κινητή ή σταθερή κατανάλωση (π.χ. πλοία, αεροσκάφη, οδικά οχήματα και ενέργεια που χρησιμοποιείται σε κατοικημένους χώρους), ανεξάρτητα από το κατά πόσον τα καύσιμα που διανεμήθηκαν προορίζονται για το στρατό της οικείας χώρας ή για το στρατό άλλης χώρας. Εάν χρησιμοποιείται αυτή η κατηγορία, το περιεχόμενό της πρέπει να εξηγείται στην έκθεση.

3. ΑΛΛΟΙ ΟΡΟΙ

Σημασία των ακόλουθων συντμήσεων:

— TML: τετραμεθυλικός μόλυβδος,

— TEL: τετρααιθυλικός μόλυβδος,

— SBP: ειδικό σημείο βρασμού,

— LPG: υγροποιημένο αέριο πετρελαίου,

— NGL: υγρά φυσικού αερίου,

— LNG: υγροποιημένο φυσικό αέριο,

— CNG: πεπιεσμένο φυσικό αέριο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Στο παρόν παράρτημα, περιγράφονται το πεδίο εφαρμογής, οι μονάδες, η περίοδος αναφοράς, η συχνότητα, η προθεσμία και οι όροι διαβίβασης για την ετήσια συλλογή στατιστικών ενέργειας.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν παράρτημα.

1. ΣΤΕΡΕΑ ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΑΕΡΙΑ

1.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα:

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
1. Ανθρακίτης	Άνθρακας υψηλής διαβάθμισης που χρησιμοποιείται για βιομηχανικές και οικιακές εφαρμογές. Κατά κανόνα, η περιεκτικότητά του σε πτητικές ουσίες είναι χαμηλότερη από 10 %, ενώ έχει υψηλή περιεκτικότητα σε άνθρακα (περίπου 90 % δεσμευμένου άνθρακα). Η μεικτή θερμογόνος δύναμή του είναι μεγαλύτερη από 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) σε υγρό δείγμα χωρίς στάχτη.
2. Άνθρακας οπτανθρακοποίησης	Ασφαλτούχος άνθρακας τέτοιας ποιότητας που επιτρέπει την παραγωγή οπτάνθρακα ικανού να στηρίξει το φορτίο υψικαμίνου. Η μεικτή θερμογόνος δύναμή του είναι μεγαλύτερη από 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) σε υγρό δείγμα χωρίς στάχτη.
3. Άλλος ασφαλτούχος άνθρακας (άνθρακας για ατμοπαραγωγή)	Άνθρακας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ατμού και ο οποίος περιλαμβάνει όλα τα είδη ασφαλτούχου άνθρακα που δεν περιλαμβάνονται ούτε στον άνθρακα οπτανθρακοποίησης ούτε στον ανθρακίτη. Χαρακτηρίζεται από υψηλότερη περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες απ' ό,τι ο ανθρακίτης (περισσότερο από 10 %) και χαμηλότερη περιεκτικότητα σε άνθρακα (λιγότερο από 90 % δεσμευμένου άνθρακα). Η μεικτή θερμογόνος δύναμή του είναι μεγαλύτερη από 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) σε υγρό δείγμα χωρίς στάχτη. Εάν χρησιμοποιείται ασφαλτούχος άνθρακας σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης, θα πρέπει να δηλώνεται ως άνθρακας οπτανθρακοποίησης.
4. Υποασφαλτούχος άνθρακας	Μη συσσωματούμενος άνθρακας με μεικτή θερμογόνο δύναμη μεταξύ 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg) και 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg), ο οποίος περιέχει πάνω από 31 % πτητικές ουσίες σε ξηρή κατάσταση χωρίς ανόργανες προσμείξεις.
5. Λιγνίτης/ Φαιάνθρακας	Μη συσσωματούμενος άνθρακας με μεικτή θερμογόνο δύναμη μικρότερη από 17 435 kJ/kg (4 165 kcal/kg), ο οποίος περιέχει πάνω από 31 % πτητικές ουσίες σε ξηρή κατάσταση χωρίς ανόργανες προσμείξεις. Το πετρέλαιο σχιστολίθου και η ασφαλτική άμμος που παράγονται και καίγονται απευθείας θα πρέπει να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία. Το πετρέλαιο σχιστολίθου και η ασφαλτική άμμος που χρησιμοποιούνται ως εισροές για άλλες διεργασίες μεταποίησης θα πρέπει επίσης να δηλώνονται σε αυτή την κατηγορία. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει την ποσότητα του πετρελαίου σχιστολίθου ή της ασφαλτικής άμμου που καταναλώνονται κατά τη διεργασία μετατροπής. Το πετρέλαιο σχιστολίθου και άλλα προϊόντα που προέρχονται από υγροποίηση θα πρέπει να δηλώνονται στο ετήσιο ερωτηματολόγιο για το πετρέλαιο.
6. Τύρφη	Καύσιμο, μαλακό, πορώδες ή συμπιεσμένο ιζηματογενές ορυκτό φυτικής προέλευσης, με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό (έως 90 % σε φυσική κατάσταση), εύκολης κοπής και χρώματος καφέ ανοικτού ή καφέ σκούρου. Δεν περιλαμβάνεται στην κατηγορία αυτή η τύρφη που χρησιμοποιείται για μη ενεργειακούς σκοπούς. Ο ορισμός αυτός δεν θίγει τον ορισμό των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που δίδεται στην οδηγία 2001/77/ΕΚ και στις κατευθυντήριες γραμμές της IPCC (διακυβερνητική ομάδα για τις κλιματικές μεταβολές) του 2006 για τις εθνικές στατιστικές απογραφές αερίων του θερμοκηπίου.
7. Συσσωματώματα	Συνθετικό καύσιμο που παρασκευάζεται από λεπτούς κόκκους σκληρού άνθρακα με την προσθήκη παράγοντα δέσμευσης. Ως εκ τούτου, η ποσότητα συσσωματωμάτων που παράγεται μπορεί να είναι ελαφρώς μεγαλύτερη από την πραγματική ποσότητα άνθρακα που καταναλώνεται κατά τη διεργασία μετατροπής.
8. Οπτάνθρακας εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης	Το στερεό προϊόν που λαμβάνεται με ανθρακοποίηση, κυρίως άνθρακα οπτανθρακοποίησης, σε υψηλή θερμοκρασία έχει μικρή περιεκτικότητα σε υγρασία και πτητικές ουσίες. Ο οπτάνθρακας των εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης χρησιμοποιείται κυρίως στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, όπου λειτουργεί ως πηγή ενέργειας και χημικός παράγοντας. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται η σκόνη οπτάνθρακα και ο οπτάνθρακας χυτηρίου. Ο ημιοπτάνθρακας (ένα στερεό προϊόν που λαμβάνεται με ανθρακοποίηση οπτάνθρακα σε χαμηλές θερμοκρασίες) θα πρέπει να περιλαμβάνεται σε αυτή την κατηγορία. Ο ημιοπτάνθρακας χρησιμοποιείται ως καύσιμο οικιακής χρήσης ή από την ίδια την εγκατάσταση μετατροπής. Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει επίσης τον οπτάνθρακα, τη σκόνη οπτάνθρακα και τον ημιοπτάνθρακα που λαμβάνονται από λιγνίτη/φαιάνθρακα.
9. Οπτάνθρακας από αέριο	Παραπροϊόν σκληρού άνθρακα το οποίο χρησιμοποιείται για την παραγωγή αερίου πόλεων σε εργοστάσια αερίου. Ο οπτάνθρακας από αέριο χρησιμοποιείται για θερμαντικούς σκοπούς.

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
10. Πίσσα από άνθρακα	Αποτέλεσμα της πυρογενούς απόσταξης ασφαλτούχου άνθρακα. Η πίσσα από άνθρακα είναι το υγρό παραπροϊόν της απόσταξης άνθρακα για την παραγωγή οπτάνθρακα σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης ή παράγεται από φαιάνθρακα («πίσσα χαμηλής θερμοκρασίας»). Η πίσσα από άνθρακα μπορεί να αποσταχθεί περαιτέρω σε διάφορες οργανικές ενώσεις (π.χ. βενζόλιο, τολουένιο, ναφθαλίνιο), τα οποία θα πρέπει κανονικά να δηλωθούν ως προϊόντα εφοδιασμού της βιομηχανίας πετροχημικών.
11. ΒΚΒ (μπρικέτες φαιάνθρακα)	Οι ΒΚΒ είναι συνθετικό καύσιμο που παρασκευάζεται από λιγνίτη/φαιάνθρακα, με μπρικετοποίηση σε υψηλή θερμοκρασία χωρίς την προσθήκη παράγοντα δέσμευσης. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις μπρικέτες τύρφης, καθώς και τους λεπτούς κόκκους και τη σκόνη ξηρού λιγνίτη.
12. Αέριο εργοστασίων αερίου	Η κατηγορία αυτή καλύπτει όλους τους τύπους αερίων που παράγονται σε δημόσιες ή ιδιωτικές εγκαταστάσεις, με κύριο σκοπό την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή αερίου. Περιλαμβάνει το αέριο που παράγεται με ανθρακοποίηση (συμπεριλαμβανομένου του αερίου που παράγεται σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης και μεταφέρεται στην κατηγορία «Αέριο εργοστασίων αερίου»), με ολική αεριοποίηση με ή χωρίς εμπλουτισμό με προϊόντα πετρελαίου (LPG, κατάλοιπα διύλισης πετρελαίου κ.λπ.), καθώς και με αναμόρφωση και απλή ανάμειξη αερίων και/ή αέρα, που δηλώνονται στην κατηγορία «Από άλλες πηγές». Στον τομέα μετατροπής πρέπει να αναφέρονται οι ποσότητες αερίου των εργοστασίων αερίου που μεταφέρονται στην κατηγορία αναμεμειγμένου φυσικού αερίου, το οποίο θα διανεμηθεί και θα καταναλωθεί μέσω του δικτύου φυσικού αερίου. Η παραγωγή άλλων αερίων άνθρακα (δηλαδή αερίου των εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, αερίου υψικαμίνων και αερίου υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου) θα πρέπει να δηλώνεται στις στήλες που αφορούν τα αέρια και όχι ως παραγωγή αερίου των εργοστασίων αερίου. Τα αέρια άνθρακα που μεταφέρονται σε εργοστάσια αερίου θα πρέπει να δηλώνονται (στη δική τους στήλη) στον τομέα μετατροπής στο σημείο που αφορά τα εργοστάσια αερίου. Οι συνολικές ποσότητες αερίου των μονάδων παραγωγής αερίου που προκύπτουν από τις μεταφορές άλλων αερίων άνθρακα θα πρέπει να εμφανίζονται στο σημείο που αφορά την παραγωγή των εργοστασίων αερίου.
13. Αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης	Λαμβάνεται ως παραπροϊόν από τη μεταποίηση οπτάνθρακα εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης για την παραγωγή σιδήρου και χάλυβα.
14. Αέριο υψικαμίνων	Παράγεται κατά την καύση οπτάνθρακα σε υψικαμίνους στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα. Λαμβάνεται και χρησιμοποιείται ως καύσιμο εν μέρει εντός της εγκατάστασης και εν μέρει σε άλλες διεργασίες της βιομηχανίας χάλυβα ή σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας που έχουν τον κατάλληλο εξοπλισμό για την καύση του. Η ποσότητα του καυσίμου θα πρέπει να δηλώνεται βάσει της μεικτής θερμογόνου δύναμης.
15. Αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου	Παραπροϊόν της παραγωγής χάλυβα σε υψικάμινο με εμφύσηση οξυγόνου, το οποίο λαμβάνεται στην έξοδο της υψικαμίνου. Το αέριο αυτό είναι γνωστό και ως αέριο μετατροπέα ή μεταλλάκτη, αέριο LD ή αέριο BOS.
16. Σκληρός άνθρακας	Με τον όρο αυτό νοείται ο άνθρακας θερμογόνου δύναμης μεγαλύτερης από 23 865 kJ/kg (5 700 kcal/kg) σε υγρό δείγμα χωρίς στάχτη και με μέση τυχαία ανακλαστικότητα βιτρινίτη τουλάχιστον 0,6. Ο σκληρός άνθρακας περιλαμβάνει όλα τα ενεργειακά προϊόντα από 1 έως 3 (δηλαδή τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης και άλλους ασφαλτούχους άνθρακες).

1.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν παράρτημα.

1.2.1. *Τομείς εφοδιασμού και μετατροπής*

1.	Παραγωγή
1.1.	Εκ των οποίων: υπόγεια εκμετάλλευση Αφορά μόνο τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, τον υποασφαλτούχο άνθρακα και το λιγνίτη/φαιάνθρακα.
1.2.	Εκ των οποίων: επιφανειακή εκμετάλλευση Αφορά μόνο τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, τον υποασφαλτούχο άνθρακα και το λιγνίτη/φαιάνθρακα.
2.	Από άλλες πηγές Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει δύο στοιχεία: — υδαρείς κονίες που συλλέγονται, μεικτά ενδιάμεσα προϊόντα και άλλα προϊόντα άνθρακα χαμηλής διαβάθμισης, τα οποία δεν μπορούν να ταξινομηθούν σύμφωνα με τον τύπο άνθρακα. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνεται ο άνθρακας που συλλέγεται από σωρούς αποβλήτων και άλλα δοχεία αποβλήτων, — ποσότητες καυσίμου των οποίων η παραγωγή καλύπτεται σε ενεργειακά ισοζύγια άλλων καυσίμων, αλλά των οποίων η κατανάλωση εγγράφεται στο ενεργειακό ισοζύγιο του άνθρακα.

2.1.	Εκ των οποίων: από προϊόντα πετρελαίου Δεν αφορά τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, τον υποασφαλτούχο άνθρακα, το λιγνίτη/φαιάνθρακα και την τύρφη. Π.χ.: προσθήκη οπτάνθρακα από πετρέλαιο σε άνθρακα οπτανθρακοποίησης για εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης.
2.2.	Εκ των οποίων: από φυσικό αέριο Δεν αφορά τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, τον υποασφαλτούχο άνθρακα, το λιγνίτη/φαιάνθρακα και την τύρφη. Π.χ.: προσθήκη φυσικού αερίου σε αέριο εργοστασίων αερίου για άμεση τελική κατανάλωση.
2.3.	Εκ των οποίων: από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας Δεν αφορά τον ανθρακίτη, τον άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, τον υποασφαλτούχο άνθρακα, το λιγνίτη/φαιάνθρακα και την τύρφη. Π.χ.: βιομηχανικά απόβλητα ως παράγοντας δέσμευσης στην παραγωγή συσσωματωμάτων.
3.	Εισαγωγές
4.	Εξαγωγές
5.	Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας
6.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
7.	Ακαθάριστη κατανάλωση
8.	Στατιστική απόκλιση
9.	Συνολικός τομέας μετατροπής Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή πρωτογενών ή δευτερογενών μορφών ενέργειας (π.χ. άνθρακας σε ηλεκτρισμό, αέρια εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης σε ηλεκτρισμό) ή οι οποίες χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή σε παράγωγα ενεργειακά προϊόντα (π.χ.: άνθρακας οπτανθρακοποίησης σε οπτάνθρακα).
9.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
9.2.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
9.3.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
9.4.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών
9.5.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών
9.6.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών
9.7.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
9.8.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
9.9.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
9.10.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
9.11.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι Ποσότητες άνθρακα οπτανθρακοποίησης και/ή ασφαλτούχου άνθρακα [που γενικώς αναφέρεται ως ΕΚΠ (έγχυση κονιοποιημένου άνθρακα)] και άνθρακα εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης που μετατρέπονται μέσα σε υψικαμίνους. Οι ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για τη θέρμανση και τη λειτουργία των υψικαμίνων (π.χ.: αέριο υψικαμίνων) δεν πρέπει να περιλαμβάνονται στον τομέα μετατροπής, αλλά να δηλώνονται ως κατανάλωση στην κατηγορία «Ενεργειακός τομέας».
9.12.	Εκ των οποίων: υγροποίηση άνθρακα Το πετρέλαιο σχιστολίθου και άλλα προϊόντα που προέρχονται από την υγροποίηση θα πρέπει να δηλώνονται στο κεφάλαιο 4 του παρόντος παραρτήματος.
9.13.	Εκ των οποίων: για την ανάμειξη με φυσικό αέριο Ποσότητες αερίων άνθρακα που αναμειγνύονται με φυσικό αέριο.
9.14.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μετατροπή

1.2.2. *Ενεργειακός τομέας*

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: μονάδες ηλεκτροπαραγωγής, συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας, και παραγωγής θερμότητας.
1.2.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.3.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.6.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.7.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.8.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.9.	Εκ των οποίων: υγροποίηση άνθρακα
1.10.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Απώλειες διανομής Απώλειες κατά τη μεταφορά και τη διανομή, καθώς και έκλαμψη βιομηχανικά παραγόμενων αερίων.
3.	Συνολική τελική κατανάλωση
4.	Συνολική μη ενεργειακή χρήση
4.1.	Εκ των οποίων: βιομηχανία, μετατροπή και ενέργεια Η μη ενεργειακή χρήση σε όλους τους επιμέρους τομείς της βιομηχανίας, της μετατροπής και της ενέργειας, π.χ. ο άνθρακας που χρησιμοποιείται για την παραγωγή μεθανόλης ή αμμωνίας.
4.1.1.	Εκ των οποίων (από 4.1): στη βιομηχανία πετροχημικών Μη ενεργειακή χρήση, π.χ. χρήση άνθρακα ως προϊόν εφοδιασμού για την παραγωγή λιπασμάτων και άλλων πετροχημικών προϊόντων.
4.2.	Εκ των οποίων: τομέας μεταφορών Μη ενεργειακή χρήση σε όλους τους επιμέρους τομείς των μεταφορών.
4.3.	Εκ των οποίων: άλλοι τομείς Μη ενεργειακή χρήση στους τομείς «Εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες», «Οικιστικός κλάδος», «Γεωργία» και «Που δεν κατονομάζονται αλλού».

1.2.3. *Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας*

1.	Τελική κατανάλωση ενέργειας
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου

2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: εγχώρια ναυσιπλοΐα
3.3.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

1.2.4. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Εισαγωγές ανά χώρα καταγωγής και εξαγωγές ανά χώρα προορισμού.

Δεν αφορά την τύρφη, τον οπτάνθρακα από αέριο, το αέριο των εργοστασίων αερίου, το αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, το αέριο υψικαμίνων ούτε το αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου.

1.2.5. *Εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς μόνο ηλεκτροπαραγωγής, για τους σταθμούς ΣΗΘ, και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας.

Αυτές οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς διακρίνονται από τις κύριες δραστηριότητες που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.3.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.4.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.7.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.8.	Εκ των οποίων: υγροποίηση άνθρακα
1.9.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά

2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

1.3. **Θερμογόνος δύναμη**

Τόσο η μεικτή όσο και η καθαρή θερμογόνος δύναμη πρέπει να δηλώνονται για τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 1.1 για τα ακόλουθα βασικά συγκεντρωτικά στοιχεία.

Δεν αφορά το αέριο εργοστασίων αερίου, το αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, το αέριο υψικαμίνων ούτε το αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου.

1.	Παραγωγή
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Ποσότητες που χρησιμοποιούνται σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
5.	Ποσότητες που χρησιμοποιούνται σε υψικαμίνους
6.	Ποσότητες που χρησιμοποιούνται σε σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, σε σταθμούς ΣΗΘ, και σε σταθμούς παραγωγής θερμότητας
7.	Ποσότητες που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία
8.	Για άλλες χρήσεις

1.4. **Παραγωγή και αποθέματα σε ανθρακωρυχεία**

Αφορά μόνο τον σκληρό άνθρακα και το λιγνίτη/φαιάνθρακα.

Πρέπει να δηλώνονται οι ακόλουθες ποσότητες:

1.	Παραγωγή υπόγειων εκμεταλλεύσεων
2.	Παραγωγή επιφανειακών εκμεταλλεύσεων

3.	Από άλλες πηγές
4.	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου
4.1.	Εκ των οποίων: αποθέματα σε ορυχεία

1.5. **Μονάδες μέτρησης**

1.	Ενεργειακές ποσότητες	10^3 τόνοι Εξαίρεση: για τα αέρια (αέριο εργοστασίων αερίου, αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, αέριο υψικαμίνων, αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου) η μέτρηση γίνεται απευθείας στο ενεργειακό περιεχόμενο και, για το λόγο αυτό, η μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται είναι το TJ (με βάση τη μεικτή θερμογόνο δύναμη).
2.	Θερμογόνος δύναμη	MJ/τόνο

1.6. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

2. ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ

2.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Αυτή η συλλογή δεδομένων αφορά το φυσικό αέριο, το οποίο περιλαμβάνει αέρια (κυρίως, μεθάνιο) που βρίσκονται σε υπόγεια κοιτάσματα, σε υγρή ή αέρια μορφή.

Περιλαμβάνει τόσο τα «μη συναφή» αέρια που προέρχονται από κοιτάσματα υδρογονανθράκων μόνο σε αεριώδη μορφή, όσο και τα «συναφή» αέρια που παράγονται σε συνδυασμό με αργό πετρέλαιο, καθώς και το μεθάνιο που λαμβάνεται από όλα τα ορυχεία (αέριο ανθρακωρυχείων) ή από φλέβα άνθρακα (αέριο φλέβας άνθρακα).

Η κατηγορία αυτή δεν περιλαμβάνει αέρια που δημιουργούνται από την αναερόβια αποσύνθεση βιομάζας (π.χ. αέρια αστικών απορριμμάτων ή αέρια αποβλήτων) ούτε τα αέρια των εργοστασίων αερίου.

2.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

2.2.1. *Τομείς εφοδιασμού και μετατροπής*

Πρέπει να δηλώνονται οι ποσότητες που εκφράζονται τόσο σε μονάδες όγκου όσο και σε μονάδες ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων της μεικτής και της καθαρής θερμογόνου δύναμης, για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Εγχώρια παραγωγή Όλη η ξηρή εμπορεύσιμη παραγωγή εντός των εθνικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής στην ανοικτή θάλασσα. Η παραγωγή μετράται μετά την απομάκρυνση των προσμείξεων και την εξόρυξη NGL και θείου. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες εξόρυξης και οι ποσότητες που επανεγχέονται, εξαερώνονται ή καίγονται με έκλαμψη. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία φυσικού αερίου, στην εξόρυξη αερίου, στα συστήματα αγωγών και στις μονάδες επεξεργασίας.
1.1.	Εκ των οποίων: συναφή αέρια Φυσικό αέριο που παράγεται σε συνδυασμό με αργό πετρέλαιο.
1.2.	Εκ των οποίων: μη συναφή αέρια Φυσικό αέριο που προέρχεται από κοιτάσματα υδρογονανθράκων μόνο σε αεριώδη μορφή.
1.3.	Εκ των οποίων: αέρια ανθρακωρυχείων Μεθάνιο που παράγεται σε ανθρακωρυχεία ή από φλέβα άνθρακα, το οποίο μεταφέρεται στην επιφάνεια με αγωγούς και καταναλώνεται σε ανθρακωρυχεία ή μεταφέρεται μέσω αγωγών στους καταναλωτές.

2.	Από άλλες πηγές Καύσιμα που αναμειγνύονται με φυσικό αέριο και καταναλώνονται ως μείγμα.
2.1.	Εκ των οποίων: από προϊόντα πετρελαίου LPG για την αναβάθμιση της ποιότητας, π.χ. θερμαντική δύναμη
2.2.	Εκ των οποίων: από άνθρακα Βιομηχανικά παραγόμενο αέριο που προορίζεται για ανάμειξη με φυσικό αέριο
2.3.	Εκ των οποίων: από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας Βιοαέριο που προορίζεται για ανάμειξη με φυσικό αέριο
3.	Εισαγωγές
4.	Εξαγωγές
5.	Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας
6.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
7.	Ακαθάριστη κατανάλωση
8.	Στατιστική απόκλιση Η απαίτηση να δηλώνεται η θερμογόνος δύναμη δεν εφαρμόζεται σε αυτή την κατηγορία.
9.	Αέριο που μπορεί να ανακτηθεί: αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της περιόδου Ποσότητες αερίου που μπορούν να διατεθούν κατά τη διάρκεια του κύκλου εισροών-εκροών. Η κατηγορία αυτή αφορά φυσικό αέριο που μπορεί να ανακτηθεί, το οποίο αποθηκεύεται σε ειδικούς χώρους αποθήκευσης (εξαντληθέντα κοιτάσματα αερίου και/ή πετρελαίου, υδροφόρο ορίζοντα, κοιλότητα άλατος, μεικτές σήραγγες ή άλλα), καθώς και αποθηκευμένες ποσότητες υγροποιημένου φυσικού αερίου. Από την κατηγορία αυτή θα πρέπει να αποκλείεται το προσκέφαλο αερίου. Η απαίτηση να δηλώνεται η θερμογόνος δύναμη δεν εφαρμόζεται σε αυτή την κατηγορία.
10.	Αέριο που εκλύεται Η ποσότητα αερίου που απελευθερώνεται στον αέρα στη μονάδα παραγωγής ή στη μονάδα επεξεργασίας αερίου. Η απαίτηση να δηλώνεται η θερμογόνος δύναμη δεν εφαρμόζεται σε αυτή την κατηγορία.
11.	Αέριο που καίγεται με έκλαμψη Η ποσότητα αερίου που καίγεται με έκλαμψη στη μονάδα παραγωγής ή στη μονάδα επεξεργασίας αερίου. Η απαίτηση να δηλώνεται η θερμογόνος δύναμη δεν εφαρμόζεται σε αυτή την κατηγορία.
12.	Συνολικός τομέας μετατροπής Ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή πρωτογενών ή δευτερογενών μορφών ενέργειας (π.χ. φυσικό αέριο σε ηλεκτρισμό) ή οι οποίες χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή σε παράγωγα ενεργειακά προϊόντα (π.χ. φυσικό αέριο σε μεθανόλη).
12.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
12.2.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών
12.3.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
12.4.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών
12.5.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
12.6.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών
12.7.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
12.8.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
12.9.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
12.10.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου Ποσότητες φυσικού αερίου που χρησιμοποιούνται ως προϊόν εφοδιασμού για τη μετατροπή σε υγρό, π.χ. οι ποσότητες καυσίμου που εισέρχονται στη διαδικασία παραγωγής μεθανόλης με σκοπό τη μετατροπή σε μεθανόλη.
12.11.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μετατροπή

2.2.2. *Ενεργειακός τομέας*

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εισροές σε διυλιστήρια πετρελαίου
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.6.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.7.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής, σταθμοί ΣΗΘ, και σταθμοί παραγωγής θερμότητας
1.8.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης (LNG) ή αεριοποίησης
1.9.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου
1.10.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Απώλειες διανομής και μεταφοράς

2.2.3. *Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας*

Η κατανάλωση φυσικού αερίου πρέπει να δηλώνεται ξεχωριστά για την ενεργειακή χρήση και (κατά περίπτωση) τη μη ενεργειακή χρήση, για όλα τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Συνολική τελική κατανάλωση Η συνολική τελική κατανάλωση και η μη ενεργειακή χρήση πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά σε αυτή την κατηγορία.
2.	Τομέας μεταφορών
2.1.	Εκ των οποίων: οδικές μεταφορές Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τόσο το CNG όσο και το βιοαέριο.
2.1.1.	Εκ των οποίων: τμήμα του βιοαερίου στην κατηγορία «Οδικές μεταφορές»
2.2.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
2.3.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
3.	Βιομηχανικός τομέας
3.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
3.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
3.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
3.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
3.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
3.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
3.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
3.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
3.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
3.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
3.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
3.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος

3.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

2.2.4. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Πρέπει να δηλώνονται οι ποσότητες τόσο του συνολικού φυσικού αερίου όσο και του τμήματος του LNG, ανά χώρα προέλευσης για τις εισαγωγές και ανά χώρα προορισμού για τις εξαγωγές.

2.2.5. *Εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τις μονάδες ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών, για τους σταθμούς ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών, και για τους σταθμούς παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών.

Οι εισροές εφαρμόζονται για τις ακόλουθες μονάδες ή δραστηριότητες:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εισροές σε διυλιστήρια
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.7.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης (LNG) και της επαναεριοποίησης
1.8.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου
1.9.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος

2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

2.2.6. *Χώροι αποθήκευσης αερίου*

1.	Επωνυμία Ονομασία του χώρου αποθήκευσης.
2.	Είδος Είδος του χώρου αποθήκευσης, όπως εξαντληθέντα κοιτάσματα αερίου, κοιλότητα άλατος κ.λπ.
3.	Ωφέλιμος χώρος Συνολικός χώρος αποθήκευσης αερίου μείον το προσκέφαλο αερίου. Ως «προσκέφαλο αερίου» νοείται ο συνολικός όγκος αερίου που πρέπει να τηρείται διαρκώς προκειμένου να ασκούνται οι κατάλληλες πιέσεις στις υπόγειες δεξαμενές αποθήκευσης και να εξασφαλίζονται επαρκή ποσοστά διαθεσιμότητας καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ρευστοποίησης των αποθεμάτων.
4.	Μέγιστη παραγωγή Μέγιστη ποσότητα αερίου που μπορεί να αφαιρεθεί από τα σχετικά αποθέματα.

2.3. **Μονιάδες μέτρησης**

1.	Ενεργειακές ποσότητες	Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, οι ποσότητες φυσικού αερίου δηλώνονται σε ενεργειακό περιεχόμενο, δηλαδή σε TJ, με βάση τη μεικτή θερμογόνο δύναμη. Εάν απαιτούνται φυσικές ποσότητες, η μονάδα μέτρησης είναι τα 10^6 m^3 στις συνθήκες αναφοράς (15 °C, 101,325 kPa).
2.	Θερμογόνος δύναμη	KJ/m^3, στις συνθήκες αναφοράς (15 °C, 101,325 kPa).
3.	Ωφέλιμος χώρος αποθήκευσης	10^6 m^3, στις συνθήκες αναφοράς (15 °C, 101,325 kPa).
4.	Μέγιστη παραγωγή	10^6 m^3/ημέρα, στις συνθήκες αναφοράς (15 °C, 101,325 kPa).

2.4. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

3. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ

3.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Το παρόν κεφάλαιο καλύπτει τη θερμότητα και τον ηλεκτρισμό.

3.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν κεφάλαιο. Οι ορισμοί και οι μονάδες που αναφέρονται στα κεφάλαια 1, 2, 4 και 5 ισχύουν για τα ενεργειακά προϊόντα που ανήκουν στα στερεά καύσιμα και τα μεταποιημένα αέρια, για το φυσικό αέριο, το πετρέλαιο και τα προϊόντα πετρελαίου, καθώς και για την ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα.

3.2.1. *Τομείς εφοδιασμού και μετατροπής*

Οι ακόλουθοι ειδικοί ορισμοί ισχύουν για τα συγκεντρωτικά στοιχεία σχετικά με τον ηλεκτρισμό και τη θερμότητα στο παρόν κεφάλαιο:

— Ακαθάριστη παραγωγή ηλεκτρισμού: το άθροισμα της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από το σύνολο των σχετικών μονάδων παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των αντλιοστάσιων), το οποίο υπολογίζεται στους τερματικούς σταθμούς των κύριων παραγωγών.

— Ακαθάριστη παραγωγή θερμότητας: το σύνολο της θερμότητας που παράγεται από τη σχετική εγκατάσταση και το οποίο περιλαμβάνει τη θερμότητα που χρησιμοποιείται από τις βοηθητικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν ζεστό υγρό (θέρμανση χώρων, θέρμανση με υγρό καύσιμο κ.λπ.) και οι απώλειες στους εναλλάκτες θερμότητας της εγκατάστασης/του δικτύου, καθώς και η θερμότητα των χημικών διεργασιών η οποία χρησιμοποιείται ως πρωτογενής μορφή ενέργειας.

— Καθαρή παραγωγή ηλεκτρισμού: η ακαθάριστη παραγωγή ηλεκτρισμού μείον την ηλεκτρική ενέργεια που απορροφάται από τις βοηθητικές εγκαταστάσεις παραγωγής και μείον τις απώλειες στους μετασχηματιστές της κύριας γεννήτριας.

— Καθαρή παραγωγή θερμότητας: η θερμότητα που παρέχεται στο σύστημα διανομής, όπως καθορίζεται από τις μετρήσεις των εκροών και των εισροών.

Τα συγκεντρωτικά στοιχεία που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους και για τους σταθμούς των αυτοπαραγωγών. Σε αυτούς τους δύο τύπους εγκαταστάσεων, η ακαθάριστη και η καθαρή παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς μόνο ηλεκτροπαραγωγής, για τους σταθμούς ΣΗΘ, και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας, κατά περίπτωση, για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Συνολική παραγωγή
1.1.	Εκ των οποίων: πυρηνική ενέργεια
1.2.	Εκ των οποίων: υδροηλεκτρική ενέργεια
1.2.1.	Εκ των οποίων: μέρος της υδροηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από αντλιοστάσια
1.3.	Εκ των οποίων: γεωθερμική ενέργεια
1.4.	Εκ των οποίων: ηλιακή ενέργεια
1.5.	Εκ των οποίων: παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια
1.6.	Εκ των οποίων: αιολική ενέργεια
1.7.	Εκ των οποίων: καύσιμα Καύσιμα που μπορούν να αναφλεγούν ή να καούν, δηλαδή να αντιδράσουν με οξυγόνο και να προκαλέσουν σημαντική άνοδο της θερμοκρασίας και τα οποία μπορούν να καούν απευθείας για την παραγωγή ηλεκτρισμού και/ή θερμότητας.
1.8.	Εκ των οποίων: αντλίες θερμότητας Η θερμότητα που παράγεται από αντλίες θερμότητας μόνο εάν η θερμότητα πωλείται σε τρίτους (δηλαδή, στις περιπτώσεις που η παραγωγή συντελείται στον τομέα μετατροπής).
1.9.	Εκ των οποίων: ηλεκτρικοί λέβητες Ποσότητες θερμότητας που εκλύονται από ηλεκτρικούς λέβητες, εάν η παραγόμενη ποσότητα πωλείται σε τρίτους.
1.10.	Εκ των οποίων: θερμότητα από χημικές διεργασίες Θερμότητα που προέρχεται από διεργασίες χωρίς την προσθήκη ενέργειας, όπως οι χημικές αντιδράσεις. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες θερμότητας στο πλαίσιο διεργασιών που απαιτούν ενέργεια, οι οποίες θα πρέπει να δηλώνονται ως θερμότητα που παράγεται από το αντίστοιχο καύσιμο.
1.11.	Εκ των οποίων: άλλες πηγές — Ηλεκτρισμός (διευκρινίστε)

Τα συγκεντρωτικά στοιχεία που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα πρέπει να δηλώνονται ως σύνολα, ξεχωριστά για τον ηλεκτρισμό και τη θερμότητα, κατά περίπτωση. Για τα τρία πρώτα συγκεντρωτικά στοιχεία του ακόλουθου πίνακα, οι ποσότητες θα πρέπει να υπολογίζονται με βάση τις τιμές που δηλώνονται σύμφωνα με τον προηγούμενο πίνακα και να συμφωνούν με αυτές.

1.	Συνολική ακαθάριστη παραγωγή
2.	Ίδια χρήση από εγκατάσταση

3.	Συνολική καθαρή παραγωγή
4.	Εισαγωγές Βλέπε επίσης επεξήγηση στο σημείο 5 «Εξαγωγές».
5.	Εξαγωγές Οι ποσότητες ηλεκτρισμού θεωρούνται ότι εισάγονται ή ότι εξάγονται εφόσον περνούν τα πολιτικά σύνορα της χώρας, ανεξάρτητα από το αν εκτελωνίζονται ή όχι. Εάν μεταφέρεται ηλεκτρισμός μέσω μιας χώρας, οι σχετικές ποσότητες θα πρέπει να δηλώνονται τόσο ως εισαγόμενες όσο και ως εξαγόμενες.
6.	Χρησιμοποιούμενες σε αντλίες θερμότητας
7.	Χρησιμοποιούμενες για ηλεκτρικούς ατμολέβητες
8.	Χρησιμοποιούμενες σε αντλιοστάσια
9.	Χρησιμοποιούμενες για την παραγωγή ηλεκτρισμού
10.	Ενεργειακός εφοδιασμός Για τον ηλεκτρισμό: το άθροισμα της καθαρής παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από όλους τους σταθμούς παραγωγής ενέργειας στη χώρα, μείον την ποσότητα που χρησιμοποιείται ταυτόχρονα για αντλίες θερμότητας, ηλεκτρικούς ατμολέβητες και άντληση, και μείον ή συν τις εξαγωγές στο εξωτερικό ή τις εισαγωγές από το εξωτερικό. Για τη θερμότητα: το άθροισμα της προς πώληση καθαρής παραγωγής θερμότητας από όλους τους σταθμούς παραγωγής θερμότητας στη χώρα, μείον την ποσότητα που χρησιμοποιείται για την παραγωγή ηλεκτρισμού, και μείον ή συν τις εξαγωγές στο εξωτερικό ή τις εισαγωγές από το εξωτερικό.
11.	Απώλειες μεταφοράς και διανομής Όλες οι απώλειες που πραγματοποιούνται κατά τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας. Για τον ηλεκτρισμό, η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις απώλειες σε μετασχηματιστές που δεν θεωρούνται αναπόσπαστα τμήματα των σταθμών παραγωγής ενέργειας.
12.	Συνολική κατανάλωση (υπολογιζόμενη)
13.	Στατιστική απόκλιση
14.	Συνολική κατανάλωση (παρατηρηθείσα)

Η ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται, η θερμότητα που πωλείται και οι ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται, συμπεριλαμβανομένης της αντίστοιχης συνολικής ενέργειάς τους (βάσει της καθαρής θερμογόνου δύναμης τους, με εξαίρεση το φυσικό αέριο, το οποίο βασίζεται στη μεικτή θερμογόνο δύναμη) από τα καύσιμα που παρατίθενται στον ακόλουθο πίνακα πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τις μονάδες των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους και για τις μονάδες των αυτοπαραγωγών. Σε αυτούς τους δύο τύπους εγκαταστάσεων, η εν λόγω παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνεται ξεχωριστά για τους σταθμούς (μόνο) ηλεκτροπαραγωγής, για τους σταθμούς ΣΗΘ, και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας, κατά περίπτωση:

1.	Στερεά καύσιμα και παράγωγα αέρια:
1.1.	Ανθρακίτης
1.2.	Άνθρακας οπτανθρακοποίησης
1.3.	Άλλος ασφαλτούχος άνθρακας
1.4.	Υποασφαλτούχος άνθρακας
1.5.	Λιγνίτης/Φαιάνθρακας
1.6.	Τύρφη
1.7.	Συσσωματώματα
1.8.	Οπτάνθρακας εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης
1.9.	Οπτάνθρακας από αέριο
1.10.	Πίσσα από άνθρακα
1.11.	BKB (μπρικέτες φαιάνθρακα)
1.12.	Αέριο εργοστασίων αερίου
1.13.	Αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης
1.14.	Αέριο υψικαμίνων

1.15.	Αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου
2.	Πετρέλαιο και προϊόντα πετρελαίου
2.1.	Αργό πετρέλαιο
2.2.	NGL
2.3.	Αέριο διυλιστηρίων
2.4.	LPG
2.5.	Νάφθα
2.6.	Καύσιμο αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης
2.7.	Άλλη κηροζίνη
2.8.	Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ (απόσταγμα πετρελαίου εξωτερικής καύσης)
2.9.	Βαρύ μαζούτ
2.10.	Βιτουμένιο (συμπεριλαμβανομένου του Orimulsion)
2.11.	Οπτάνθρακας από πετρέλαιο
2.12.	Άλλα προϊόντα πετρελαίου
3.	Φυσικό αέριο
4.	Ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα
4.1.	Ενέργεια από βιομηχανικά απόβλητα (μη ανανεώσιμη)
4.2.	Αστικά απορρίμματα (ανανεώσιμη)
4.3.	Αστικά απορρίμματα (μη ανανεώσιμη)
4.4.	Ξύλο, υπολείμματα ξυλείας και άλλα στερεά απόβλητα
4.5.	Αέρια από χώρους ταφής απορριμμάτων
4.6.	Αέριο λυματολάσπης
4.7.	Άλλα βιοαέρια
4.8.	Υγρά βιοκαύσιμα

3.2.2. *Κατανάλωση ηλεκτρισμού και θερμότητας στον ενεργειακό τομέα*

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται η ίδια χρήση ανά εγκατάσταση και η ενέργεια που χρησιμοποιείται σε αντλιοστάσια, σε αντλίες θερμότητας και ηλεκτρικούς ατμολέβητες.
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.6.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.7.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.8.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.9.	Εκ των οποίων: πυρηνική βιομηχανία
1.10.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης άνθρακα

1.11.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης (LNG) και επαναεριοποίησης
1.12.	Εκ των οποίων: σταθμοί αεριοποίησης (βιοαέριο)
1.13.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου
1.14.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια

3.2.3. *Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας*

1.	Βιομηχανικός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
1.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
1.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
1.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
1.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
1.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
1.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
1.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
1.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
1.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
1.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
1.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
1.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
2.	Τομέας μεταφορών
2.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
2.2.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
2.3.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
3.	Οικιστικός κλάδος
4.	Εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
5.	Γεωργία/Δασοκομία
6.	Αλιεία
7.	Που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

3.2.4. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Εισαγωγές και εξαγωγές ενεργειακών ποσοτήτων ηλεκτρισμού και θερμότητας ανά χώρα.

3.2.5. *Καθαρή παραγωγή ηλεκτρισμού και καθαρή παραγωγή θερμότητας από αυτοπαραγωγούς*

Η καθαρή παραγωγή ηλεκτρισμού και η καθαρή παραγωγή θερμότητας από αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς ΣΗΘ, για τους σταθμούς (μόνο) ηλεκτροπαραγωγής και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας, για τις ακόλουθες μονάδες ή δραστηριότητες:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία

1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.6.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.7.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.8.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.9.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης άνθρακα
1.10.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης (LNG) και επαναεριοποίησης
1.11.	Εκ των οποίων: σταθμοί αεριοποίησης (βιοαέριο)
1.12.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου
1.13.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής ξυλάνθρακα
1.14.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Όλοι οι άλλοι τομείς: ίδια συγκεντρωτικά στοιχεία με εκείνα που παρατίθενται στο σημείο 3.2.3 «Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας»

3.2.6. *Εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών, για τους σταθμούς ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών, και για τους σταθμούς παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών.

1. Για τα στερεά καύσιμα και τα μεταποιημένα αέρια που χρησιμοποιούνται από αυτοπαραγωγούς, οι ποσότητες πρέπει να αναφέρονται για τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα: ανθρακίτη, άνθρακα οπτανθρακοποίησης, άλλους ασφαλτούχους άνθρακες, υποασφαλτούχο άνθρακα, λιγνίτη/φαιάνθρακα, τύρφη, συσσωματώματα, οπτάνθρακα εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, οπτάνθρακα από αέριο, πίσσα από άνθρακα, BKB/PB, αέριο εργοστασίων αερίου, αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, αέριο υψικαμίνων και αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου. Οι ποσότητες αυτών των προϊόντων που καταναλώνονται πρέπει να αναφέρονται για τους σταθμούς παραγωγής στους ακόλουθους τομείς δραστηριοτήτων:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.3.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.4.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.7.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.8.	Εκ των οποίων: υγροποίηση άνθρακα
1.9.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών

2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

2. Για τα προϊόντα πετρελαίου που χρησιμοποιούνται από αυτοπαραγωγούς, οι ποσότητες πρέπει να αναφέρονται για τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα: αργό πετρέλαιο, NGL, αέριο διυλιστηρίων, LPG, νάφθα, καύσιμο αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης, άλλη κηροζίνη, πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ (απόσταγμα πετρελαίου εξωτερικής καύσης), βαρύ μαζούτ, βιτουμένιο (συμπεριλαμβανομένου του Orimulsion), οπτάνθρακας από πετρέλαιο και άλλα προϊόντα πετρελαίου. Οι ποσότητες αυτών των προϊόντων που καταναλώνονται πρέπει να αναφέρονται για τους σταθμούς παραγωγής στους ακόλουθους τομείς δραστηριοτήτων:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.4.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός

2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

3. Όσον αφορά το φυσικό αέριο που χρησιμοποιείται από αυτοπαραγωγούς, οι ποσότητες πρέπει να αναφέρονται για τους σταθμούς παραγωγής στους ακόλουθους τομείς δραστηριοτήτων:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και φυσικού αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εισροές σε διυλιστήρια
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.7.	Εκ των οποίων: μονάδες υγροποίησης (LNG) και επαναεριοποίησης
1.8.	Εκ των οποίων: υγροποίηση αερίου
1.9.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση

2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

4. Για την ηλεκτρική ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα και η οποία χρησιμοποιείται από αυτοπαραγωγούς, οι ποσότητες πρέπει να αναφέρονται για τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα: γεωθερμική ενέργεια, ηλιακή θερμική ενέργεια, βιομηχανικά απόβλητα (μη ανανεώσιμα), αστικά απόβλητα (ανανεώσιμα), αστικά απόβλητα (μη ανανεώσιμα), ξύλα/υπολείμματα κατεργασίας ξύλου/άλλα στερεά απόβλητα, αέρια από χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων, αέρια λυματολάσπης, άλλα βιοαέρια και υγρά βιοκαύσιμα. Οι ποσότητες αυτών των προϊόντων που καταναλώνονται πρέπει να αναφέρονται για τους σταθμούς παραγωγής στους ακόλουθους τομείς δραστηριοτήτων:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί αεριοποίησης
1.2.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.3.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.6.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.7.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.8.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.9.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής ξυλάνθρακα
1.10.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός

2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού

3.3. **Διαρθρωτικά στοιχεία για την παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας**

3.3.1. *Καθαρή μέγιστη ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα και φορτίο αιχμής*

Η ικανότητα δηλώνεται στις 31 Δεκεμβρίου του σχετικού έτους αναφοράς.

Περιλαμβάνει την ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα τόσο των σταθμών (μόνο) ηλεκτροπαραγωγής όσο και των σταθμών ΣΗΘ.

Η καθαρή μέγιστη ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα είναι το σύνολο των καθαρών μέγιστων ικανοτήτων όλων των σταθμών, οι οποίες έχουν υπολογιστεί ξεχωριστά κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου λειτουργίας. Για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου, η περίοδος λειτουργίας θεωρείται συνεχής: στην πράξη, τουλάχιστον 15 ώρες ημερησίως. Ως «καθαρή μέγιστη ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα» νοείται η μέγιστη ισχύς —που ως τέτοια θεωρείται μόνο η ενεργός ισχύς — η οποία μπορεί να παρασχεθεί, συνεχώς, εν πλήρει λειτουργία του σταθμού, στο σημείο σύνδεσης με το δίκτυο. Ως «φορτίο αιχμής» λογίζεται η υψηλότερη τιμή της ισχύος που απορροφάται ή παρέχεται από ένα δίκτυο ή από συνδυασμό δικτύων εντός της χώρας.

Οι ακόλουθες ποσότητες πρέπει να δηλώνονται αποκλειστικά για το δίκτυο:

1.	Σύνολο
2.	Πυρηνική ενέργεια
3.	Υδροηλεκτρική ενέργεια
3.1.	Εκ των οποίων: συσσώρευση ενέργειας με ταμιευτήρα άντλησης
4.	Γεωθερμική ενέργεια
5.	Ηλιακή ενέργεια
6.	Παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια
7.	Αιολική ενέργεια
8.	Καύσιμα
8.1.	Εκ των οποίων: ατμός
8.2.	Εκ των οποίων: εσωτερική καύση
8.3.	Εκ των οποίων: αεριοστρόβιλος

8.4.	Εκ των οποίων: συνδυασμένος κύκλος
8.5.	Εκ των οποίων: άλλες Προσδιορίζονται εφόσον δηλώνονται.
9.	Φορτίο αιχμής
10.	Διαθέσιμη δυναμικότητα σε ώρα αιχμής
11.	Ημερομηνία και ώρα φορτίου αιχμής

3.3.2. *Καθαρή μέγιστη ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα καυσίμων*

Η καθαρή μέγιστη ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα καυσίμων πρέπει να δηλώνεται τόσο για τους παραγωγούς που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους όσο και για τους αυτοπαραγωγούς και ξεχωριστά για κάθε τύπο εγκατάστασης μονού καυσίμου ή πολλαπλών καυσίμων που αναφέρεται στον ακόλουθο πίνακα. Για όλες τις περιπτώσεις εγκαταστάσεων πολλαπλών καυσίμων πρέπει να προσδιορίζεται ο τύπος καυσίμου που χρησιμοποιείται ως κύριο και εναλλακτικό καύσιμο.

1.	Εγκαταστάσεις μονού καυσίμου
1.1.	Τροφοδοτούμενες με άνθρακα ή προϊόντα άνθρακα Συμπεριλαμβάνονται το αέριο εγκαταστάσεων οπτανθρακοποίησης, το αέριο υψικαμίνων και το αέριο υψικαμίνων χάλυβα με εμφύσηση οξυγόνου.
1.2.	Τροφοδοτούμενες με υγρά καύσιμα Περιλαμβάνεται το αέριο διυλιστηρίων.
1.3.	Τροφοδοτούμενες με φυσικό αέριο Περιλαμβάνεται το αέριο εργοστασίων αερίου.
1.4.	Τροφοδοτούμενες με τύρφη
1.5.	Τροφοδοτούμενες με ανανεώσιμα καύσιμα και απόβλητα
2.	Εγκαταστάσεις πολλαπλών καυσίμων, στερεών και υγρών
3.	Εγκαταστάσεις πολλαπλών στερεών καυσίμων και φυσικού αερίου
4.	Εγκαταστάσεις πολλαπλών υγρών καυσίμων και φυσικού αερίου
5.	Εγκαταστάσεις πολλαπλών στερεών και υγρών καυσίμων και φυσικού αερίου

Τα συστήματα πολλαπλών καυσίμων περιλαμβάνουν μόνο μονάδες που μπορούν να καταναλώνουν περισσότερους από έναν τύπους καυσίμων σε συνεχή κατάσταση λειτουργίας. Οι σταθμοί παραγωγής που διαθέτουν ξεχωριστές μονάδες οι οποίες χρησιμοποιούν διαφορετικά καύσιμα θα πρέπει να διακρίνονται στις κατάλληλες κατηγορίες εγκαταστάσεων μονού καυσίμου.

3.4. **Μονάδες μέτρησης**

1.	Ενεργειακές ποσότητες	Ηλεκτρισμός: GWh Θερμότητα: TJ Στερεά καύσιμα και μεταποιημένα αέρια: εφαρμόζονται οι μονάδες μέτρησης του κεφαλαίου 1 του παρόντος παραρτήματος. Φυσικό αέριο: εφαρμόζονται οι μονάδες μέτρησης του κεφαλαίου 2 του παρόντος παραρτήματος. Πετρέλαιο και προϊόντα πετρελαίου: εφαρμόζονται οι μονάδες μέτρησης του κεφαλαίου 4 του παρόντος παραρτήματος. Ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και απόβλητα: εφαρμόζονται οι μονάδες μέτρησης του κεφαλαίου 5 του παρόντος παραρτήματος.
2.	Παραγωγική ικανότητα	Ηλεκτροπαραγωγική ικανότητα: MWe Θερμοπαραγωγική ικανότητα: MWt

3.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Στη Γαλλία έχει χορηγηθεί παρέκκλιση όσον αφορά τη δήλωση των συγκεντρωτικών στοιχείων για τη θερμότητα. Αυτή η παρέκκλιση καταργείται μόλις η Γαλλία θα είναι σε θέση να διαβιβάσει τη δήλωση αυτή και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

4. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

4.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα:

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
1. Αργό πετρέλαιο	Το αργό πετρέλαιο είναι ορυκτέλαιο φυσικής προέλευσης το οποίο περιλαμβάνει συνδυασμό υδρογονανθράκων και μη επιθυμητών συστατικών, όπως το θείο. Υπάρχει σε υγρή φάση σε συνήθη επιφανειακή θερμοκρασία και πίεση και τα φυσικά χαρακτηριστικά του (πυκνότητα, ιξώδες κ.λπ.) ποικίλλουν σημαντικά. Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει συμπύκνωμα κοιτασμάτων ή διαχωριστήρων που λαμβάνεται επιτόπου από σχετικά και μη σχετικά αέρια, εφόσον αναμειγνύεται με το αργό πετρέλαιο που προορίζεται για διάθεση στην αγορά.
2. NGL	Το υγροποιημένο φυσικό αέριο (NGL) είναι υγροί ή υγροποιημένοι υδρογονάνθρακες που λαμβάνονται από φυσικό αέριο σε εγκαταστάσεις διαχωρισμού ή σε εγκαταστάσεις επεξεργασίας αερίου. Στα υγρά φυσικού αερίου περιλαμβάνονται το αιθάνιο, το προπάνιο, το βουτάνιο (σύνηθες βουτάνιο και ισοβουτάνιο), το πεντάνιο και το ισοπεντάνιο, καθώς και τα πεντάνια plus (που ενίοτε αναφέρονται ως κοινή βενζίνη ή συμπύκνωμα).
3. Προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων	Τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων είναι το επεξεργασμένο πετρέλαιο που προορίζεται για περαιτέρω επεξεργασία (π.χ. πετρέλαιο εξωτερικής καύσης απευθείας απόσταξης ή πετρέλαιο απόσταξης σε κενό αέρος), αλλά όχι για ανάμειξη. Με περαιτέρω επεξεργασία θα μετατραπεί σε ένα ή περισσότερα συμπυκνώματα και/ή τελικά προϊόντα. Ο παρών ορισμός καλύπτει επίσης τα προϊόντα που επιστρέφονται από τη βιομηχανία πετροχημικών στα διυλιστήρια (π.χ. βενζίνη πυρόλυσης, κλάσματα C4, κλάσματα πετρελαίου εσωτερικής και εξωτερικής καύσης).
4. Πρόσθετα/ Οξυγονούχες ενώσεις	Τα πρόσθετα είναι ενώσεις άλλες από υδρογονάνθρακες που προστίθενται ή αναμειγνύονται με ένα προϊόν προκειμένου να τροποποιηθούν οι ιδιότητες του καυσίμου (οκτάνια, κετάνια, ψυκτικές ιδιότητες κ.λπ.): — οξυγονούχες ενώσεις, όπως αλκοόλες (μεθανόλη, αιθανόλη), αιθέρες [όπως MTBE (μεθυλοτριτοβουτυλαιθέρας), ETBE (αιθυλοτριτοβουτυλαιθέρας), TAME (τριταμυλομεθυλαιθέρας)], — εστέρες (π.χ. κράμβη ή διμεθυλεστέρας κ.λπ.), — χημικές ενώσεις [όπως τετραμεθυλικός μόλυβδος (TML), τετρααιθυλικός μόλυβδος (TEL) και απορρυπαντικά]. *Σημείωση:* Οι ποσότητες πρόσθετων/οξυγονούχων ενώσεων (αλκοόλες, αιθέρες, εστέρες και άλλες χημικές ενώσεις) που αναφέρονται στην παρούσα κατηγορία θα πρέπει να σχετίζονται με τις ποσότητες που προορίζονται να αναμειχθούν με καύσιμα ή να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα.
4.1. Εκ των οποίων: βιοκαύσιμα	Βιοβενζίνη και βιοντίζελ. Εφαρμόζονται οι ορισμοί του κεφαλαίου 5 («Ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα»). Οι ποσότητες υγρών βιοκαυσίμων που αναφέρονται στην παρούσα κατηγορία σχετίζονται με το βιοκαύσιμο και όχι με τον συνολικό όγκο των υγρών στα οποία αναμειγνύονται τα βιοκαύσιμα. Εξαιρούνται όλες οι εμπορικές συναλλαγές βιοκαυσίμων τα οποία δεν έχουν αναμειχθεί με καύσιμα μεταφορών (δηλαδή, στην καθαρή μορφή τους). Αυτές οι συναλλαγές θα πρέπει να δηλώνονται στο κεφάλαιο 5. Τα βιοκαύσιμα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίας ως τμήμα των καυσίμων μεταφορών θα πρέπει να δηλώνονται στο σημείο που αφορά το αντίστοιχο προϊόν, με ένδειξη της αναλογίας τους.
5. Λοιποί υδρογονάνθρακες	Συνθετικό αργό πετρέλαιο από ασφαλτική άμμο, πετρέλαιο σχιστολίθου κ.λπ., υγρά από υγροποίηση άνθρακα (βλέπε κεφάλαιο 1), υγρά που παράγονται από τη μετατροπή του φυσικού αερίου σε βενζίνη (βλέπε κεφάλαιο 2), υδρογόνο και γαλακτωματοποιημένα έλαια (π.χ. το Orimulsion). Εξαιρείται η παραγωγή πετρελαίου σχιστολίθου, για την οποία εφαρμόζεται το κεφάλαιο 1. Η παραγωγή πετρελαίου σχιστολίθου (δευτερεύον προϊόν) πρέπει να δηλώνεται στην ενότητα «Από άλλες πηγές» της κατηγορίας «Λοιποί υδρογονάνθρακες».
6. Αέριο διυλιστηρίων (μη υγροποιημένο)	Το αέριο διυλιστηρίων περιλαμβάνει ένα μείγμα μη συμπυκνούμενων αερίων που αποτελείται κυρίως από υδρογόνο, μεθάνιο, αιθάνιο και ολεφίνες που λαμβάνονται κατά την απόσταξη αργού πετρελαίου ή την επεξεργασία προϊόντων πετρελαίου (π.χ. πυρόλυση) στα διυλιστήρια. Περιλαμβάνει επίσης αέρια που προέρχονται από τη βιομηχανία πετροχημικών.
7. Αιθάνιο	Το αιθάνιο (C_2H_6) είναι ένας αέριος, σε φυσική κατάσταση, υδρογονάνθρακας ευθείας αλύσου, ο οποίος παράγεται από φυσικό αέριο και αέριο διυλιστηρίων.
8. LPG	Το υγροποιημένο αέριο πετρελαίου (LPG) αποτελείται από ελαφρείς παραφινικούς υδρογονάνθρακες, οι οποίοι προέρχονται από τις διεργασίες διύλισης, τη σταθεροποίηση αργού πετρελαίου και τις μονάδες επεξεργασίας φυσικού αερίου. Αποτελείται ιδίως από προπάνιο (C_3H_8) και βουτάνιο (C_4H_{10}) ή από συνδυασμό των δύο στοιχείων. Μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν προπυλένιο, βουτυλένιο, ισοπροπυλένιο και ισοβουτυλένιο. Το LPG συνήθως υγροποιείται υπό πίεση όταν πρόκειται να μεταφερθεί και να αποθηκευθεί.

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
9. Νάφθα	Η νάφθα είναι ένα προϊόν εφοδιασμού που προορίζεται είτε για τη βιομηχανία πετροχημικών (π.χ. παρασκευή αιθυλενίου ή παραγωγή αρωματικών ενώσεων) είτε για την παραγωγή βενζίνης με τη μετατροπή ή τον ισομερισμό στο διυλιστήριο. Η νάφθα περιέχει συστατικά που ανήκουν στην περιοχή κλασματικής απόσταξης μεταξύ 30 °C και 210 °C ή σε τμήμα αυτής της περιοχής.
10. Βενζίνη για κινητήρες	Η βενζίνη για κινητήρες αποτελείται από μείγμα ελαφρών υδρογονανθράκων που αποστάζονται μεταξύ 35 °C και 215 °C. Χρησιμοποιείται ως καύσιμο για κινητήρες ανάφλεξης με σπινθήρα σε χερσαία οχήματα. Η βενζίνη για κινητήρες μπορεί να περιλαμβάνει πρόσθετα, οξυγονούχες ενώσεις και ενισχυτές οκτανίων, καθώς και ενώσεις μολύβδου όπως το TEL και το TML. Περιλαμβάνει επίσης συστατικά ανάμειξης με βενζίνη για κινητήρες (εκτός από πρόσθετα/οξυγονούχες ενώσεις), π.χ. κλάσματα αλκυλίωσης, ισομερισμού ή ανασχηματισμού, η βενζίνη πυρόλυσης που προορίζεται για χρήση ως τελική βενζίνη για κινητήρες.
10.1. Εκ των οποίων: βιοβενζίνη	Εφαρμόζονται οι ορισμοί του κεφαλαίου 5 («Ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα»).
11. Βενζίνη αεροπλάνων	Βενζίνη για κινητήρες που παρασκευάζεται ειδικά για εμβολοφόρους κινητήρες αεροσκαφών, με αριθμό οκτανίων κατάλληλο για τον κινητήρα, με σημείο ψύξης στους - 60 °C και περιοχή απόσταξης που κυμαίνεται συνήθως εντός της κλίμακας 30 °C και 180 °C.
12. Καύσιμο αεριωθούμενων τύπου βενζίνης (καύσιμο αεριωθούμενων τύπου νάφθας ή JP4)	Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει όλους τους ελαφρούς υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται σε αεροσκάφη με αεριοστρόβιλο κινητήρα και αποστάζονται μεταξύ 100 °C και 250 °C. Οι εν λόγω υδρογονάνθρακες λαμβάνονται με την ανάμειξη κηροζίνης και βενζίνης ή νάφθας με τέτοιο τρόπο ώστε η περιεκτικότητα σε αρωματικές ενώσεις να μην υπερβαίνει το 25 % σε όγκο, και η πίεση ατμού κυμαίνεται μεταξύ 13,7 kPa και 20,6 kPa.
13. Καύσιμο αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης	Απόσταγμα που χρησιμοποιείται σε αεροσκάφη με αεριοστρόβιλο κινητήρα. Διαθέτει τα ίδια χαρακτηριστικά απόσταξης σε θερμοκρασίες μεταξύ 150 °C και 300 °C (γενικώς, όχι άνω των 250 °C) και το ίδιο σημείο ανάφλεξης με την κηροζίνη. Επιπλέον, έχει ειδικές προδιαγραφές (όπως σημείο ψύξης), οι οποίες καθορίζονται από τη Διεθνή Ένωση Αεροπορικών Μεταφορών (IATA). Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει συστατικά ανάμειξης με κηροζίνη.
14. Άλλη κηροζίνη	Εξευγενισμένο απόσταγμα πετρελαίου που χρησιμοποιείται σε τομείς άλλους από τις εναέριες μεταφορές. Η θερμοκρασία απόσταξης κυμαίνεται μεταξύ 150 °C και 300 °C.
15. Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ (απόσταγμα πετρελαίου εξωτερικής καύσης)	Το πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ είναι, πρωτίστως, ένα μέσο απόσταγμα που αποστάζεται σε θερμοκρασία μεταξύ 180 °C και 380 °C. Περιλαμβάνει συστατικά ανάμειξης. Διατίθεται σε διάφορους βαθμούς ανάλογα με τη χρήση:
15.1. Εκ των οποίων: ντίζελ μεταφοράς	Ντίζελ για ντιζελοκινητήρα συμπίεσης (αυτοκίνητα, φορτηγά κ.λπ.), συνήθως με χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.
15.1.1. Εκ των οποίων (από 15.1): βιοντίζελ	Εφαρμόζονται οι ορισμοί του κεφαλαίου 5 («Ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές και από απόβλητα»).
15.2. Εκ των οποίων: πετρέλαιο θέρμανσης και άλλα πετρέλαια εσωτερικής καύσης	Ελαφρύ πετρέλαιο θέρμανσης για βιομηχανική και εμπορική χρήση, ντίζελ θαλάσσης και ντίζελ που χρησιμοποιείται για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, άλλα πετρέλαια εσωτερικής καύσης, συμπεριλαμβανομένων των βαρέων πετρελαίων εσωτερικής καύσης που αποστάζονται μεταξύ 380 °C και 540 °C και τα οποία χρησιμοποιούνται ως προϊόντα εφοδιασμού στη βιομηχανία πετροχημικών.
16. Μαζούτ (fuel oil)	Όλα τα κατάλοιπα (βαρέος) μαζούτ (συμπεριλαμβανομένων αυτών που λαμβάνονται με ανάμειξη). Το κινηματικό ιξώδες είναι άνω των 10 cSt στους 80 °C. Το σημείο ανάφλεξης είναι πάντα άνω των 50 °C και η πυκνότητα υπερβαίνει πάντα το 0,90 kg/l.
16.1. Εκ των οποίων: χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο	Βαρύ μαζούτ με περιεκτικότητα σε θείο χαμηλότερη από 1 %.
16.2. Εκ των οποίων: υψηλή περιεκτικότητα σε θείο	Βαρύ μαζούτ με περιεκτικότητα σε θείο τουλάχιστον 1 %.

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
17. Ελαφρό πετρέλαιο και βιομηχανικό πετρέλαιο	Εξευγενισμένα ενδιάμεσα προϊόντα απόσταξης, των οποίων η περιοχή απόσταξης κυμαίνεται μεταξύ εκείνης της νάφθας και εκείνης της κηροζίνης. Τα εν λόγω προϊόντα υποδιαιρούνται στις εξής κατηγορίες: — βιομηχανικό πετρέλαιο (SBP): ελαφρά έλαια που αποστάζονται σε θερμοκρασία μεταξύ 30 °C και 200 °C. Υπάρχουν 7 ή 8 βαθμοί βιομηχανικού πετρελαίου, ανάλογα με τη θέση της τομής στην περιοχή απόσταξης. Οι βαθμοί καθορίζονται σύμφωνα με τη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ των βαθμών απόσταξης για όγκο 5 % και 90 % (η οποία δεν υπερβαίνει τους 60 °C), — ελαφρό πετρέλαιο: βιομηχανικό πετρέλαιο με σημείο ανάφλεξης άνω των 30 °C. Η περιοχή απόσταξης του ελαφρού πετρελαίου είναι 135 °C έως 200 °C.
18. Λιπαντικά	Υδρογονάνθρακες που παράγονται από υποπροϊόντα απόσταξης· χρησιμοποιούνται κυρίως για τον περιορισμό των τριβών μεταξύ των επιφανειών στήριξης. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει όλο το φάσμα των τελικών λιπαντικών ελαίων, από το αξονέλαιο μέχρι το λιπαντικό κυλίνδρων, καθώς και τα λιπαντικά έλαια που χρησιμοποιούνται σε γράσα, σε λάδια κινητήρων και σε όλο το φάσμα των βασικών αποθεμάτων σε λιπαντικά έλαια.
19. Βιτουμένιο	Στερεός, ημιστερεός ή ιξώδης υδρογονάνθρακας με κολλοειδή δομή, χρώματος φαιού προς μαύρο, ο οποίος λαμβάνεται ως κατάλοιπο από την απόσταξη αργού πετρελαίου, με απόσταξη σε κενό αέρος υπολειμμάτων ατμοσφαιρικής απόσταξης του πετρελαίου. Το βιτουμένιο αναφέρεται συχνά ως άσφαλτος και χρησιμοποιείται πρωτίστως για την οδοποιία και ως υλικό στεγών. Περιλαμβάνονται το ρευστοποιημένο βιτουμένιο και το βιτουμένιο ρευστοαιώρησης.
20. Κεριά παραφίνης	Πρόκειται για κορεσμένους αλιφατικούς υδρογονάνθρακες. Τα κεριά αυτά είναι υπολείμματα που λαμβάνονται κατά την αποκήρωση λιπαντικών. Έχουν κρυσταλλική δομή, η οποία είναι —λίγο ως πολύ— λεπτή ανάλογα με την ποιότητα. Τα κύρια χαρακτηριστικά τους είναι τα εξής: είναι άχρωμα, άοσμα και ημιδιαφανή, με σημείο τήξης άνω των 45 °C.
21. Οπτάνθρακας από πετρέλαιο	Μαύρο στερεό παραπροϊόν, που λαμβάνεται κυρίως με πυρόλυση και ανθρακοποίηση προϊόντων εφοδιασμού από πετρέλαιο, υπολείμματα απόσταξης σε κενό, άσφαλτο και πίσσα σε μεθόδους επεξεργασίας όπως η καθυστερημένη παραγωγή οπτάνθρακα ή η παραγωγή ρευστού οπτάνθρακα. Αποτελείται κυρίως από άνθρακα (90-95 %) και έχει μικρή περιεκτικότητα σε τέφρα. Χρησιμοποιείται ως προϊόν εφοδιασμού σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης του τομέα χαλυβουργίας, για θερμαντικούς σκοπούς, για την κατασκευή ηλεκτροδίων και για την παραγωγή χημικών ουσιών. Οι δύο σημαντικότερες ποιότητες είναι ο «πράσινος οπτάνθρακας» και ο «φρυγμένος οπτάνθρακας». Περιλαμβάνεται ο «οπτάνθρακας καταλύτη», που επικάθεται στον καταλύτη κατά τις διεργασίες εξευγενισμού· αυτός ο οπτάνθρακας δεν μπορεί να ανακτηθεί και συνήθως καταναλώνεται ως καύσιμο διυλιστηρίου.
22. Άλλα προϊόντα	Όλα τα προϊόντα για τα οποία δεν γίνεται ειδική μνεία παραπάνω, όπως π.χ.: άσφαλτος και θείο. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται αρωματικές ενώσεις (π.χ. BTX ή βενζόλιο, τολουένιο και ξυλόλιο) και ολεφίνες (π.χ. προπυλένιο) που παράγονται στα διυλιστήρια.

4.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

4.2.1. *Τομείς εφοδιασμού και μετατροπής*

Ο κατωτέρω πίνακας εφαρμόζεται μόνο για το αργό πετρέλαιο, το NGL, τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, τα πρόσθετα, τα βιοκαύσιμα και άλλους υδρογονάνθρακες:

1.	Εγχώρια παραγωγή Δεν ισχύει για προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων και βιοκαύσιμα.
2.	Από άλλες πηγές Πρόσθετα, βιοκαύσιμα και άλλοι υδρογονάνθρακες, η παραγωγή των οποίων έχει ήδη καλυφθεί σε άλλους ισολογισμούς καυσίμων. Δεν ισχύει για το αργό πετρέλαιο, το NGL και τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.
2.1.	Εκ των οποίων: από άνθρακα Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα υγρά που παράγονται από εγκαταστάσεις υγροποίησης άνθρακα και τα υγρά που παράγονται από εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης.
2.2.	Εκ των οποίων: από φυσικό αέριο Η παρασκευή συνθετικής βενζίνης ενδέχεται να απαιτήσει τη χρήση φυσικού αερίου ως προϊόντος εφοδιασμού. Το ποσό αερίου που απαιτείται για την παρασκευή μεθανόλης δηλώνεται σύμφωνα με το κεφάλαιο 2, ενώ οι ποσότητες μεθανόλης που λαμβάνονται δηλώνονται σε αυτό το σημείο.

2.3. Εκ των οποίων: από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα βιοκαύσιμα που προορίζονται για ανάμειξη με καύσιμα μεταφορών. Η παραγωγή δηλώνεται στο κεφάλαιο 5, ενώ οι ποσότητες που προορίζονται για ανάμειξη δηλώνονται σε αυτή την ενότητα.

3. Επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών

Τελικά ή ημικατεργασμένα προϊόντα που επιστρέφονται από τους τελικούς καταναλωτές σε διυλιστήρια προς επεξεργασία, ανάμειξη ή πώληση. Πρόκειται συνήθως για παραπροϊόντα της βιομηχανίας πετροχημικών.

Ισχύει μόνο για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.

4. Μεταφερθέντα προϊόντα

Εισαγόμενα προϊόντα πετρελαίου, τα οποία αναταξινομούνται ως προϊόντα εφοδιασμού για περαιτέρω επεξεργασία στο διυλιστήριο, χωρίς διανομή στους τελικούς δικαιούχους.

Ισχύει μόνο για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.

5. Εισαγωγές και εξαγωγές

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται ποσότητες αργού πετρελαίου και εισαγόμενων ή εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο συμφωνιών επεξεργασίας (δηλαδή διύλιση έναντι). Το αργό πετρέλαιο και το NGL πρέπει να δηλώνονται ως προερχόμενα από τη χώρα απώτερης προέλευσης. Τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων και τα τελικά προϊόντα πρέπει να δηλώνονται ως προερχόμενα από τη χώρα της τελικής αποστολής.

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τυχόν υγρά αέρια (π.χ. LPG) που εξάγονται κατά την επαναεριοποίηση εισαγόμενου υγροποιημένου φυσικού αερίου και προϊόντων πετρελαίου που εισάγονται ή εξάγονται απευθείας από τη βιομηχανία πετροχημικών.

Σημείωση: Κάθε εμπόριο βιοκαυσίμων που δεν έχουν προστεθεί στα καύσιμα μεταφορών (για παράδειγμα στην καθαρή μορφή τους) θα πρέπει να περιληφθεί στο ερωτηματολόγιο για τις ανανεώσιμες πηγές.

Οι επανεξαγωγές πετρελαίου που εισάγεται για επεξεργασία εντός ελευθέρων ζωνών θα πρέπει να περιλαμβάνονται ως εξαγωγή προϊόντος από τη χώρα επεξεργασίας στον τελικό προορισμό.

6. Απευθείας χρήση

Το αργό πετρέλαιο, το NGL, τα πρόσθετα και οι οξυγονούχες ενώσεις (και το τμήμα που αποτελείται από βιοκαύσιμα), καθώς και άλλοι υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται απευθείας χωρίς να υποβληθούν σε επεξεργασία σε διυλιστήρια πετρελαίου.

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει το αργό πετρέλαιο που καταναλώνεται με σκοπό την παραγωγή ηλεκτρισμού.

7. Αυξομειώσεις αποθεμάτων

Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.

8. Υπολογιζόμενες εισροές σε διυλιστήρια

Συνολικός αριθμός προϊόντων που υπολογίζεται ότι εισήλθαν στη διεργασία διύλισης. Ορίζεται ως:

Εγχώρια παραγωγή + Από άλλες πηγές + Επιστροφές από τη βιομηχανία + Μεταφερθέντα προϊόντα + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Απευθείας χρήση + Αυξομειώσεις αποθεμάτων

9. Στατιστική απόκλιση

Ορίζεται ως οι υπολογιζόμενες εισροές σε διυλιστήρια μείον τις διαπιστωθείσες τέτοιες εισροές.

10. Διαπιστωθείσες εισροές σε διυλιστήρια

Ποσότητες που υπολογίζονται ως εισροές σε διυλιστήρια

11. Απώλειες διυλιστηρίων

Η διαφορά μεταξύ των (διαπιστωθεισών) εισροών διυλιστηρίων και της ακαθάριστης παραγωγής διυλιστηρίων. Απώλειες μπορεί να προκύψουν κατά τη διεργασία απόσταξης λόγω εξάτμισης. Οι απώλειες που δηλώνονται φέρουν θετικό πρόσημο. Μπορεί να είναι ογκομετρική αύξηση αλλά όχι αύξηση σε μάζα.

12. Συνολικά αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της περιόδου στην εθνική επικράτεια

Όλα τα αποθέματα στην εθνική επικράτεια, συμπεριλαμβανομένων των αποθεμάτων που τηρούνται από το κράτος, από σημαντικούς καταναλωτές ή από σχετικούς οργανισμούς, των αποθεμάτων που τηρούνται επί εισερχομένων υπερωκεάνιων, των αποθεμάτων που τηρούνται σε ελεύθερες ζώνες και των αποθεμάτων που τηρούνται για άλλους, είτε υπάγονται σε διμερείς κρατικές συμφωνίες είτε όχι. Η αρχή και το τέλος της περιόδου αφορά την πρώτη και την τελευταία ημέρα αντίστοιχα της περιόδου αναφοράς.

13. Καθαρή θερμογόνος δύναμη

Παραγωγή, εισαγωγές και εξαγωγές, και γενικός μέσος όρος.

Ο ακόλουθος πίνακας εφαρμόζεται μόνο για τα τελικά προϊόντα (αέριο διυλιστηρίων, αιθάνιο, LPG, νάφθα, βενζίνη για κινητήρες, βενζίνη αεροπλάνων, καύσιμο αεριωθούμενων τύπου βενζίνης, καύσιμο αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης, άλλη κηροζίνη, πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ, μαζούτ με χαμηλή και υψηλή περιεκτικότητα σε θείο, ελαφρό πετρέλαιο και βιομηχανικό πετρέλαιο, λιπαντικά, βιτουμένιο, κεριά παραφίνης, οπτάνθρακας από πετρέλαιο και άλλα προϊόντα). Το αργό πετρέλαιο και το NGL που χρησιμοποιούνται για απευθείας καύση θα πρέπει να περιλαμβάνονται στις διανομές τελικών προϊόντων και στις μεταφορές μεταξύ προϊόντων:

1.	Παραλαβές πρωτογενών προϊόντων Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει ποσότητες εγχώριου ή εισαγόμενου αργού πετρελαίου (συμπεριλαμβανομένων συμπυκνωμάτων) και εγχώριου NGL που χρησιμοποιούνται απευθείας χωρίς να έχουν υποστεί επεξεργασία σε διυλιστήριο πετρελαίου, καθώς και ποσότητες που επιστρέφονται από τη βιομηχανία πετροχημικών, οι οποίες, αν και δεν αποτελούν πρωτογενές καύσιμο, χρησιμοποιούνται απευθείας.
2.	Ακαθάριστη παραγωγή διυλιστηρίων Παραγωγή τελικών προϊόντων σε διυλιστήριο ή σε εγκαταστάσεις ανάμειξης. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες διυλιστηρίων, αλλά περιλαμβάνεται το καύσιμο διυλιστηρίου.
3.	Προϊόντα ανακύκλωσης Τελικά προϊόντα που περνούν για δεύτερη φορά από το εμπορικό δίκτυο, μετά τη διανομή τους στους τελικούς καταναλωτές (π.χ. μεταχειρισμένα λιπαντικά που αποτελούν αντικείμενο επανεπεξεργασίας). Αυτές οι ποσότητες θα πρέπει να διακρίνονται από τις επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών.
4.	Καύσιμο διυλιστηρίων Τα προϊόντα πετρελαίου που καταναλώνονται για τη στήριξη της λειτουργίας ενός διυλιστηρίου. Αποκλείονται τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται από πετρελαϊκές εταιρείες εκτός της διεργασίας διύλισης, π.χ. δεξαμενές πλοίων ή πετρελαιοφόρα. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει καύσιμα που χρησιμοποιούνται για την in situ παραγωγή ηλεκτρισμού και θέρμανσης που διατίθεται προς πώληση.
4.1.	Εκ των οποίων: που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ηλεκτρισμού Ποσότητες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ηλεκτρισμού στους σταθμούς των διυλιστηρίων.
4.2.	Εκ των οποίων: που χρησιμοποιούνται για τη συμπαραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας Ποσότητες που χρησιμοποιούνται στους σταθμούς ΣΗΘ των διυλιστηρίων.
5.	Εισαγωγές και εξαγωγές
6.	Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας
7.	Μεταφορές μεταξύ προϊόντων Ποσότητες που αναταξινομούνται είτε επειδή άλλαξαν οι προδιαγραφές τους είτε επειδή αναμειγνύονται σε διαφορετικό προϊόν. Η αρνητική τιμή για ένα προϊόν αντισταθμίζεται από τη θετική τιμή (ή αρκετές τιμές) για ένα ή αρκετά προϊόντα και αντιστρόφως. Το καθαρό υπόλοιπο πρέπει να ισούται με το μηδέν.
8.	Μεταφερθέντα προϊόντα Εισαγόμενα προϊόντα πετρελαίου, τα οποία αναταξινομούνται ως προϊόντα εφοδιασμού για περαιτέρω επεξεργασία στο διυλιστήριο, χωρίς να διανεμηθούν στους τελικούς δικαιούχους.
9.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
10.	Υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Ορίζονται ως: Παραλαβές πρωτογενών προϊόντων + Ακαθάριστη παραγωγή διυλιστηρίων + Προϊόντα ανακύκλωσης − Καύσιμο διυλιστηρίου + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας + Μεταφορές μεταξύ προϊόντων − Μεταφερθέντα προϊόντα + Αυξομειώσεις αποθεμάτων
11.	Στατιστική απόκλιση Οι υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές μείον τις διαπιστωθείσες τέτοιες διανομές.
12.	Διαπιστωθείσες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Οι διαπιστωθείσες διανομές τελικών προϊόντων πετρελαίου από πρωτογενείς πηγές (π.χ. διυλιστήρια, εγκαταστάσεις ανάμειξης κ.λπ.) στην εγχώρια αγορά. Αυτά τα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν από τα υπολογιζόμενα στοιχεία λόγω, π.χ., διαφορών ως προς την κάλυψη και/ή διαφορετικού ορισμού στα συστήματα υποβολής στοιχείων.
12.1.	Εκ των οποίων: ακαθάριστες διανομές στη βιομηχανία πετροχημικών Ποσότητες καυσίμων που διανέμονται στη βιομηχανία πετροχημικών.

12.2.	Εκ των οποίων: ενεργειακή χρήση στη βιομηχανία πετροχημικών Ποσότητες πετρελαίου που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο για πετροχημικές διεργασίες, όπως η ατμοπυρόλυση.
12.3.	Εκ των οποίων: μη ενεργειακή χρήση στη βιομηχανία πετροχημικών Ποσότητες πετρελαίου που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία πετροχημικών με σκοπό την παραγωγή αιθυλενίου, προπυλενίου, βουτυλενίου, αερίου σύνθεσης, αρωματικών ενώσεων, βουταδιενίου και άλλων πρώτων υλών που βασίζονται σε υδρογονάνθρακες και χρησιμοποιούνται σε διεργασίες όπως η ατμοπυρόλυση, η παραγωγή αρωματικών ενώσεων και η αναμόρφωση ατμού. Αποκλείονται οι ποσότητες πετρελαίου που χρησιμοποιούνται ως καύσιμα.
13.	Επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών στα διυλιστήρια
14.	Αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της περιόδου Όλα τα αποθέματα στην εθνική επικράτεια, συμπεριλαμβανομένων των αποθεμάτων που τηρούνται από το κράτος, από σημαντικούς καταναλωτές ή από οργανισμούς αρμόδιους για την τήρηση αποθεμάτων, των αποθεμάτων που τηρούνται επί εισερχόμενων υπερωκεάνιων, των αποθεμάτων που τηρούνται σε ελεύθερες ζώνες και των αποθεμάτων που τηρούνται για άλλους, είτε υπάγονται σε διμερείς κρατικές συμφωνίες είτε όχι. Η αρχή και το τέλος της περιόδου αφορούν την πρώτη και την τελευταία ημέρα αντίστοιχα της περιόδου αναφοράς.
15.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων σε υπηρεσίες κοινής ωφέλειας Οι αυξομειώσεις αποθεμάτων που τηρούνται από υπηρεσίες κοινής ωφέλειας και δεν περιλαμβάνονται στις ενότητες «Επίπεδα αποθεμάτων» και «Αυξομειώσεις αποθεμάτων» που αναφέρονται αλλού. Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει το αργό πετρέλαιο και το NGL που χρησιμοποιούνται για απευθείας καύση, κατά περίπτωση.
16.	Καθαρή θερμογόνος δύναμη ακαθάριστων εγχώριων διανομών

Για τον τομέα μετατροπής εφαρμόζονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία για όλα τα καύσιμα, εκτός από τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, τα πρόσθετα/τις οξυγονούχες ενώσεις, τα βιοκαύσιμα και άλλους υδρογονάνθρακες, αλλά περιλαμβάνει τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για μη ενεργειακούς σκοπούς (οπτάνθρακας από πετρέλαιο και άλλα, τα οποία πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά):

1.	Συνολικός τομέας μετατροπής Συνολικές ποσότητες καυσίμων που χρησιμοποιούνται για την πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια μετατροπή ενέργειας.
1.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους
1.2.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών
1.3.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους
1.4.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών
1.5.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους
1.6.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών
1.7.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου/σταθμοί αεριοποίησης
1.8.	Εκ των οποίων: για την ανάμειξη με φυσικό αέριο
1.9.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.10.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.11.	Εκ των οποίων: βιομηχανία πετροχημικών
1.12.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μετατροπή

4.2.2. *Ενεργειακός τομέας*

Για τον ενεργειακό τομέα εφαρμόζονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία για όλα τα καύσιμα, εκτός από τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, τα πρόσθετα/τις οξυγονούχες ενώσεις, τα βιοκαύσιμα και άλλους υδρογονάνθρακες, αλλά περιλαμβάνει τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για μη ενεργειακούς σκοπούς (οπτάνθρακας από πετρέλαιο και άλλα, τα οποία πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά):

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας Συνολική ποσότητα που χρησιμοποιείται ως ενέργεια στον ενεργειακό τομέα
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία

1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.4.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής ενέργειας Σταθμοί παραγωγής ηλεκτρισμού, ΣΗΘ και θερμότητας
1.7.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Απώλειες διανομής Απώλειες που καταγράφονται εκτός του διυλιστηρίου λόγω της μεταφοράς και της διανομής. Συμπεριλαμβάνονται οι απώλειες των αγωγών.

4.2.3. *Προσδιορισμός τελικής χρήσης ενέργειας*

Για την τελική χρήση ενέργειας, εφαρμόζονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία για όλα τα καύσιμα, εκτός από τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, τα πρόσθετα/τις οξυγονούχες ενώσεις, τα βιοκαύσιμα και άλλους υδρογονάνθρακες, αλλά περιλαμβάνει τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται για μη ενεργειακούς σκοπούς (οπτάνθρακας από πετρέλαιο και άλλα, τα οποία πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά):

1.	Τελική κατανάλωση ενέργειας
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: διεθνής αεροπορία
3.2	Εκ των οποίων: εγχώρια αεροπορία
3.3.	Εκ των οποίων: οδικό δίκτυο
3.4.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.5.	Εκ των οποίων: εγχώρια ναυσιπλοΐα
3.6.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
3.7.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες

4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη
5.	Συνολική μη ενεργειακή χρήση Ποσότητες που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες σε διάφορους τομείς και δεν καταναλώνονται ως καύσιμο ή δεν μετατρέπονται σε άλλο καύσιμο. Αυτές οι ποσότητες περιλαμβάνονται στα παραπάνω συγκεντρωτικά στοιχεία.
5.1.	Εκ των οποίων: τομέας μετατροπής
5.2.	Εκ των οποίων: ενεργειακός τομέας
5.3.	Εκ των οποίων: τομέας μεταφορών
5.4.	Εκ των οποίων: βιομηχανικός τομέας
5.4.1.	Εκ του οποίου βιομηχανικού τομέα: χημικά προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των πετροχημικών προϊόντων)
5.5.	Εκ των οποίων: άλλοι τομείς

4.2.4. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Εισαγωγές ανά χώρα καταγωγής, και εξαγωγές ανά χώρα προορισμού. Βλέπε επίσης σημειώσεις σχετικά με το συγκεντρωτικό στοιχείο αριθ. 5 στο σημείο 4.2.1.

4.2.5. *Εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς μόνο ηλεκτροπαραγωγής, για τους σταθμούς ΣΗΘ και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας.

Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα: προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, πρόσθετα/οξυγονούχες ενώσεις, βιοκαύσιμα, άλλοι υδρογονάνθρακες, αιθάνιο, βενζίνη για κινητήρες, βιοβενζίνη, βενζίνη αεροπλάνων, καύσιμο αεριωθούμενων τύπου βενζίνης (καύσιμο αεριωθούμενων τύπου νάφθας ή JP4), ελαφρό πετρέλαιο και βιομηχανικό πετρέλαιο, και λιπαντικά.

Οι εισροές αφορούν τις ακόλουθες εγκαταστάσεις ή δραστηριότητες:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας Συνολική ποσότητα που χρησιμοποιείται ως ενέργεια στον ενεργειακό τομέα
1.1.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.2.	Εκ των οποίων: εξόρυξη πετρελαίου και αερίου
1.3.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.4.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.5.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.6.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Ενέργεια
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία

2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: μεταφορά μέσω αγωγών
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

4.3. **Μονάδες μέτρησης**

1.	Ενεργειακές ποσότητες	10^3 τόνοι
2.	Θερμογόνος δύναμη	MJ/τόνο

4.4. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Η Κύπρος απαλλάσσεται από την υποβολή των οριζόμενων στο σημείο 4.2.3 συγκεντρωτικών στοιχείων στην ενότητα 4 («Άλλοι τομείς») και στην ενότητα 5 («Συνολική μη ενεργειακή χρήση»). Εφαρμόζονται μόνο οι συνολικές τιμές.

Στην Κύπρο έχει χορηγηθεί παρέκκλιση τριών ετών μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την υποβολή των οριζόμενων στο σημείο 4.2.3 συγκεντρωτικών στοιχείων στην ενότητα 2 («Βιομηχανία») και στην ενότητα 3 («Μεταφορές»). Εφαρμόζονται μόνο οι συνολικές τιμές κατά την περίοδο που ισχύει η παρέκκλιση.

5. ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΕΣ ΠΗΓΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΠΟΒΛΗΤΑ

5.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα:

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
1. Υδροηλεκτρική ενέργεια	Η δυναμική και κινητική ενέργεια του νερού που μετατρέπεται σε ηλεκτρισμό στους σταθμούς υδροηλεκτρικής ενέργειας. Πρέπει να περιλαμβάνεται η ενέργεια που παράγεται στα αντλιοστάσια. Πρέπει να δηλώνεται η παραγωγή για μονάδες μεγέθους < 1 MW, 1 έως < 10 MW, ≥ 10 MW, καθώς και για τα αντλιοστάσια.
2. Γεωθερμική ενέργεια	Θερμική ενέργεια που προέρχεται από το εσωτερικό του φλοιού της γης, συνήθως με τη μορφή ζεστού νερού ή ατμού. Η παραγόμενη ενέργεια αποτελεί τη διαφορά μεταξύ της ενθαλπίας του υγρού που εξέρχεται από την οπή γεώτρησης και της ενθαλπίας του υγρού που αποβάλλεται στο τέλος. Η εκμετάλλευση αυτής της ενέργειας γίνεται σε κατάλληλους χώρους: — για την παραγωγή ηλεκτρισμού με τη χρήση ξηρού ατμού ή άλμης υψηλής ενθαλπίας κατόπιν ανάφλεξης, — απευθείας ως θερμότητα για τη θέρμανση αστικών περιοχών, γεωργικών μονάδων κ.λπ.

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
3. Ηλιακή ενέργεια	Η εκμετάλλευση της ηλιακής ακτινοβολίας για την παραγωγή ζεστού νερού και ηλεκτρισμού. Η ενέργεια που παράγεται αποτελεί τη θερμότητα που εκλύεται στο μέσο μεταφοράς θερμότητας, δηλαδή είναι η προσπίπτουσα ηλιακή ενέργεια μείον τις οπτικές απώλειες και τις απώλειες των συλλεκτών. Η παθητική ηλιακή ενέργεια που χρησιμοποιείται για την απευθείας θέρμανση, ψύξης και φωτισμό κατοικιών ή άλλων κτιρίων δεν περιλαμβάνεται σε αυτή την κατηγορία.
3.1. Εκ των οποίων: ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια	Το ηλιακό φως που μετατρέπεται σε ηλεκτρισμό με τη χρήση ηλιακών κυψελών που κατασκευάζονται συνήθως από ημιαγωγά υλικά, οι οποίες, όταν εκτεθούν στο φως, παράγουν ηλεκτρισμό.
3.2. Εκ των οποίων: ηλιακή θερμική ενέργεια	Θερμότητα από ηλιακή ακτινοβολία, η οποία μπορεί να αποτελείται από τα εξής: α) σταθμούς παραγωγής ηλιακής θερμικής ενέργειας· ή β) εξοπλισμό για την οικιακή παραγωγή ζεστού νερού ή για την εποχική θέρμανση πισίνων (π.χ. επίπεδοι συλλέκτες, κυρίως τύπου θερμοσυσσωρευτή).
4. Παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια	Η μηχανική ενέργεια που προέρχεται από την παλίρροια, την κίνηση των κυμάτων ή τα ωκεάνια ρεύματα και η οποία γίνεται αντικείμενο εκμετάλλευσης με σκοπό την παραγωγή ηλεκτρισμού.
5. Αιολική ενέργεια	Η κινητική ενέργεια του αέρα η οποία γίνεται αντικείμενο εκμετάλλευσης με σκοπό την παραγωγή ηλεκτρισμού σε αεριοστρόβιλους.
6. Βιομηχανικά απόβλητα (μη ανανεώσιμα)	Πρόκειται για μη ανανεώσιμα βιομηχανικά απόβλητα (στερεά ή υγρά), τα οποία υποβάλλονται σε απευθείας καύση για την παραγωγή ηλεκτρισμού και/ή θερμότητας. Η ποσότητα του χρησιμοποιούμενου καυσίμου θα πρέπει να δηλώνεται με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη. Τα ανανεώσιμα βιομηχανικά απόβλητα θα πρέπει να δηλώνονται στις κατηγορίες «Στερεή βιομάζα», «Βιοαέριο» και/ή «Υγρά βιοκαύσιμα».
7. Αστικά απορρίμματα	Απορρίμματα που παράγονται από νοικοκυριά, νοσοκομεία και τον τριτογενή τομέα, τα οποία καίγονται σε ειδικές εγκαταστάσεις, με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη.
7.1. Εκ των οποίων: ανανεώσιμα	Το μέρος των αστικών απορριμμάτων που είναι βιολογικής προέλευσης.
7.2. Εκ των οποίων: μη ανανεώσιμα	Το μέρος των αστικών απορριμμάτων που είναι μη βιολογικής προέλευσης.
8. Στερεή βιομάζα	Η κατηγορία αυτή καλύπτει τις οργανικές, μη ορυκτές ύλες βιολογικής προέλευσης, οι οποίες μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο για την παραγωγή θερμότητας ή ηλεκτρισμού. Περιλαμβάνει τα εξής:
8.1. Εκ των οποίων: ξυλάνθρακας	Τα στερεά υπολείμματα της πυρογενούς απόσταξης και της πυρόλυσης ξύλου και άλλων φυτικών υλών.
8.2. Εκ των οποίων: ξύλο, υπολείμματα ξυλείας και άλλα στερεά απόβλητα	Ενεργειακές καλλιέργειες (λεύκες, ιτιές κ.λπ.) που καλλιεργούνται για συγκεκριμένο σκοπό, πληθώρα ξυλωδών υλών που είναι προϊόντα βιομηχανικής διεργασίας (ιδίως του κλάδου ξυλίας/χαρτιού) ή παρέχονται απευθείας από τη δασοκομία και τη γεωργία (καυσόξυλα, ροκανίδια, συσφαιρώματα, φλοιός, πριονίδια, ξέσματα, θραύσματα, μαύρο υγρό κ.λπ.) καθώς και απόβλητα όπως άχυρα, φλοιός ρυζιού, κέλυφος καρυδιού, τα απόβλητα πτηνοτροφείων, στέμφυλα κ.λπ. Η καύση συνιστά την προτιμώμενη τεχνολογία για τα εν λόγω στερεά απόβλητα. Η ποσότητα του χρησιμοποιούμενου καυσίμου θα πρέπει να δηλώνεται βάσει της καθαρής θερμογόνου δύναμης.
9. Βιοαέριο	Αέριο που αποτελείται κυρίως από μεθάνιο και διοξείδιο του άνθρακα που παράγεται με αναερόβια αποσύνθεση βιομάζας.
9.1. Εκ των οποίων: αέρια από χώρους ταφής απορριμμάτων	Βιοαέριο που σχηματίζεται με την αποσύνθεση αποβλήτων από χώρους ταφής απορριμμάτων.
9.2. Εκ των οποίων: αέριο λυματολάσπης	Βιοαέριο που παράγεται από την αναερόβια ζύμωση της λυματολάσπης.
9.3. Εκ των οποίων: άλλα βιοαέρια	Βιοαέριο που παράγεται από την αναερόβια ζύμωση ζωικών υπολειμμάτων και αποβλήτων σφαγείων, ζυθοποιείων και άλλων βιομηχανιών του κλάδου γεωργικών προϊόντων διατροφής.
10. Υγρά βιοκαύσιμα	Οι ποσότητες υγρών βιοκαυσίμων που αναφέρονται στην παρούσα κατηγορία θα πρέπει να σχετίζονται με τις ποσότητες του βιοκαυσίμου και όχι με τον συνολικό όγκο των υγρών στα οποία αναμειγνύονται τα βιοκαύσιμα. Για την ιδιαίτερη περίπτωση εισαγωγών και εξαγωγών υγρών βιοκαυσίμων, αυτή η κατηγορία αφορά μόνο τις εμπορικές συναλλαγές βιοκαυσίμων τα οποία δεν έχουν αναμειχθεί με καύσιμα μεταφορών (δηλαδή, στην καθαρή μορφή τους). Το εμπόριο υγρών βιοκαυσίμων που αναμειγνύονται με καύσιμα μεταφορών θα πρέπει να δηλώνεται στα σχετικά με το πετρέλαιο στοιχεία του κεφαλαίου 4. Αυτό αφορά τα ακόλουθα υγρά βιοκαύσιμα:

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
10.1. Εκ των οποίων: βιοβενζίνη	Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τη βιοαιθανόλη (αιθανόλη που παράγεται από βιομάζα και/ή το βιοαποικοδομήσιμο τμήμα αποβλήτων), τη βιομεθανόλη (μεθανόλη που παράγεται από βιομάζα και/ή το βιοαποικοδομήσιμο τμήμα αποβλήτων), το βιοΕΤΒΕ (αιθυλοτριτοβουτυλαιθέρα που παράγεται βάσει βιοαιθανόλης· το κατ' όγκον ποσοστό βιοΕΤΒΕ που υπολογίζεται ως βιοκαύσιμο ανέρχεται σε 47 %) και το βιοΜΤΒΕ (μεθυλοτριτοβουτυλαιθέρας που παράγεται βάσει βιομεθανόλης· το κατ' όγκον ποσοστό βιοΜΤΒΕ που υπολογίζεται ως βιοκαύσιμο ανέρχεται σε 36 %).
10.2. Εκ των οποίων: βιοντίζελ	Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει το βιοντίζελ (μεθυλεστέρας που παράγεται από φυτικά ή ζωικά έλαια, ποιότητας ντίζελ), το βιοδιμεθυλαιθέρα (διμεθυλαιθέρας που παράγεται από βιομάζα), το βιοκαύσιμο Fischer Tropsch (βιοκαύσιμο διεργασίας Fischer Tropsch που παράγεται από βιομάζα), το βιοέλαιο ψυχρής έκθλιψης (έλαιο που παράγεται από ελαιώδεις σπόρους μόνο με μηχανική επεξεργασία) και κάθε άλλο υγρό βιοκαύσιμο που προστίθεται σε ντίζελ μεταφοράς, αναμειγνύεται με αυτό ή χρησιμοποιείται απευθείας ως τέτοιο.
10.3. Εκ των οποίων: άλλα υγρά βιοκαύσιμα	Υγρά βιοκαύσιμα που χρησιμοποιούνται απευθείας ως καύσιμο, τα οποία δεν περιλαμβάνονται στη βιοβενζίνη ή στο βιοντίζελ.

5.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

5.2.1. *Ακαθάριστη παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Ο ηλεκτρισμός και η θερμότητα που παράγονται από τα ενεργειακά προϊόντα τα οποία αναφέρονται στην υποενότητα 5.1 (εκτός από τον ξυλάνθρακα και συμπεριλαμβανομένης της συνολικής ποσότητας μόνο των υγρών βιοκαυσίμων) πρέπει να δηλώνονται, κατά περίπτωση, ξεχωριστά:

— για τους παραγωγούς που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους και για τους αυτοπαραγωγούς,

— για τους σταθμούς μόνο ηλεκτροπαραγωγής, τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας και τους σταθμούς συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας (ΣΗΘ).

5.2.2. *Τομέας εφοδιασμού και μετατροπής*

Ποσότητες ενεργειακών προϊόντων που αναφέρονται στην υποενότητα 5.1 (εκτός από την υδροηλεκτρική ενέργεια, την ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια, την παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια, καθώς και την αιολική ενέργεια) και τα οποία χρησιμοποιούνται στους τομείς εφοδιασμού και μετατροπής πρέπει να δηλώνονται για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Παραγωγή
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
5.	Ακαθάριστη κατανάλωση
6.	Στατιστική απόκλιση
7.	Συνολικός τομέας μετατροπής Ποσότητες ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή πρωτογενών μορφών ενέργειας σε δευτερογενείς μορφές ενέργειας (π.χ. αέρια από χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων σε ηλεκτρισμό) ή οι οποίες χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή σε παράγωγα ενεργειακά προϊόντα (π.χ.: βιοαέριο που χρησιμοποιείται για την ανάμειξη με φυσικό αέριο).
7.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους
7.2.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους
7.3.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους

7.4.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών
7.5.	Εκ των οποίων: σταθμοί ΣΗΘ των αυτοπαραγωγών
7.6.	Εκ των οποίων: σταθμοί παραγωγής θερμότητας των αυτοπαραγωγών
7.7.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων Ποσότητες ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή συσσωματωμάτων. Η ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιείται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού πρέπει να δηλώνεται ως κατανάλωση στον ενεργειακό τομέα.
7.8.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης Ποσότητες ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή μπρικετών φαιάνθρακα. Η ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιείται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού πρέπει να δηλώνεται ως κατανάλωση στην ενότητα «Ενεργειακός τομέας».
7.9.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου Ποσότητες ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή φυσικού αερίου. Η ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιείται για θερμαντικούς σκοπούς και για τη λειτουργία εξοπλισμού πρέπει να δηλώνεται ως κατανάλωση στην ενότητα «Ενεργειακός τομέας».
7.10.	Εκ των οποίων: για την ανάμειξη με φυσικό αέριο Ποσότητες βιοαερίων που αναμειγνύονται με φυσικό αέριο.
7.11.	Εκ των οποίων: για την ανάμειξη με βενζίνη για κινητήρες/ντίζελ Ποσότητες υγρών βιοκαυσίμων που δεν διατίθενται στην τελική κατανάλωση, αλλά χρησιμοποιούνται με άλλα προϊόντα πετρελαίου, τα οποία αναφέρονται στο κεφάλαιο 4 του παρόντος παραρτήματος.
7.12.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής ξυλάνθρακα Ποσότητες ξύλου που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ξυλάνθρακα.
7.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μετατροπή

5.2.3. *Ενεργειακός τομέας*

Ποσότητες ενεργειακών προϊόντων που αναφέρονται στην υποενότητα 5.1 (εκτός από την υδροηλεκτρική ενέργεια, την ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια, την παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια, καθώς και την αιολική ενέργεια) και τα οποία χρησιμοποιούνται στον ενεργειακό τομέα ή για την τελική κατανάλωση πρέπει να δηλώνονται για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας Ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που καταναλώνεται από τον ενεργειακό τομέα για τη στήριξη των δραστηριοτήτων μετατροπής. Π.χ. ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που χρησιμοποιείται για θέρμανση, φωτισμό ή λειτουργία αντλιών/συμπιεστών. Οι ποσότητες ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και απόβλητα που μετατρέπονται σε άλλη μορφή ενέργειας θα πρέπει να δηλώνονται στον τομέα «Μετατροπή».
1.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί αεριοποίησης
1.2.	Εκ των οποίων: δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής, ΣΗΘ και παραγωγής θερμότητας.
1.3.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.4.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.5.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.6.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.7.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.8.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.9.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.10.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής ξυλάνθρακα
1.11.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού
2.	Απώλειες διανομής Όλες οι απώλειες που πραγματοποιούνται κατά τη μεταφορά και τη διανομή.

5.2.4. *Τελική χρήση ενέργειας*

Ποσότητες ενεργειακών προϊόντων που αναφέρονται στην υποενότητα 5.1 (εκτός από την υδροηλεκτρική ενέργεια, την ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια, την παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια, καθώς και την αιολική ενέργεια) πρέπει να δηλώνονται για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Τελική κατανάλωση ενέργειας
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα
2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: οδοποιία
3.3.	Εκ των οποίων: εγχώρια ναυσιπλοΐα
3.4.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

5.2.5. *Τεχνικά χαρακτηριστικά των εγκαταστάσεων*

Η ακόλουθη ικανότητα παραγωγής ηλεκτρισμού πρέπει να δηλώνεται όπως εμφανίζεται στο τέλος του έτους αναφοράς:

1.	Υδροηλεκτρική ενέργεια Πρέπει να δηλώνεται η ικανότητα για εγκαταστάσεις μεγέθους < 1 MW, 1 έως < 10 MW, ≥ 10 MW και για τα αντλιοστάσια, καθώς και για το σύνολο των εγκαταστάσεων. Τα λεπτομερή μεγέθη των εγκαταστάσεων θα πρέπει να δηλώνονται αφού αφαιρεθεί η ενέργεια που παράγεται στα αντλιοστάσια.
2.	Γεωθερμική ενέργεια
3.	Ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια
4.	Ηλιακή θερμική ενέργεια

5.	Παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια
6.	Αιολική ενέργεια
7.	Βιομηχανικά απόβλητα (μη ανανεώσιμα)
8.	Αστικά απορρίμματα
9.	Ξύλο, υπολείμματα ξυλείας και άλλα στερεά απόβλητα
10.	Αέρια από χώρους ταφής απορριμμάτων
11.	Αέριο λυματολάσπης
12.	Άλλα βιοαέρια
13.	Υγρά βιοκαύσιμα

Πρέπει να δηλώνεται η συνολική επιφάνεια στην οποία έχουν εγκατασταθεί ηλιακοί συσσωρευτές.

Πρέπει να δηλώνεται η ακόλουθη ικανότητα παραγωγής βιοκαυσίμων:

1.	Υγρά βιοκαύσιμα
1.1.	Εκ των οποίων: βιοβενζίνη
1.2.	Εκ των οποίων: βιοντίζελ
1.3.	Εκ των οποίων: άλλα υγρά βιοκαύσιμα

5.2.6. *Εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας*

Οι εισροές σε αυτοπαραγωγούς ηλεκτρισμού και θερμότητας πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά για τους σταθμούς μόνο ηλεκτροπαραγωγής, για τους σταθμούς ΣΗΘ και για τους σταθμούς παραγωγής μόνο θερμότητας.

Οι ποσότητες ενεργειακών προϊόντων που αναφέρονται στην υποενότητα 5.1 (εκτός από την υδροηλεκτρική ενέργεια, την ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια, την παλιρροϊκή, κυματική και ωκεανική ενέργεια, καθώς και την αιολική ενέργεια) πρέπει να δηλώνονται για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία:

1.	Συνολικός ενεργειακός τομέας
1.1.	Εκ των οποίων: σταθμοί αεριοποίησης
1.2.	Εκ των οποίων: ανθρακωρυχεία
1.3.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων
1.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
1.5.	Εκ των οποίων: διυλιστήρια πετρελαίου
1.6.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής μπρικετών φαιάνθρακα/μπρικετών τύρφης
1.7.	Εκ των οποίων: εργοστάσια αερίου
1.8.	Εκ των οποίων: υψικάμινοι
1.9.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής ξυλάνθρακα
1.10.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού
2.	Βιομηχανικός τομέας
2.1.	Εκ των οποίων: σίδηρος και χάλυβας
2.2.	Εκ των οποίων: χημικά και πετροχημικά προϊόντα
2.3.	Εκ των οποίων: μη σιδηρούχα μέταλλα

2.4.	Εκ των οποίων: μη μεταλλικά ορυκτά
2.5.	Εκ των οποίων: εξοπλισμός μεταφορών
2.6.	Εκ των οποίων: μηχανολογικός εξοπλισμός
2.7.	Εκ των οποίων: ορυχεία και λατομεία
2.8.	Εκ των οποίων: τρόφιμα, ποτά και καπνός
2.9.	Εκ των οποίων: χαρτοπολτός, χαρτί και εκτύπωση
2.10.	Εκ των οποίων: ξύλο και προϊόντα ξύλου
2.11.	Εκ των οποίων: κατασκευές
2.12.	Εκ των οποίων: κλωστοϋφαντουργία και βιομηχανία δέρματος
2.13.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Βιομηχανία
3.	Τομέας μεταφορών
3.1.	Εκ των οποίων: σιδηροδρομικό δίκτυο
3.2.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Μεταφορές
4.	Άλλοι τομείς
4.1.	Εκ των οποίων: εμπόριο και δημόσιες υπηρεσίες
4.2.	Εκ των οποίων: οικιστικός κλάδος
4.3.	Εκ των οποίων: γεωργία/δασοκομία
4.4.	Εκ των οποίων: αλιεία
4.5.	Εκ των οποίων: που δεν κατονομάζονται αλλού — Άλλη

5.3. **Θερμογόνος δύναμη**

Η μέση καθαρή θερμογόνος δύναμη πρέπει να δηλώνεται για τα ακόλουθα προϊόντα:

1.	Βιοβενζίνη
2.	Βιοντίζελ
3.	Άλλα υγρά βιοκαύσιμα
4.	Ξυλάνθρακας

5.4. **Μονάδες μέτρησης**

1.	Παραγωγή ηλεκτρισμού	MWh
2.	Παραγωγή θερμότητας	TJ
3.	Ανανεώσιμα ενεργειακά προϊόντα	Βιοβενζίνη, βιοντίζελ και άλλα υγρά βιοκαύσιμα: τόνοι Ξυλάνθρακας: 1 000 τόνοι Όλα τα άλλα προϊόντα: TJ (με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη)
4.	Επιφάνεια ηλιακών συσσωρευτών	1 000 m^2
5.	Παραγωγική ικανότητα εγκαταστάσεων	Βιοκαύσιμα: τόνοι/έτος Όλα τα άλλα προϊόντα: MWe
6.	Θερμογόνος δύναμη	KJ/kg (καθαρή θερμογόνος δύναμη)

5.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

6. ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται για τη συλλογή δεδομένων όπως αναφέρεται σε όλα τα προηγούμενα κεφάλαια.

1. Περίοδος αναφοράς:

   Ημερολογιακό έτος (από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου).

2. Συχνότητα

   Ετήσια.

3. Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων

   Η 30ή Νοεμβρίου του έτους που έπεται της περιόδου αναφοράς.

4. Μορφότυπος και μέθοδος διαβίβασης

   Η διαβίβαση γίνεται σύμφωνα με ένα κατάλληλο πρότυπο ανταλλαγής που καθορίζει η Eurostat.

   Τα στοιχεία διαβιβάζονται ή τηλεφορτώνονται ηλεκτρονικά σε ενιαίο σημείο εισόδου δεδομένων της Eurostat.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΜΗΝΙΑΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Στο παρόν παράρτημα, περιγράφονται το πεδίο εφαρμογής, οι μονάδες, η περίοδος αναφοράς, η συχνότητα, η προθεσμία και οι όροι διαβίβασης για τη μηνιαία συλλογή στατιστικών ενέργειας.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν παράρτημα.

1. ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα:

Ενεργειακό προϊόν	Ορισμός
1. Σκληρός άνθρακας	Μαύρο, εύφλεκτο, στερεό, οργανικό, ιζηματογενές ορυκτό με μεικτή θερμογόνο δύναμη που υπερβαίνει τα 24 MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη, και του οποίου η περιεκτικότητα σε νερό προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30 °C με σχετική υγρασία του αέρα 96 %.
2. Λιγνίτης	Καφέ προς μαύρο, εύφλεκτο, οργανικό, ιζηματογενές ορυκτό με μεικτή θερμογόνο δύναμη μικρότερη από 24 MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη, και του οποίου η περιεκτικότητα σε νερό προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30 °C με σχετική υγρασία του αέρα 96 %.
2.1. Εκ των οποίων: μαύρος λιγνίτης	Λιγνίτης με περιεκτικότητα σε νερό 20-25 % και περιεκτικότητα σε στάχτη 9-13 %. Ο μαύρος λιγνίτης σχηματίστηκε στη δευτερογενή περίοδο. Στην Κοινότητα παράγεται πλέον μόνο στη Γαλλία με υπόγεια εξόρυξη στην Προβηγκία.
2.2. Εκ των οποίων: φαιάνθρακας	Λιγνίτης με περιεκτικότητα σε νερό 40-70 % και περιεκτικότητα σε στάχτη 2-6 %. Ωστόσο, η περιεκτικότητα σε στάχτη μπορεί να φθάσει έως 12 %, ανάλογα με το κοίτασμα. Ο φαιάνθρακας σχηματίστηκε κυρίως κατά την τριτογενή περίοδο. Το καύσιμο αυτό εξορύσσεται κατά κανόνα σε υπαίθριες εγκαταστάσεις.
3. Τύρφη	Μαλακό, χαλαρό ή συμπαγές, φυσικό, εύφλεκτο ιζηματογενές φυτικής προέλευσης, με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό (έως 90 %), χρώματος από καφέ ανοικτό έως καφέ σκούρο. Ο ορισμός αυτός δεν θίγει τον ορισμό των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας που δίδεται στην οδηγία 2001/77/ΕΚ και στις κατευθυντήριες γραμμές της IPCC (διακυβερνητική ομάδα για τις κλιματικές μεταβολές) του 2006 για τις εθνικές στατιστικές απογραφές αερίων του θερμοκηπίου.
4. Συσσωματώματα	Τα συσσωματώματα σκληρού άνθρακα είναι υλικά συγκεκριμένων διαστάσεων, που παράγονται με άλεση εν θερμώ υπό πίεση, με προσθήκη συνδετικού υλικού (κατράμι).
5. Μπρικέτες λιγνίτη	Ομοιόμορφα στοιχεία που παράγονται από θραυσμένο και ξηραμένο λιγνίτη και στη συνέχεια αλέθονται υπό υψηλή πίεση, χωρίς προσθήκη συνδετικού υλικού. Στην κατηγορία αυτή συμπεριλαμβάνονται ο ξηραμένος λιγνίτης και οι κονίες λιγνίτη.
6. Οπτάνθρακας από σκληρό άνθρακα	Τεχνητό στερεό καύσιμο που προέρχεται από σκληρό άνθρακα και λαμβάνεται με ξηρή απόσταξη άνθρακα, με μερική ή πλήρη απουσία αέρα. Περιλαμβάνει: — τον σκληρό οπτάνθρακα: που λαμβάνεται με οπτανθρακοποίηση σε υψηλή θερμοκρασία, — τον ημιοπτάνθρακα: που λαμβάνεται με οπτανθρακοποίηση σε χαμηλή θερμοκρασία, — τον οπτάνθρακα εργοστασίων αερίου: που λαμβάνεται σε εργοστάσια αερίου.
7. Οπτάνθρακας από λιγνίτη	Στερεό κατάλοιπο που λαμβάνεται με ξηρή απόσταξη του λιγνίτη, με απουσία αέρα.

1.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν παράρτημα.

1.2.1. *Τομέας εφοδιασμού*

Τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία εφαρμόζονται στον σκληρό άνθρακα, στον συνολικό λιγνίτη και τον μαύρο λιγνίτη, στο φαιάνθρακα και στην τύρφη:

1.	Παραγωγή
2.	Προϊόντα ανάκτησης Υδαρείς κονίες και σχιστολιθικά απορρίμματα που συγκεντρώνονται στις εξορυκτικές επιχειρήσεις.
3.	Εισαγωγές
3.1.	Εκ των οποίων: ενδοκοινοτικές εισαγωγές
4.	Εξαγωγές
4.1.	Εκ των οποίων: ενδοκοινοτικές εξαγωγές
5.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Ποσότητες που τηρούνται από εξορυκτικές επιχειρήσεις και εισαγωγείς. Αποκλείονται από την κατηγορία αυτή τα αποθέματα των καταναλωτών (π.χ. αυτά που διατηρούνται σε σταθμούς ηλεκτρικής ενέργειας και εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης) εκτός από τα αποθέματα τα οποία διατηρούνται από καταναλωτές που πραγματοποιούν απευθείας εισαγωγές. Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
6.	Υπολογιζόμενες εγχώριες διανομές Συνολικός αριθμός προϊόντων που υπολογίζεται ότι διατέθηκαν στην εγχώρια κατανάλωση. Ορίζεται ως εξής: Παραγωγή + Προϊόντα ανάκτησης + Εισαγωγές − Εξαγωγές + Αυξομειώσεις αποθεμάτων
7.	Διαπιστωθείσες εσωτερικές διανομές Ποσότητες που παραδίδονται στην εσωτερική αγορά. Ισούται με τις συνολικές διανομές σε διάφορα είδη καταναλωτών. Μπορεί να υπάρχει απόκλιση μεταξύ των υπολογιζόμενων και των διαπιστωθεισών διανομών.
7.1.	Εκ των οποίων: ίδια χρήση των παραγωγών Εσωτερική χρήση στις μονάδες παραγωγής. Από την κατηγορία αυτή αποκλείεται η κατανάλωση των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής, των μονάδων παραγωγής συσσωματωμάτων και των εγκαταστάσεων οπτάνθρακα που βρίσκονται σε ορυχεία, καθώς και οι διανομές προϊόντων στο προσωπικό ανθρακωρυχείων.
7.2.	Εκ των οποίων: δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των παραγωγών που ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους
7.3.	Εκ των οποίων: σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής αυτοπαραγωγών σε ανθρακωρυχεία
7.4.	Εκ των οποίων: εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης
7.5.	Εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων Ποσότητες που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή σε (εξορυκτικές και ανεξάρτητες) μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων.
7.6.	Εκ των οποίων: σύνολο βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)
7.7.	Εκ των οποίων: βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα
7.8.	Εκ των οποίων: άλλοι τομείς (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.) Ποσότητες καυσίμου σε νοικοκυριά (συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων που διατίθενται στο προσωπικό των ανθρακωρυχείων και συναφών εγκαταστάσεων), σε υπηρεσίες (διοίκηση, εμπόριο κ.λπ.) και σε τομείς που δεν κατονομάζονται αλλού (θέρμανση αστικών περιοχών, μεταφορές κ.λπ.).
8.	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου
8.1.	Εκ των οποίων: ορυχεία
8.2.	Εκ των οποίων: εισαγωγείς
8.3.	Εκ των οποίων: σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης Ισχύει μόνο για το σκληρό άνθρακα.

Τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία εφαρμόζονται στον οπτάνθρακα που παράγεται από σκληρό άνθρακα, στον οπτάνθρακα από λιγνίτη, στα συσσωματώματα και στις μπρικέτες λιγνίτη:

1.	Παραγωγή
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
3.1.	Εκ των οποίων: ενδοκοινοτικές εξαγωγές
4.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Ποσότητες που διατηρούνται σε εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης (κοκ) και σε μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων (συσσωματώματα), καθώς και στους εισαγωγείς. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα αποθέματα των καταναλωτών, με εξαίρεση τα αποθέματα που διατηρούνται από καταναλωτές που πραγματοποιούν απευθείας εισαγωγές. Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
5.	Υπολογιζόμενες εγχώριες διανομές Συνολικός αριθμός προϊόντων που υπολογίζεται ότι διατέθηκαν για εγχώρια κατανάλωση. Ορίζεται ως εξής: Παραγωγή + Εισαγωγές − Εξαγωγές + Αυξομειώσεις αποθεμάτων
6.	Διαπιστωθείσες εσωτερικές διανομές Ποσότητες που διατίθενται στην εσωτερική αγορά. Ισούται με τις συνολικές διανομές σε διάφορα είδη καταναλωτών. Μπορεί να υπάρχει απόκλιση μεταξύ των υπολογιζόμενων και των διαπιστωθεισών διανομών.
6.1.	Εκ των οποίων: σύνολο βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)
6.2.	Εκ των οποίων: βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα
6.3.	Εκ των οποίων: άλλοι τομείς (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.) Ποσότητες καυσίμου σε νοικοκυριά (συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων οπτάνθρακα και συσσωματωμάτων που διατίθενται στο προσωπικό των ανθρακωρυχείων και συναφών εγκαταστάσεων) και σε υπηρεσίες (διοίκηση, εμπόριο κ.λπ.).
7.	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου Ως «αποθέματα» νοούνται οι ποσότητες που διατηρούνται: — από εγκαταστάσεις οπτανθρακοποίησης (ισχύει μόνο για οπτάνθρακα από άνθρακα και λιγνίτη), — από μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων (ισχύει μόνο για συσσωματώματα από άνθρακα και λιγνίτη), — εισαγωγείς.

1.2.2. *Εισαγωγές*

Για το λιγνίτη, τον οπτάνθρακα από λιγνίτη, τα συσσωματώματα και τις μπρικέτες λιγνίτη πρέπει να δηλώνονται οι συνολικές ποσότητες ενδοκοινοτικών και εξωκοινοτικών εισαγωγών.

Για τον σκληρό οπτάνθρακα, οι εισαγωγές πρέπει να δηλώνονται από τις ακόλουθες χώρες προέλευσης:

1.	Ποσότητες ενδοκοινοτικών εισαγωγών
1.1.	Εκ των οποίων: Γερμανία
1.2.	Εκ των οποίων: Ηνωμένο Βασίλειο
1.3.	Εκ των οποίων: Πολωνία
1.4.	Εκ των οποίων: άλλες χώρες ΕΕ Πρέπει να προσδιορισθούν οι σχετικές χώρες.
2.	Ποσότητες εξωκοινοτικών εισαγωγών
2.1.	Εκ των οποίων: ΗΠΑ
2.2.	Εκ των οποίων: Αυστραλία
2.3.	Εκ των οποίων: Νότια Αφρική
2.4.	Εκ των οποίων: Κοινοπολιτεία Ανεξαρτήτων Κρατών (ΚΑΚ)

2.4.1.	Εκ των οποίων (από 2.4): Ρωσία
2.4.2.	Εκ των οποίων (από 2.4): Ουκρανία
2.5.	Εκ των οποίων: Καναδάς
2.6.	Εκ των οποίων: Κολομβία
2.7.	Εκ των οποίων: Κίνα
2.8.	Εκ των οποίων: άλλες χώρες εκτός ΕΕ Πρέπει να προσδιορισθούν οι σχετικές χώρες.

1.3. **Μονάδες μέτρησης**

Όλες οι ποσότητες προϊόντων εκφράζονται σε 10^3 τόνους.

1.4. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ

2.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Το παρόν κεφάλαιο καλύπτει την ηλεκτρική ενέργεια.

2.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Πρέπει να δηλώνονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία.

2.2.1. *Τομέας παραγωγής*

Για τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία πρέπει να δηλώνονται τόσο οι ακαθάριστες όσο και οι καθαρές ποσότητες:

1.	Συνολική ηλεκτροπαραγωγή
1.1.	Εκ των οποίων: πυρηνική ενέργεια
1.2.	Εκ των οποίων: υδροηλεκτρική ενέργεια
1.2.1.	Εκ των οποίων (από 1.2): μέρος της υδροηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από αντλιοστάσια
1.3.	Εκ των οποίων: γεωθερμική ενέργεια
1.4.	Εκ των οποίων: συμβατική θερμική ενέργεια
1.5.	Εκ των οποίων: αιολική ενέργεια

Πρέπει επίσης να δηλώνονται οι ακόλουθες ποσότητες ηλεκτρικής ενέργειας:

2.	Εισαγωγές
2.1.	Εκ των οποίων: ενδοκοινοτικές εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
3.1.	Εκ των οποίων: εξωκοινοτικές εξαγωγές
4.	Ποσότητες χρησιμοποιούμενες σε αντλιοστάσια
5.	Ποσότητες χρησιμοποιούμενες στην εσωτερική αγορά Οι ποσότητες αυτές υπολογίζονται ως εξής: Συνολική καθαρή παραγωγή + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Χρησιμοποιούμενες σε αντλιοστάσια

Για την κατανάλωση καυσίμων σε εγκαταστάσεις παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους ισχύουν τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία (βλέπε παράρτημα Β για τους ορισμούς του σκληρού άνθρακα και του λιγνίτη):

6.	Συνολική κατανάλωση καυσίμων σε εγκαταστάσεις παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους Συνολική ποσότητα καυσίμου που καταναλώθηκε για την παραγωγή ηλεκτρισμού, καθώς και για την παραγωγή θερμότητας που προορίζεται προς πώληση αποκλειστικά σε τρίτους.
6.1.	Εκ των οποίων: σκληρός άνθρακας
6.2.	Εκ των οποίων: λιγνίτης
6.3.	Εκ των οποίων: προϊόντα πετρελαίου
6.4.	Εκ των οποίων: φυσικό αέριο
6.5.	Εκ των οποίων: παράγωγα αέρια (πρόκειται για βιομηχανικά παραγόμενα αέρια)
6.6.	Εκ των οποίων: άλλα καύσιμα

2.2.2. *Αποθέματα καυσίμων σε εγκαταστάσεις παραγωγών που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους*

Ως «παραγωγοί που ασκούν τη βασική δραστηριότητά τους» νοούνται οι οργανισμοί κοινής ωφελείας που παράγουν ηλεκτρισμό με τη χρήση καυσίμων. Πρέπει να δηλώνονται τα ακόλουθα αποθέματα στο τέλος της περιόδου (αποθέματα στο τέλος του μήνα αναφοράς):

1.	Σκληρός άνθρακας
2.	Λιγνίτης
3.	Προϊόντα πετρελαίου

2.3. **Μονάδες μέτρησης**

1.	Ενεργειακές ποσότητες	Ηλεκτρική ενέργεια: GWh Σκληρός άνθρακας, λιγνίτης και προϊόντα πετρελαίου: τόσο σε 10^3 τόνους όσο και σε TJ, με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη Φυσικό αέριο και παράγωγα αέρια: TJ (με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη) Άλλα καύσιμα: TJ (με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη) Πυρηνική θερμότητα: TJ
2.	Αποθέματα	10^3 τόνοι

2.4. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

3. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

3.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα για τα οποία ισχύουν οι ορισμοί του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος Β: αργό πετρέλαιο, NGL, προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, άλλοι υδρογονάνθρακες, αέριο διυλιστηρίων (μη υγροποιημένο), αιθάνιο, LPG, νάφθα, βενζίνη για κινητήρες, βενζίνη αεροπλάνων, καύσιμο αεριωθούμενων τύπου βενζίνης (καύσιμο αεριωθούμενων τύπου νάφθας ή JP4), καύσιμο αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης, άλλη κηροζίνη, πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ (απόσταγμα πετρελαίου εξωτερικής καύσης), ντίζελ μεταφοράς, πετρέλαιο θέρμανσης και άλλα πετρέλαια εσωτερικής καύσης, μαζούτ (τόσο με χαμηλή όσο και με υψηλή περιεκτικότητα σε θείο), ελαφρό πετρέλαιο και βιομηχανικό πετρέλαιο, λιπαντικά, βιτουμένιο, κεριά παραφίνης και οπτάνθρακας από πετρέλαιο.

Κατά περίπτωση, η βενζίνη για κινητήρες πρέπει να δηλώνεται στις εξής δύο κατηγορίες:

— αμόλυβδη βενζίνη για κινητήρες: βενζίνη για κινητήρες στην οποία δεν έχουν προστεθεί μολυβδούχες ενώσεις για να αυξηθεί ο βαθμός οκτανίων. Μπορεί να περιέχει υπολείμματα οργανικού μολύβδου.

— Μολυβδούχος βενζίνη για κινητήρες: βενζίνη για κινητήρες στην οποία έχουν προστεθεί TEL και/ή TML για να αυξηθεί ο βαθμός οκτανίων.

Η κατηγορία «Άλλα προϊόντα» περιλαμβάνει τόσο τις ποσότητες που αντιστοιχούν στον ορισμό του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος Β, όσο και τις ποσότητες ελαφρού πετρελαίου και βιομηχανικού πετρελαίου, λιπαντικών, βιτουμενίου και κεριών παραφίνης. Αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να δηλώνονται ξεχωριστά.

3.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

3.2.1. *Τομέας εφοδιασμού*

Ο παρακάτω πίνακας εφαρμόζεται μόνο για το αργό πετρέλαιο, το NGL, τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων, τα πρόσθετα/τις οξυγονούχες ενώσεις, τα βιοκαύσιμα και άλλους υδρογονάνθρακες:

1.	Εγχώρια παραγωγή Δεν ισχύει για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.
2.	Από άλλες πηγές Πρόσθετα, βιοκαύσιμα και άλλοι υδρογονάνθρακες, η παραγωγή των οποίων έχει ήδη καλυφθεί σε άλλους ισολογισμούς καυσίμων. Δεν ισχύει για το αργό πετρέλαιο, το NGL και τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.
3.	Επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών Τελικά ή ημικατεργασμένα προϊόντα που επιστρέφονται από τους τελικούς καταναλωτές στα διυλιστήρια προς επεξεργασία, ανάμειξη ή πώληση. Πρόκειται συνήθως για παραπροϊόντα της βιομηχανίας πετροχημικών. Ισχύει μόνο για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.
4.	Μεταφερθέντα προϊόντα Εισαγόμενα προϊόντα πετρελαίου, τα οποία αναταξινομούνται ως προϊόντα εφοδιασμού για περαιτέρω επεξεργασία στο διυλιστήριο, χωρίς να διανεμηθούν στους τελικούς δικαιούχους. Ισχύει μόνο για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων.
5.	Εισαγωγές και εξαγωγές Περιλαμβάνει ποσότητες αργού πετρελαίου και εισαγόμενων ή εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο συμφωνιών επεξεργασίας (δηλαδή διύλιση έναντι). Το αργό πετρέλαιο και το NGL πρέπει να δηλώνονται ως προερχόμενα από τη χώρα απώτερης προέλευσης. Τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων και τα τελικά προϊόντα πρέπει να δηλώνονται ως προερχόμενα από τη χώρα της τελικής αποστολής. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τυχόν υγρά αερίου (π.χ. LPG) που εξάγονται κατά την επαναεριοποίηση εισαγόμενου υγροποιημένου φυσικού αερίου και προϊόντων πετρελαίου που εισάγονται ή εξάγονται απευθείας από τη βιομηχανία πετροχημικών. Σημείωση: Κάθε εμπόριο βιοκαυσίμων που δεν έχουν προστεθεί στα καύσιμα μεταφορών (παραδείγματος χάριν στην καθαρή μορφή τους) θα πρέπει να περιλαμβάνεται στο ερωτηματολόγιο για τις ανανεώσιμες πηγές.
6.	Απευθείας χρήση Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει το αργό πετρέλαιο, το NGL και άλλους υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται απευθείας χωρίς να υποβληθούν σε επεξεργασία σε διυλιστήρια πετρελαίου. Περιλαμβάνεται το αργό πετρέλαιο που καταναλώνεται με σκοπό την παραγωγή ηλεκτρισμού.
7.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως θετικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως αρνητικός αριθμός.
8.	Υπολογιζόμενες εισροές σε διυλιστήρια Συνολικός αριθμός προϊόντων που υπολογίζεται ότι εισήλθε στη διεργασία διύλισης. Ορίζεται ως εξής: Εγχώρια παραγωγή + Από άλλες πηγές + Επιστροφές από τη βιομηχανία + Μεταφερθέντα προϊόντα + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Απευθείας χρήση − Αυξομειώσεις αποθεμάτων
9.	Στατιστική απόκλιση Οι υπολογιζόμενες εισροές σε διυλιστήρια μείον τις διαπιστωθείσες τέτοιες εισροές.
10.	Διαπιστωθείσες εισροές σε διυλιστήρια Ποσότητες που υπολογίζονται ως εισροές σε διυλιστήρια

11.	Απώλειες διυλιστηρίων Η διαφορά μεταξύ των (διαπιστωθεισών) εισροών διυλιστηρίων και της ακαθάριστης παραγωγής διυλιστηρίων. Απώλειες μπορεί να προκύψουν κατά τη διεργασία απόσταξης λόγω εξάτμισης. Οι απώλειες που δηλώνονται φέρουν θετικό πρόσημο. Μπορεί να υπάρξει ογκομετρική αύξηση αλλά όχι αύξηση σε μάζα.
12.	Παραγωγή οξυγονούχων ενώσεων Το τμήμα της παραγωγής ή οι ποσότητες από άλλες πηγές που είναι αιθέρες όπως MTBE (μεθυλοτριτοβουτυλαιθέρας) και TAME (τριταμυλομεθυλαιθέρας), αλκοόλες, όπως αιθανόλη και εστέρες και τα οποία χρησιμοποιούνται για την ανάμειξη σε βενζίνη και άλλα πετρέλαια εσωτερικής καύσης.

Ο κατωτέρω πίνακας δεν ισχύει για τα προϊόντα εφοδιασμού διυλιστηρίων ούτε για τα πρόσθετα/τις οξυγονούχες ενώσεις:

1.	Παραλαβές πρωτογενών προϊόντων Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει ποσότητες εγχώριου ή εισαγόμενου αργού πετρελαίου (συμπεριλαμβανομένων συμπυκνωμάτων) και εγχώριου NGL που χρησιμοποιούνται απευθείας χωρίς να έχουν υποστεί επεξεργασία σε διυλιστήριο πετρελαίου, καθώς και ποσότητες που επιστρέφονται από τη βιομηχανία πετροχημικών, οι οποίες, αν και δεν αποτελούν πρωτογενές καύσιμο, χρησιμοποιούνται απευθείας.
2.	Ακαθάριστη παραγωγή διυλιστηρίων Παραγωγή τελικών προϊόντων σε διυλιστήριο ή σε εγκαταστάσεις ανάμειξης. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες διυλιστηρίων, αλλά περιλαμβάνεται το καύσιμο διυλιστηρίου.
3.	Προϊόντα ανακύκλωσης Τελικά προϊόντα που περνούν για δεύτερη φορά από το εμπορικό δίκτυο, μετά τη διάθεσή τους στους τελικούς καταναλωτές (π.χ. μεταχειρισμένα λιπαντικά που αποτελούν αντικείμενο επανεπεξεργασίας). Αυτές οι ποσότητες θα πρέπει να διακρίνονται από τις επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών.
4.	Καύσιμο διυλιστηρίων Τα προϊόντα πετρελαίου που καταναλώνονται για τη στήριξη της λειτουργίας ενός διυλιστηρίου. Αποκλείονται τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται από πετρελαϊκές εταιρείες εκτός της διεργασίας διύλισης, π.χ. δεξαμενές πλοίων ή πετρελαιοφόρα. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει καύσιμα που χρησιμοποιούνται για την in situ παραγωγή ηλεκτρισμού και θέρμανσης που διατίθεται προς πώληση.
5.	Εισαγωγές και εξαγωγές
6.	Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας
7.	Μεταφορές μεταξύ προϊόντων Ποσότητες που αναταξινομούνται είτε επειδή άλλαξαν οι προδιαγραφές τους είτε επειδή αναμειγνύονται σε διαφορετικό προϊόν. Η αρνητική τιμή για ένα προϊόν αντισταθμίζεται από τη θετική τιμή (ή αρκετές τιμές) για ένα ή αρκετά προϊόντα και αντιστρόφως. Το καθαρό υπόλοιπο πρέπει να ισούται με το μηδέν.
8.	Μεταφερθέντα προϊόντα Εισαγόμενα προϊόντα πετρελαίου, τα οποία αναταξινομούνται ως προϊόντα εφοδιασμού για περαιτέρω επεξεργασία στο διυλιστήριο, χωρίς να διανεμηθούν στους τελικούς δικαιούχους.
9.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως θετικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως αρνητικός αριθμός.
10.	Υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Ορίζεται ως εξής: Παραλαβές πρωτογενών προϊόντων + Ακαθάριστη παραγωγή διυλιστηρίων + Προϊόντα ανακύκλωσης − Καύσιμο διυλιστηρίου + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας + Μεταφορές μεταξύ προϊόντων − Μεταφερθέντα προϊόντα − Αυξομειώσεις αποθεμάτων
11.	Στατιστική απόκλιση Οι υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές μείον τις διαπιστωθείσες τέτοιες διανομές.
12.	Παρατηρηθείσες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Οι παρατηρηθείσες παραδόσεις τελικών προϊόντων πετρελαίου από πρωτογενείς πηγές (π.χ. διυλιστήρια, εγκαταστάσεις ανάμειξης κ.λπ.) στην εγχώρια αγορά. Αυτά τα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν από τα υπολογιζόμενα στοιχεία λόγω, π.χ., διαφορών ως προς την κάλυψη και/ή διαφορετικού ορισμού στα συστήματα υποβολής στοιχείων.
12.1.	Εκ των οποίων: διάθεση στη διεθνή πολιτική αεροπορία
12.2.	Εκ των οποίων: παραδόσεις σε δημόσιους σταθμούς παραγωγής ενέργειας
12.3.	Εκ των οποίων: παραδόσεις LPG σε οχήματα για οδικές μεταφορές
12.4.	Εκ των οποίων: (ακαθάριστες) παραδόσεις στη βιομηχανία πετροχημικών

13.	Επιστροφές από τη βιομηχανία πετροχημικών στα διυλιστήρια
14.	Συνολικές καθαρές εγχώριες παραδόσεις

3.2.2. *Αποθέματα*

Τα ακόλουθα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της περιόδου πρέπει να δηλώνονται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα, με εξαίρεση το αέριο διυλιστηρίων:

1.	Αποθέματα στην εθνική επικράτεια Αποθέματα στους ακόλουθους χώρους: δεξαμενές διυλιστηρίων, σταθμοί φόρτωσης, δεξαμενές εφοδιασμού πετρελαιαγωγών, φορτηγίδες και παράκτια δεξαμενόπλοια (όταν ο λιμένας αφετηρίας και ο λιμένας προορισμού ευρίσκονται στην ίδια χώρα), δεξαμενόπλοια σε λιμένα κράτους μέλους (εάν το φορτίο τους πρόκειται να εκφορτωθεί στο λιμένα) και αποθήκες πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα αποθέματα πετρελαίου που τηρούνται σε αγωγούς, σε σιδηροδρομικά βαγόνια-δεξαμενές, σε φορτηγά-δεξαμενές, σε δεξαμενόπλοια ανοικτής θάλασσας, σε πρατήρια διανομής καυσίμων, σε καταστήματα λιανικής πώλησης και σε δεξαμενές πλοίων στη θάλασσα.
2.	Αποθέματα που διατηρούνται για άλλες χώρες στο πλαίσιο διμερών κρατικών συμφωνιών Αποθέματα στην εθνική επικράτεια που ανήκουν σε άλλη χώρα και στα οποία η πρόσβαση είναι εγγυημένη με συμφωνία μεταξύ των οικείων κυβερνήσεων.
3.	Αποθέματα με γνωστό αλλοδαπό προορισμό Αποθέματα που δεν περιλαμβάνονται στο σημείο 2 για την εθνική επικράτεια, τα οποία ανήκουν σε άλλη χώρα, για την οποία και προορίζονται. Αυτά τα αποθέματα μπορούν να ευρίσκονται εντός ή εκτός ελευθέρων ζωνών.
4.	Άλλα αποθέματα που διατηρούνται σε ελεύθερες ζώνες Περιλαμβάνονται τα αποθέματα που δεν περιλαμβάνονται στο σημείο 2 ή στο σημείο 3, ανεξάρτητα από το κατά πόσον έχουν εκτελωνιστεί ή όχι.
5.	Αποθέματα που διατηρούνται από σημαντικούς καταναλωτές Περιλαμβάνονται τα αποθέματα που υπόκεινται σε κρατικό έλεγχο. Ο ορισμός αυτός δεν περιλαμβάνει τα αποθέματα άλλων καταναλωτών.
6.	Αποθέματα που διατηρούνται επί εισερχομένων υπερωκεάνιων στο λιμένα ή στο αγκυροβόλιο Αποθέματα ανεξάρτητα από το κατά πόσον έχουν εκτελωνιστεί ή όχι. Από αυτή την κατηγορία αποκλείονται τα αποθέματα επί σκαφών ανοικτής θάλασσας. Περιλαμβάνεται το πετρέλαιο σε παράκτια δεξαμενόπλοια, εάν τόσο ο λιμένας αναχώρησης όσο και ο λιμένας προορισμού τους βρίσκονται στην ίδια χώρα. Σε περίπτωση εισερχόμενων σκαφών με περισσότερους από ένα λιμένες εκφόρτωσης, πρέπει να δηλώνεται μόνο η ποσότητα που θα εκφορτωθεί στο δηλούν κράτος.
7.	Αποθέματα που διατηρούνται από το κράτος στην εθνική επικράτεια Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα μη στρατιωτικά αποθέματα που διατηρούνται εντός της εθνικής επικράτειας από την κυβέρνηση, τα οποία είναι κρατικά και διατηρούνται αποκλειστικά για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Από αυτή την κατηγορία αποκλείονται τα αποθέματα που διατηρούνται από κρατικές πετρελαϊκές εταιρείες ή υπηρεσίες κοινή ωφελείας που παράγουν ηλεκτρισμό ή τα αποθέματα που διατηρούνται απευθείας από πετρελαϊκές εταιρείες για λογαριασμό κυβερνήσεων.
8.	Αποθέματα που διατηρούνται από οργανισμό αποθεμάτων στην εθνική επικράτεια Αποθέματα που διατηρούνται τόσο από δημόσιες όσο και από ιδιωτικές εταιρείες που έχουν ιδρυθεί με σκοπό τη διατήρηση αποθεμάτων αποκλειστικά για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται τα αποθέματα που διατηρούνται υποχρεωτικά από ιδιωτικές εταιρείες.
9.	Όλα τα άλλα αποθέματα που διατηρούνται στην εθνική επικράτεια Όλα τα άλλα αποθέματα που πληρούν τους όρους του παραπάνω σημείου 1.
10.	Αποθέματα που διατηρούνται στο εξωτερικό στο πλαίσιο διμερών κρατικών συμφωνιών Αποθέματα που ανήκουν στο δηλούν κράτος, αλλά διατηρούνται σε άλλη χώρα και στα οποία η πρόσβαση είναι εγγυημένη με συμφωνία μεταξύ των οικείων κρατών.
10.1.	Εκ των οποίων: κρατικά αποθέματα
10.2.	Εκ των οποίων: αποθέματα οργανισμών διατήρησης αποθεμάτων
10.3.	Εκ των οποίων: άλλα αποθέματα
11.	Αποθέματα που διατηρούνται στο εξωτερικό και προορίζονται οριστικά για εισαγωγή στην εθνική επικράτεια Αποθέματα που δεν περιλαμβάνονται στην κατηγορία 10, τα οποία ανήκουν στο κράτος που τα δηλώνει αλλά διατηρούνται σε άλλο κράτος εν αναμονή της εισαγωγής τους στο δηλούν κράτος.
12.	Άλλα αποθέματα που διατηρούνται σε ελεύθερες ζώνες Άλλα αποθέματα στην εθνική επικράτεια τα οποία δεν περιλαμβάνονται στις παραπάνω κατηγορίες.
13.	Περιεχόμενο αγωγών Πετρέλαιο (αργό πετρέλαιο και προϊόντα πετρελαίου) που περιέχεται σε αγωγούς και είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της ροής στους αγωγούς.

Επιπλέον, πρέπει να δηλώνονται αναλυτικά οι ποσότητες ανά αντίστοιχη χώρα για τα εξής:

— αποθέματα στο τέλος της περιόδου τα οποία διατηρούνται για άλλες χώρες στο πλαίσιο διμερών κρατικών συμφωνιών·

— άλλα αποθέματα στο τέλος της περιόδου με γνωστό αλλοδαπό προορισμό·

— αποθέματα στο τέλος της περιόδου που διατηρούνται στο εξωτερικό στο πλαίσιο διμερών κρατικών συμφωνιών·

— άλλα αποθέματα στο τέλος της περιόδου που διατηρούνται στο εξωτερικό και προορίζονται οριστικά για εισαγωγή στην εθνική επικράτεια.

Ως «αποθέματα στην αρχή της περιόδου» νοούνται τα αποθέματα κατά την τελευταία ημέρα του μήνα που προηγείται του μήνα αναφοράς. Ως «αποθέματα στο τέλος της περιόδου» νοούνται τα αποθέματα κατά την τελευταία ημέρα του μήνα αναφοράς.

3.2.3. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Εισαγωγές ανά χώρα προέλευσης και εξαγωγές ανά χώρα προορισμού.

3.3. **Μονάδες μέτρησης**

Ενεργειακές ποσότητες: 10^3 τόνοι

3.4. **Γεωγραφική κάλυψη**

Οι διευκρινίσεις του κεφαλαίου 1 του παραρτήματος Α ισχύουν με τις ακόλουθες ειδικές απαλλαγές, μόνο για την παροχή στατιστικών στοιχείων:

1. η Δανία περιλαμβάνει τις Νήσους Φερόες και τη Γροιλανδία.

2. η Ελβετία περιλαμβάνει το Λιχτενστάιν.

3.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ

4.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Το φυσικό αέριο ορίζεται στο κεφάλαιο 2 του παραρτήματος Β.

4.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

4.2.1. *Τομέας εφοδιασμού*

1.	Εγχώρια παραγωγή Όλη η ξηρή εμπορεύσιμη παραγωγή εντός των εθνικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής στην ανοικτή θάλασσα. Η παραγωγή μετράται μετά την απομάκρυνση των ακαθαρσιών και την εξόρυξη NGL και θείου. Από την κατηγορία αυτή αποκλείονται οι απώλειες εξόρυξης και οι ποσότητες που επανεγχέονται, εξαερώνονται ή καίγονται με έκλαμψη. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται στη βιομηχανία φυσικού αερίου, στην εξόρυξη αερίου, στα συστήματα αγωγών και στις μονάδες επεξεργασίας.
2.	Εισαγωγές

3.	Εξαγωγές
4.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως θετικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως αρνητικός αριθμός.
5.	Υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Ορίζεται ως εξής: Εγχώρια παραγωγή + Εισαγωγές − Εξαγωγές − Αυξομειώσεις αποθεμάτων
6.	Στατιστική απόκλιση Οι υπολογιζόμενες ακαθάριστες εγχώριες διανομές μείον τις διαπιστωθείσες τέτοιες διανομές.
7.	Διαπιστωθείσες ακαθάριστες εγχώριες διανομές Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνεται το αέριο που χρησιμοποιείται από τη βιομηχανία αερίου για τη θέρμανση και τη λειτουργία του εξοπλισμού της (δηλαδή η κατανάλωση για την εξόρυξη αερίου, στα συστήματα αγωγών και στις μονάδες επεξεργασίας) και οι απώλειες διανομής.
8.	Αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της περιόδου τα οποία διατηρούνται στην εθνική επικράτεια Ποσότητες που αποθηκεύονται σε ειδικούς χώρους αποθήκευσης (εξαντληθέντα κοιτάσματα αερίου και/ή πετρελαίου, υδροφόρο ορίζοντα, κοιλότητα άλατος, μεικτές σήραγγες ή άλλα), καθώς και οι αποθηκευμένες ποσότητες υγροποιημένου φυσικού αερίου. Ως «αποθέματα στην αρχή της περιόδου» νοούνται τα αποθέματα κατά την τελευταία ημέρα του μήνα που προηγείται του μήνα αναφοράς. Ως «αποθέματα στο τέλος της περιόδου» νοούνται τα αποθέματα κατά την τελευταία ημέρα του μήνα αναφοράς.
9.	Ίδια χρήση και απώλειες της βιομηχανίας φυσικού αερίου Ποσότητες που καταναλώνονται από την ίδια τη βιομηχανία αερίου για τη θέρμανση και τη λειτουργία του εξοπλισμού της (δηλαδή η κατανάλωση για την εξόρυξη αερίου, στα συστήματα αγωγών και στις μονάδες επεξεργασίας). Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται οι απώλειες διανομής.

4.2.2. *Εισαγωγές και εξαγωγές*

Εισαγωγές ανά χώρα προέλευσης και εξαγωγές ανά χώρα προορισμού.

4.3. **Μονάδες μέτρησης**

Οι ποσότητες πρέπει να δηλώνονται σε δύο μονάδες:

— ως φυσικές ποσότητες, σε 10^6 m^3 στις συνθήκες αναφοράς (15 °C, 101,325 kPa),

— ως ενεργειακό περιεχόμενο, δηλαδή σε TJ, με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη.

4.4. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

5. ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται για τη συλλογή δεδομένων, όπως αναφέρεται σε όλα τα προηγούμενα κεφάλαια:

1. Περίοδος αναφοράς:

   Ένας ημερολογιακός μήνας

2. Συχνότητα

   Μηνιαία

3. Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων

   Εντός τριών μηνών μετά το μήνα αναφοράς.

4. Μορφότυπος και μέθοδος διαβίβασης

   Η διαβίβαση γίνεται σύμφωνα με κατάλληλο πρότυπο ανταλλαγής που καθορίζει η Eurostat.

   Τα στοιχεία διαβιβάζονται ή τηλεφορτώνονται ηλεκτρονικά σε ενιαίο σημείο εισόδου δεδομένων της Eurostat.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΜΗΝΙΑΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ

Στο παρόν παράρτημα, περιγράφονται το πεδίο εφαρμογής, οι μονάδες, η περίοδος αναφοράς, η συχνότητα, η προθεσμία και οι όροι διαβίβασης για τη βραχυπρόθεσμη μηνιαία συλλογή στατιστικών δεδομένων.

Το παράρτημα Α εφαρμόζεται για επεξηγήσεις όρων, για τους οποίους δεν παρέχεται ειδική ερμηνεία στο παρόν παράρτημα.

1. ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ

1.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Το παρόν κεφάλαιο καλύπτει μόνο το φυσικό αέριο. Το φυσικό αέριο ορίζεται στο κεφάλαιο 2 του παραρτήματος Β.

1.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Πρέπει να δηλώνονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία.

1.	Παραγωγή
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως αρνητικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως θετικός αριθμός.
5.	Εφοδιασμός Υπολογίζεται ως εξής: Παραγωγή + Εισαγωγές − Εξαγωγές + Αυξομειώσεις αποθεμάτων

1.3. **Μονάδες μέτρησης**

Οι ποσότητες φυσικού αερίου πρέπει να δηλώνονται σε TJ, με βάση την ακαθάριστη θερμογόνο δύναμη.

1.4. **Άλλες ισχύουσες διατάξεις**

1. Περίοδος αναφοράς:

   Ένας ημερολογιακός μήνας

2. Συχνότητα

   Μηνιαία

3. Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων

   Εντός ενός μηνός μετά το μήνα αναφοράς.

4. Μορφότυπος και μέθοδος διαβίβασης

   Η διαβίβαση γίνεται σύμφωνα με κατάλληλο πρότυπο ανταλλαγής που καθορίζει η Eurostat.

   Τα στοιχεία διαβιβάζονται ή τηλεφορτώνονται ηλεκτρονικά σε ενιαίο σημείο εισόδου δεδομένων της Eurostat.

1.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Η Γερμανία απαλλάσσεται από αυτή τη συλλογή δεδομένων.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ

2.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Το παρόν κεφάλαιο καλύπτει μόνο τον ηλεκτρισμό.

2.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Πρέπει να δηλώνονται τα ακόλουθα συγκεντρωτικά στοιχεία.

1.	Συνολική ηλεκτροπαραγωγή Συνολική ακαθάριστη ηλεκτροπαραγωγή Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνεται η ίδια κατανάλωση των σταθμών παραγωγής ενέργειας.
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Ακαθάριστος ενεργειακός εφοδιασμός Υπολογίζεται ως εξής: Συνολική ηλεκτροπαραγωγή + Εισαγωγές − Εξαγωγές

2.3. **Μονάδες μέτρησης**

Οι ενεργειακές ποσότητες πρέπει να εκφράζονται σε GWh.

2.4. **Άλλες ισχύουσες διατάξεις**

1. Περίοδος αναφοράς:

   Ένας ημερολογιακός μήνας

2. Συχνότητα

   Μηνιαία

3. Προθεσμία για τη διαβίβαση δεδομένων

   Εντός ενός μηνός μετά το μήνα αναφοράς.

4. Μορφότυπος και μέθοδος διαβίβασης

   Η διαβίβαση γίνεται σύμφωνα με κατάλληλο πρότυπο ανταλλαγής που καθορίζει η Eurostat.

   Τα δεδομένα διαβιβάζονται ή τηλεφορτώνονται ηλεκτρονικά σε ενιαίο σημείο εισόδου δεδομένων της Eurostat.

2.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Η Γερμανία απαλλάσσεται από αυτή τη συλλογή δεδομένων.

3. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

Αυτή η συλλογή δεδομένων είναι κοινώς γνωστή ως «Ερωτηματολόγιο JODI».

3.1. **Σχετικά ενεργειακά προϊόντα**

Εάν δεν ορίζεται άλλως, αυτή η συλλογή δεδομένων εφαρμόζεται σε όλα τα ακόλουθα ενεργειακά προϊόντα για τα οποία ισχύουν οι ορισμοί του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος Β: αργό πετρέλαιο, LPG, βενζίνη (που αποτελεί το άθροισμα της βενζίνης για κινητήρες και της βενζίνης αεροπλάνων), κηροζίνη (που αποτελεί το άθροισμα του καυσίμου αεριωθούμενων τύπου κηροζίνης και άλλης κηροζίνης), πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ και μαζούτ (τόσο με χαμηλή όσο και με υψηλή περιεκτικότητα σε θείο).

Επιπλέον, αυτή η συλλογή δεδομένων ισχύει και για το «συνολικό πετρέλαιο». Ως τέτοιο νοείται το άθροισμα όλων αυτών των προϊόντων με εξαίρεση το αργό πετρέλαιο, και πρέπει επίσης να περιλαμβάνει άλλα προϊόντα πετρελαίου, όπως τα αέρια διυλιστηρίων, το αιθάνιο, τη νάφθα, τον οπτάνθρακα από πετρέλαιο, το ελαφρό πετρέλαιο και το βιομηχανικό πετρέλαιο, τα κεριά παραφίνης, το βιτουμένιο, τα λιπαντικά και άλλα.

3.2. **Κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων**

Ο ακόλουθος κατάλογος συγκεντρωτικών στοιχείων υποβάλλεται για όλα τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη ενότητα, εκτός εάν ορίζεται άλλως.

3.2.1. *Τομέας εφοδιασμού*

Ο κατωτέρω πίνακας ισχύει μόνο για το αργό πετρέλαιο:

1.	Παραγωγή
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου
5.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως θετικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως αρνητικός αριθμός.
6.	Εισροές σε διυλιστήρια Διαπιστωθείς συνολικός όγκος εισροής σε διυλιστήρια

Ο κατωτέρω πίνακας εφαρμόζεται για το αργό πετρέλαιο, το LPG, τη βενζίνη, την κηροζίνη, το πετρέλαιο εσωτερικής καύσης/ντίζελ, το μαζούτ και το συνολικό πετρέλαιο:

1.	Παραγωγή διυλιστηρίων Ακαθάριστη παραγωγή, συμπεριλαμβανομένου του καυσίμου διυλιστηρίου
2.	Εισαγωγές
3.	Εξαγωγές
4.	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου
5.	Αυξομειώσεις αποθεμάτων Η αύξηση αποθεμάτων δηλώνεται ως θετικός αριθμός και η αφαίρεση στοιχείων από τα αποθέματα εμφανίζεται ως αρνητικός αριθμός.
6.	Ζήτηση Διανομές ή πωλήσεις στην εγχώρια αγορά (εγχώρια κατανάλωση) + Καύσιμο διυλιστηρίων + Καύσιμα διεθνούς ναυσιπλοΐας και αεροσκαφών. Η ζήτηση για συνολικό πετρέλαιο περιλαμβάνει και το αργό πετρέλαιο.

3.3. **Μονάδες μέτρησης**

Ενεργειακές ποσότητες: 10^3 τόνοι

3.4. **Άλλες ισχύουσες διατάξεις**

1. Περίοδος αναφοράς

Ένας ημερολογιακός μήνας

2. Συχνότητα

Μηνιαία

3. Προθεσμία για τη διαβίβαση στοιχείων

Εντός 25 ημερών μετά το μήνα αναφοράς.

4. Μορφότυπος και μέθοδος διαβίβασης

Η διαβίβαση γίνεται σύμφωνα με κατάλληλο πρότυπο ανταλλαγής που καθορίζει η Eurostat.

Τα δεδομένα διαβιβάζονται ή τηλεφορτώνονται ηλεκτρονικά σε ενιαίο σημείο εισόδου δεδομένων της Eurostat.

3.5. **Παρεκκλίσεις και απαλλαγές**

Άνευ αντικειμένου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1100/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

για την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών

(κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([1]),

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([2]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για την κατάργηση των ελέγχων που διενεργούνται στα σύνορα των κρατών μελών στον τομέα των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών ([3]), έχει τροποποιηθεί ([4]) κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Η υλοποίηση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών στον τομέα των μεταφορών αποτελεί βασικό στοιχείο της κοινής πολιτικής μεταφορών σύμφωνα με τη συνθήκη. Κατά συνέπεια, αποτελεί στόχο της κοινής πολιτικής μεταφορών η βελτίωση της κυκλοφοριακής ροής για τα διάφορα μεταφορικά μέσα στην Κοινότητα.

(3) Τα κράτη μέλη διεξάγουν ελέγχους, επαληθεύσεις και επιθεωρήσεις, βάσει των διατάξεων της ισχύουσας κοινοτικής και εθνικής νομοθεσίας στους τομείς των οδικών και των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, ως προς τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τις άδειες και τα άλλα έγγραφα με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα οχήματα και τα σκάφη. Οι προαναφερόμενοι έλεγχοι, επαληθεύσεις και επιθεωρήσεις εξακολουθούν να είναι δικαιολογημένοι, σε γενικές γραμμές, για να αποφεύγεται η διαταραχή της οργάνωσης της αγοράς μεταφορών και να εξασφαλίζεται η οδική ασφάλεια και η ασφάλεια της ναυσιπλοΐας.

(4) Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα, σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, να οργανώνουν και να εκτελούν αυτούς τους ελέγχους, επαληθεύσεις και επιθεωρήσεις όπου επιθυμούν.

(5) Οι εν λόγω έλεγχοι, επαληθεύσεις και επιθεωρήσεις είναι δυνατόν να γίνονται με την ίδια αποτελεσματικότητα σε όλο το έδαφος των ενδιαφερομένων κρατών μελών και, συνεπώς, η διάβαση των συνόρων δεν πρέπει να αποτελεί πρόφαση για τη διενέργεια των εν λόγω πράξεων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στους ελέγχους που διενεργούν τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας, στους τομείς των οδικών και των εσωτερικών πλωτών μεταφορών, οι οποίες πραγματοποιούνται με μεταφορικά μέσα τα οποία έχουν πάρει άδεια κυκλοφορίας ή έχουν τεθεί σε κυκλοφορία σε ένα κράτος μέλος.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

α) «σύνορο», είτε εσωτερικό σύνορο στην Κοινότητα, είτε εξωτερικό σύνορο, όταν η μεταφορά μεταξύ κρατών μελών συνεπάγεται τη διέλευση μέσω κάποιας τρίτης χώρας·

β) «έλεγχος», κάθε έλεγχος ή κάθε επιθεώρηση, επαλήθευση ή διατύπωση που διεξάγεται στα σύνορα των κρατών μελών από τις εθνικές αρχές και η οποία συνεπάγεται παύση ή περιορισμό της ελεύθερης κυκλοφορίας των ενεχομένων οχημάτων ή σκαφών.

Άρθρο 3

Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο παράρτημα I και οι οποίοι διενεργούνται βάσει της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας στους τομείς των οδικών ή των εσωτερικών πλωτών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών δεν διεξάγονται ως έλεγχοι στα σύνορα αλλά μόνο στα πλαίσια των συνήθων ελέγχων που διενεργούνται κατά τρόπο μη εισάγοντα διακρίσεις σε όλο το έδαφος ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή, εφόσον χρειαστεί, προτείνει τροποποιήσεις του παραρτήματος I για να ληφθεί υπόψη η τεχνολογική εξέλιξη στον τομέα τον οποίο αφορά ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό του παραρτήματος II, καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα III.

([1]) ΕΕ C 324 της 30.12.2006, σ. 47.

([2]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2006 (ΕΕ C 317 E της 23.12.2006, σ. 599) και απόφαση του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2008.

([3]) ΕΕ L 390 της 30.12.1989, σ. 18.

([4]) Βλέπε παράρτημα II.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Ι

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Τμήμα 1

Οδηγίες

α) Άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές ([1]), που προβλέπει ότι τα οχήματα μπορούν να υποβάλλονται, όσον αφορά τα κοινά πρότυπα σχετικά με τα βάρη, σε δειγματοληπτικούς ελέγχους και, όσον αφορά τα κοινά πρότυπα σχετικά με τις διαστάσεις, μόνο σε ελέγχους εφόσον υπάρχει υπόνοια μη συμμόρφωσης προς τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

β) Άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/96/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον τεχνικό έλεγχο των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους ([2]), που προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει το αποδεικτικό στοιχείο που έχει εκδοθεί από ένα κράτος μέλος από το οποίο προκύπτει ότι ένα αυτοκίνητο υπέστη επιτυχώς τη δοκιμασία του τεχνικού ελέγχου σε άλλο κράτος μέλος. Αυτή η πράξη αναγνώρισης συνεπάγεται ότι η επαλήθευση από τις εθνικές αρχές μπορεί να γίνεται οπουδήποτε, εντός της επικράτειάς τους.

γ) Άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 2006 για τη χρησιμοποίηση μισθωμένων οχημάτων χωρίς οδηγό στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές ([3]), που ορίζει ότι η απόδειξη της συμμόρφωσης προς την οδηγία παρέχεται με την υποχρέωση η σύμβαση μίσθωσης και η σύμβαση μίσθωσης του οδηγού να βρίσκονται στο μισθωμένο όχημα.

δ) Άρθρο 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 76/135/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 1976, περί αμοιβαίας αναγνωρίσεως των πιστοποιητικών αξιοπλοΐας πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας ([4]) που ορίζει ότι τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν την επίδειξη των αδειών, πιστοποιητικών ή εγκρίσεων, όποτε το ζητούν οι εθνικές αρχές.

ε) Άρθρο 17 παράγραφος 1 της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1982, για τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας ([5]), που ορίζει ότι τα κράτη μέλη δύνανται να ελέγξουν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή εάν βρίσκεται στο πλοίο πιστοποιητικό έγκυρο κατά τους όρους της εν λόγω οδηγίας.

Τμήμα 2

Κανονισμοί

α) Άρθρα 14 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 684/92 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1992, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στις διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία ([6]), που παρέχουν σε κάθε εντεταλμένο όργανο ελέγχου το δικαίωμα επαλήθευσης και ελέγχου του εισιτηρίου μεταφοράς, της άδειας και του εγγράφου ελέγχου που προβλέπει ο εν λόγω κανονισμός.

β) Άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινοτικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών ([7]), που παρέχει στα κράτη μέλη το δικαίωμα να θεσπίζουν τις διατάξεις που καλύπτουν, μεταξύ άλλων, την οργάνωση, τη διαδικασία και τα μέσα ελέγχου για να εξασφαλίσουν την εκτέλεση του κανονισμού.

γ) Άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με τη συσκευή ελέγχου στον τομέα των οδικών μεταφορών ([8]), που δίνει στα κράτη μέλη το δικαίωμα να θεσπίζουν διατάξεις που καλύπτουν, μεταξύ άλλων, την οργάνωση, τη διαδικασία και τα μέσα ελέγχου με σκοπό την εξακρίβωση της συμμόρφωσης της σχετικής συσκευής προς τις διατάξεις του κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 59.
([2]) ΕΕ L 46 της 17.2.1997, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 82.
([4]) ΕΕ L 21 της 29.1.1976, σ. 10.
([5]) ΕΕ L 301 της 28.10.1982, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 74 της 20.3.1992, σ. 1.
([7]) ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1.
([8]) ΕΕ L 370 της 31.12.1985, σ. 8.

δ) Άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 881/92 του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά των οδικών εμπορευματικών μεταφορών μέσα στην Κοινότητα, οι οποίες έχουν ως σημείο αναχώρησης ή προορισμού το έδαφος κράτους μέλους ή διέρχονται από το έδαφος ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών ([1]), που ορίζει ότι επικυρωμένο αντίγραφο της κοινοτικής άδειας φυλάσσεται εντός του οχήματος και επιδεικνύεται όποτε το ζητούν οι αρμόδιοι για τον έλεγχο υπάλληλοι.

ΜΕΡΟΣ 2

ΕΘΝΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

α) Έλεγχοι όσον αφορά την άδεια οδήγησης των οδηγών των οχημάτων για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών.

β) Έλεγχοι όσον αφορά τα μέσα μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων και ειδικότερα:

i) έγγραφα:

— πιστοποιητικό επαγγελματικής κατάρτισης του οδηγού,

— οδηγίες ασφαλείας,

— πιστοποιητικό έγκρισης (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα),

— αντίγραφο της ενδεχόμενης παρέκκλισης (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα),

ii) αναγνώριση του οχήματος που μεταφέρει επικίνδυνα εμπορεύματα:

— πορτοκαλί πινακίδα:

— πιστότητα,

— τοποθέτηση επί του οχήματος,

— σήμα κινδύνου επί του οχήματος:

— πιστότητα,

— τοποθέτηση επί του οχήματος,

— πινακίδα αναγνώρισης των δεξαμενών (σταθερές, κινητές ή εμπορευματοκιβώτια):

— παρουσία και το ευανάγνωστο,

— ημερομηνία τελευταίας επιθεώρησης,

— σφραγίδα του οργανισμού ελέγχου,

iii) εξοπλισμός (ADR ή ισοδύναμα πρότυπα) του οχήματος:

— πρόσθετος πυροσβεστήρας,

— ειδικός εξοπλισμός,

iv) φόρτωση των οχημάτων:

— υπερφόρτωση (ανάλογα με τη χωρητικότητα των δεξαμενών),

— τακτοποίηση των δεμάτων,

— απαγόρευση από κοινού εμφάνισης.

([1]) ΕΕ L 95 της 9.4.1992, σ. 1.

γ) Έλεγχοι σχετικά με τα μέσα μεταφοράς αλλοιώσιμων προϊόντων και ειδικότερα:

i) έγγραφα:

— δήλωση πιστότητας των μηχανών,

ii) ειδικές μηχανές που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά αλλοιώσιμων προϊόντων:

— πινακίδα δήλωσης της πιστότητας,

— σήματα αναγνώρισης,

iii) λειτουργία των ειδικών μηχανών:

— προϋποθέσεις για τη θερμοκρασία των μηχανών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ, ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ

(όπως αναφέρεται στο άρθρο 5)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89 του Συμβουλίου (ΕΕ L 390 της 30.12.1989, σ. 18).
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3356/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 318 της 20.11.1991, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4060/89	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 3α	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 6
—	Άρθρο 5
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες α)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 1 στοιχείο α)
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες β)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 1 στοιχείο β)
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες γ)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 1 στοιχείο γ)
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες δ)	—
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες ε)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 1 στοιχείο δ)
Παράρτημα, μέρος I, οδηγίες στ)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 1 στοιχείο ε)
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί α)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 2 στοιχείο α)
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί β)	—
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί γ)	—
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί δ)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 2 στοιχείο β)
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί ε)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 2 στοιχείο γ)
Παράρτημα, μέρος I, κανονισμοί στ)	Παράρτημα I, μέρος 1 τμήμα 2 στοιχείο δ)
Παράρτημα, μέρος II	Παράρτημα I, μέρος 2
—	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1101/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο

(κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 187,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 251 της συνθήκης ([1]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο ([2]), έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ([3]) κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Για να εκπληρώσει την αποστολή που της έχει ανατεθεί από τις συνθήκες, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει πλήρεις και αξιόπιστες πληροφορίες. Για τις ανάγκες μιας αποτελεσματικής διαχείρισης, η Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφεξής αποκαλούμενη Eurostat, θα πρέπει να έχει στη διάθεσή της όλες τις εθνικές στατιστικές πληροφορίες που χρειάζεται για την κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο και την πραγματοποίηση των καταλλήλων αναλύσεων.

(3) Το άρθρο 10 της συνθήκης ΕΚ καθώς και το άρθρο 192 της συνθήκης Ευρατόμ προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται να διευκολύνουν την Κοινότητα στην εκτέλεση της αποστολής της, πράγμα το οποίο προϋποθέτει την κοινοποίηση όλων των πληροφοριών που απαιτούνται γι' αυτόν το σκοπό. Επιπλέον, η έλλειψη εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων αποτελεί για την Eurostat σημαντική απώλεια πληροφοριών σε κοινοτικό επίπεδο και δυσχεραίνει την κατάρτιση στατιστικών και την πραγματοποίηση αναλύσεων για την Κοινότητα.

(4) Τα κράτη μέλη δεν έχουν πλέον λόγο να επικαλούνται τις διατάξεις σχετικά με το στατιστικό απόρρητο διότι είναι διαπιστωμένο ότι η Eurostat παρέχει τις ίδιες εγγυήσεις εμπιστευτικότητας των στοιχείων με τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες. Οι εγγυήσεις αυτές υπάρχουν ήδη, ως ένα βαθμό, στις κοινοτικές συνθήκες, και ιδίως στο άρθρο 287 της συνθήκης ΕΚ, και στο άρθρο 194 παράγραφος 1 της συνθήκης Ευρατόμ καθώς και στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ([4]), και μπορούν να ενισχυθούν με τα κατάλληλα μέτρα, που θα ληφθούν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(5) Κάθε παραβίαση του στατιστικού απορρήτου που προστατεύεται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να τιμωρείται αποτελεσματικά όποιος και αν την έχει διαπράξει.

(6) Κάθε παράβαση των υποχρεώσεων, τις οποίες υπέχουν οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Eurostat, είτε διαπράττεται εκούσια είτε από αμέλεια, συνεπάγεται την εφαρμογή πειθαρχικών κυρώσεων, καθώς επίσης, κατά περίπτωση, την εφαρμογή ποινικών κυρώσεων για παραβίαση του επαγγελματικού απορρήτου, σύμφωνα με τις συνδυασμένες διατάξεις των άρθρων 12 και 18 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

(7) Ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά την κοινοποίηση στη Eurostat στατιστικών στοιχείων τα οποία, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών, καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο, και δεν αφορά τις συγκεκριμένες διατάξεις του εθνικού και του κοινοτικού δικαίου σχετικά με τη διαβίβαση οιουδήποτε άλλου τύπου πληροφοριών προς την Επιτροπή.

(8) Ο παρών κανονισμός θεσπίζεται με την επιφύλαξη του άρθρου 296 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ, δυνάμει του οποίου κανένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να παρέχει πληροφορίες τη διάδοση των οποίων θεωρεί αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφάλειάς του.

(9) Για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και ιδίως των διατάξεων που αποσκοπούν στην προστασία των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται στη Eurostat, απαιτείται η διάθεση ανθρώπινων, τεχνικών και χρηματοδοτικών πόρων.

([1]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2006 (ΕΕ C 317 E της 23.12.2006, σ. 600) και απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 2008.

([2]) ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1.

([3]) Βλέπε παράρτημα I.

([4]) ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

(10) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [1],

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

α) να επιτρέψει στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν στην Eurostat εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία·

β) να εγγυηθεί ότι η Επιτροπή θα λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη διαφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα των διαβιβαζόμενων στοιχείων.

2. Ο παρών κανονισμός αφορά αποκλειστικά το στατιστικό απόρρητο. Δεν θίγει τις ειδικές, κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που αφορούν τη διαφύλαξη του απορρήτου σε άλλους τομείς, εκτός του στατιστικού απορρήτου.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι ακόλουθοι όροι ορίζονται ως εξής:

α) εμπιστευτικά στατιστικά δεδομένα: όσα ορίζονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές [2]·

β) εθνικές υπηρεσίες: εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και άλλες εθνικές υπηρεσίες επιφορτισμένες με τη συλλογή και επεξεργασία στατιστικών στοιχείων για τις Κοινότητες·

γ) πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων: πληροφορίες σχετικά με την προσωπική και οικογενειακή ζωή των φυσικών προσώπων, όπως αυτή ορίζεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική στα διάφορα κράτη μέλη·

δ) χρησιμοποίηση για στατιστικούς σκοπούς: αποκλειστική χρησιμοποίηση για την κατάρτιση στατιστικών πινάκων ή την εκπόνηση στατιστικοοικονομικών αναλύσεων, χωρίς δυνατότητα χρησιμοποίησης για διοικητικούς, νομικούς, φορολογικούς ή ελεγκτικούς σκοπούς κατά των μονάδων τις οποίες αφορά η έρευνα·

ε) στατιστική μονάδα: βασική μονάδα στην οποία αναφέρονται τα στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στην Eurostat·

στ) άμεση αναγνώριση: αναγνώριση μιας στατιστικής μονάδας από το όνομα ή τη διεύθυνσή της ή έναν αναγνωριστικό αριθμό ο οποίος της παρέχεται επίσημα και γίνεται γνωστός στο κοινό·

ζ) έμμεση αναγνώριση: δυνατότητα αναγνώρισης της ταυτότητας μιας στατιστικής μονάδας από άλλα στοιχεία, εκτός αυτών που αναφέρονται στο στοιχείο στ)·

η) υπάλληλοι της Eurostat: υπάλληλοι των Κοινοτήτων, κατά την έννοια του άρθρου 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στην Eurostat·

θ) λοιπό προσωπικό της Eurostat: λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων, κατά την έννοια των άρθρων 2 έως 5 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι οποίοι υπηρετούν στην Eurostat·

ι) διάδοση: παροχή στοιχείων με οποιαδήποτε μορφή: δημοσιεύσεις, πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων, μικροδελτία, κοινοποίηση μέσω τηλεφώνου κ.λπ.

Άρθρο 3

1. Επιτρέπεται στις εθνικές υπηρεσίες να διαβιβάζουν εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία στην Eurostat.

2. Επίκληση των εθνικών διατάξεων περί στατιστικού απορρήτου δεν μπορεί να θεμελιώνει την άρνηση διαβίβασης εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στην Eurostat, εφόσον η διαβίβαση αυτών των στοιχείων προβλέπεται από κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική.

3. Η διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων, κατά την έννοια της παραγράφου 2, προς την Eurostat, πραγματοποιείται κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται η άμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων. Η διάταξη αυτή δεν θίγει τη δυνατότητα να γίνονται δεκτοί εκτενέστεροι κανόνες για τη διαβίβαση, σύμφωνα με τη νομοθεσία των κρατών μελών.

4. Οι εθνικές υπηρεσίες δεν είναι υποχρεωμένες να διαβιβάζουν στην Eurostat πληροφορίες σχετικά με την ιδιωτική ζωή φυσικών προσώπων, εφόσον οι πληροφορίες που διαβιβάζονται είναι τέτοιας φύσης ώστε να επιτρέπουν την άμεση ή έμμεση αναγνώριση αυτών των προσώπων.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα απαραίτητα κανονιστικά, διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για να εξασφαλίσει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στην Eurostat σύμφωνα με το άρθρο 3.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες διαβίβασης των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στην Eurostat, καθώς και τις αρχές που πρέπει να εφαρμόζονται για την προστασία των εν λόγω στοιχείων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2.

[1] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.
[2] ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή αναθέτει στο γενικό διευθυντή της Eurostat την εξασφάλιση της προστασίας των στοιχείων που διαβιβάζονται στην Eurostat από τις εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών. Η Επιτροπή καθορίζει τις μεθόδους εσωτερικής οργάνωσης της Eurostat για την εξασφάλιση αυτής της προστασίας, αφού συμβουλευθεί την επιτροπή του άρθρου 7 παράγραφος 1.

2. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται στην Eurostat είναι προσιτά μόνο στους υπαλλήλους της Eurostat, οι οποίοι μπορούν να τα χρησιμοποιούν μόνο για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς.

3. Πάντως, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει την πρόσβαση του λοιπού προσωπικού της Eurostat, καθώς επίσης και άλλων φυσικών προσώπων που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, στα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία, σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για αποκλειστικά στατιστικούς σκοπούς. Οι λεπτομέρειες της εν λόγω πρόσβασης καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

4. Τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που κατέχει η Eurostat μπορούν να διαδίδονται μόνον εφόσον είναι ενσωματωμένα με άλλα στοιχεία υπό μορφή που δεν επιτρέπει καμία άμεση ή έμμεση αναγνώριση των στατιστικών μονάδων.

5. Απαγορεύεται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Eurostat, καθώς και στα λοιπά φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της, να χρησιμοποιούν ή να διαδίδουν τα στοιχεία αυτά για σκοπούς άλλους από αυτούς που προβλέπει ο παρών κανονισμός. Η απαγόρευση αυτή ισχύει ακόμη και μετά τη μετάθεση, την παύση των καθηκόντων ή τη συνταξιοδότησή τους.

6. Τα μέτρα προστασίας που ορίζονται στις παραγράφους 1 έως 5 εφαρμόζονται:

α) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία των οποίων η διαβίβαση στην Eurostat προβλέπεται από μια κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική·

β) σε όλα τα εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διαβιβάζονται εθελοντικά από τα κράτη μέλη στην Eurostat.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992, τα απαραίτητα μέτρα ώστε να κατασταλεί κάθε παράβαση της υποχρέωσης για διαφύλαξη του απορρήτου των εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 3. Τα μέτρα αυτά αφορούν τουλάχιστον τις παραβάσεις που διαπράττουν στο έδαφος του εκάστοτε κράτους μέλους, οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Eurostat καθώς και άλλα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται με σύμβαση στις εγκαταστάσεις της.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή στατιστικού απορρήτου, στο εξής καλούμενη «επιτροπή».

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στη παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ιδίας απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

Άρθρο 8

Η επιτροπή εξετάζει ζητήματα που θέτει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε ύστερα από αίτηση αντιπροσώπου κράτους μέλους, και τα οποία αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 9

Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90, όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς του παραρτήματος I, καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1)	Μόνον το άρθρο 21 παράγραφος 2
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)	Μόνον το παράρτημα ΙΙ σημείο 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 2 σημεία 1 έως 10	Άρθρο 2 στοιχεία α) έως ι)
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση	—
Άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 6
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 5	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 5
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 7 παράγραφος 3	—
Άρθρο 8	Άρθρο 8
—	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1102/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και ορισμένων ενώσεων και μειγμάτων υδραργύρου και για την ασφαλή αποθήκευση του μεταλλικού υδραργύρου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1 και, σε συνδυασμό με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 133 αυτής,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([1]),

Αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([2]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ελευθέρωση υδραργύρου συνιστά, ως γνωστό, απειλή για τον πλανήτη, η οποία δικαιολογεί την ανάληψη δράσης σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και παγκόσμιο επίπεδο.

(2) Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Η κοινοτική στρατηγική για τον υδράργυρο», τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2005, και το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 ([3]), σχετικά με τη στρατηγική αυτή, είναι αναγκαίο να μειωθεί ο κίνδυνος έκθεσης του ανθρώπου και του περιβάλλοντος στον υδράργυρο.

(3) Τα μέτρα που λαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο πρέπει να θεωρούνται μέρος της παγκόσμιας προσπάθειας που καταβάλλεται για τη μείωση του κινδύνου έκθεσης στον υδράργυρο, ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος του UNEP (Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον) για τον υδράργυρο.

(4) Το κλείσιμο των μεταλλείων υδραργύρου στην Κοινότητα προκαλεί περιβαλλοντικά και κοινωνικά προβλήματα. Θα πρέπει να συνεχισθεί η στήριξη σχεδίων και άλλων πρωτοβουλιών από το διαθέσιμο μηχανισμό χρηματοδότησης, προκειμένου οι θιγόμενες περιοχές να μπορέσουν να εξεύρουν βιώσιμες λύσεις για το τοπικό περιβάλλον, την απασχόληση και τις οικονομικές τους δραστηριότητες.

(5) Οι εξαγωγές μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης, χλωριούχου υδραργύρου, οξειδίου υδραργύρου και μειγμάτων μεταλλικού υδραργύρου με άλλες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων κραμάτων υδραργύρου, με συγκέντρωση υδραργύρου τουλάχιστον 95 % βάρους προς βάρος από την Κοινότητα θα πρέπει να απαγορευτούν, προκειμένου να μειωθεί σημαντικά η προσφορά υδραργύρου παγκοσμίως.

(6) Η απαγόρευση των εξαγωγών θα δημιουργήσει στην Κοινότητα σημαντικό πλεόνασμα υδραργύρου, η επανεισαγωγή του οποίου στην αγορά θα πρέπει να αποφευχθεί. Θα πρέπει, συνεπώς, να διασφαλισθεί η ασφαλής αποθήκευση του υδραργύρου αυτού στην Κοινότητα.

(7) Προκειμένου να προβλεφθούν δυνατότητες ασφαλούς αποθήκευσης του μεταλλικού υδραργύρου που θεωρείται απόβλητο, είναι σκόπιμο να επιτραπεί παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων ([4]), για ορισμένους τύπους χώρων υγειονομικής ταφής, και να κηρυχθούν ανεφάρμοστα, για την ανακτήσιμη προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του έτους σε επίγειες εγκαταστάσεις οι οποίες χρησιμοποιούνται και είναι εξοπλισμένες για το σκοπό αυτό, τα κριτήρια του σημείου 2.4 του παραρτήματος της απόφασης 2003/33/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό κριτηρίων και διαδικασιών αποδοχής των αποβλήτων στους χώρους υγειονομικής ταφής σύμφωνα με το άρθρο 16 και το παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 1999/31/ΕΚ ([5]).

(8) Οι υπόλοιπες διατάξεις της οδηγίας 1999/31/ΕΚ θα πρέπει να εφαρμόζονται σε όλες τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης μεταλλικού υδραργύρου που θεωρείται απόβλητο. Τούτο περιλαμβάνει την απαίτηση του άρθρου 8 στοιχείο α) σημείο iv) της εν λόγω οδηγίας, σύμφωνα με την οποία ο αιτών την άδεια παρέχει επαρκή εχέγγυα, υπό μορφή χρηματοοικονομικής ή άλλης ισοδύναμης εγγύησης, ώστε να εξασφαλίζεται ότι εκπληρούνται οι υποχρεώσεις (συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με τη μέριμνα έπειτα από την παύση λειτουργίας) που απορρέουν από την άδεια και τηρούνται οι διαδικασίες παύσης λειτουργίας. Επιπλέον, η οδηγία 2004/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την περιβαλλοντική ευθύνη όσον αφορά την πρόληψη και την αποκατάσταση περιβαλλοντικής ζημίας ([6]) εφαρμόζονται σε τέτοιες εγκαταστάσεις αποθήκευσης.

([1]) ΕΕ C 168 της 20.7.2007, σ. 44.

([2]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 (ΕΕ C 146 E της 12.6.2008, σ. 209), κοινή θέση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2007 (ΕΕ C 52 E της 26.2.2008, σ. 1), και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Μαΐου 2008 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 2008.

([3]) ΕΕ C 291 E της 30.11.2006, σ. 128.

([4]) ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1.

([5]) ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 27.

([6]) ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 56.

(9) Για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του έτους σε επίγειες εγκαταστάσεις, οι οποίες χρησιμοποιούνται και είναι εξοπλισμένες για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ισχύει η οδηγία 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την αντιμετώπιση των κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων σχετιζομένων με επικίνδυνες ουσίες ([1]).

(10) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει υπό την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων ([2]). Ωστόσο, προκειμένου να καταστεί εφικτή η κατάλληλη διάθεση του μεταλλικού υδραργύρου στην Κοινότητα, οι αρμόδιες αρχές προορισμού και αποστολής προτρέπονται να μην προβάλλουν αντιρρήσεις για μεταφορές μεταλλικού υδραργύρου που θεωρείται απόβλητο κατά το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α), του εν λόγω κανονισμού. Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006, στην περίπτωση επικίνδυνων αποβλήτων που παράγονται στο κράτος μέλος αποστολής σε τόσο μικρή συνολική ποσότητα ετησίως, ώστε η δημιουργία νέας εξειδικευμένης εγκατάστασης διάθεσης στο εν λόγω κράτος μέλος να είναι αντιοικονομική, το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α), του εν λόγω κανονισμού δεν εφαρμόζεται.

(11) Για να εξασφαλιστεί αποθήκευση αβλαβής για την υγεία του ανθρώπου και για το περιβάλλον, η αξιολόγηση της ασφάλειας που απαιτείται βάσει της απόφασης 2003/33/ΕΚ για την υπόγεια αποθήκευση θα πρέπει να συμπληρωθεί με ειδικές διατάξεις και να εφαρμόζεται και στη μη υπόγεια αποθήκευση. Δεν θα πρέπει να επιτρέπονται δραστηριότητες οριστικής διάθεσης μέχρι να εγκριθούν οι ειδικές απαιτήσεις και τα κριτήρια αποδοχής. Οι συνθήκες αποθήκευσης σε αλατωρυχείο ή σε βαθιά, υπόγεια, σκληρά πετρώματα, κατάλληλα για τη διάθεση μεταλλικού υδραργύρου, θα πρέπει ιδίως να τηρούν τις αρχές προστασίας των υπογείων υδάτων από τον υδράργυρο, πρόληψης των εκπομπών ατμών υδραργύρου, της μη διαπερατότητας έναντι των περιρρεόντων υγρών και αερίων και —σε περίπτωση μόνιμης αποθήκευσης— του ασφαλούς εγκλεισμού των αποβλήτων στο τέλος της διαδικασίας παραμόρφωσης των ορυχείων. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να προστεθούν στα παραρτήματα της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, όταν τροποποιηθούν για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

(12) Οι συνθήκες αποθήκευσης σε επίγειες εγκαταστάσεις θα πρέπει ιδίως να τηρούν τις αρχές της αναστρεψιμότητας της αποθήκευσης, της προστασίας του υδραργύρου έναντι του ύδατος της ατμόσφαιρας, της μη διαπερατότητας έναντι του εδάφους και της πρόληψης των εκπομπών ατμών υδραργύρου. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να προστεθούν στα παραρτήματα της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, όταν τροποποιηθούν για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Η επίγεια αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου θα πρέπει να θεωρείται προσωρινή λύση.

(13) Η βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων θα πρέπει να διαβιβάσει στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών όλα τα στοιχεία που αφορούν τη διάλυση κυψελών υδραργύρου στις εγκαταστάσεις της, ώστε να διευκολύνει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι βιομηχανικοί τομείς που ανακτούν υδράργυρο από τον καθαρισμό φυσικού αερίου ή ως παραπροϊόν από εργασίες εξόρυξης και τήξης μη σιδηρούχων μετάλλων, θα πρέπει επίσης να διαβιβάζουν τα σχετικά στοιχεία στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Η Επιτροπή θα πρέπει να δημοσιοποιεί τις πληροφορίες αυτές.

(14) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν πληροφορίες σχετικά με τις άδειες που εκδίδουν για τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης, καθώς και με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και τις επιπτώσεις του στην αγορά, ώστε να καταστεί δυνατή η αξιολόγησή του εν ευθέτω χρόνω. Οι εισαγωγείς, οι εξαγωγείς και οι επιχειρήσεις θα πρέπει να υποβάλλουν πληροφορίες σχετικά με τις μεταφορές και τη χρήση μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης, χλωριούχου υδραργύρου, οξειδίου υδραργύρου και μειγμάτων μεταλλικού υδραργύρου με άλλες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων κραμάτων υδραργύρου, με συγκέντρωση υδραργύρου τουλάχιστον 95 % βάρους προς βάρος.

(15) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν τις εφαρμοστέες κυρώσεις για παραβάσεις του παρόντος κανονισμού, οι οποίες θα επιβάλλονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα. Οι κυρώσεις αυτές θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

(16) Είναι σκόπιμο να οργανωθεί ανταλλαγή πληροφοριών με τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να εκτιμηθεί η ανάγκη θέσπισης συμπληρωματικών μέτρων για τις εξαγωγές, τις εισαγωγές και την αποθήκευση υδραργύρου και για τις ενώσεις υδραργύρου και τα προϊόντα που περιέχουν υδράργυρο, με την επιφύλαξη των κανόνων ανταγωνισμού της συνθήκης, και ιδίως του άρθρου 81 αυτής.

(17) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν την παροχή τεχνικής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες χώρες και τις χώρες με οικονομίες σε μεταβατικό στάδιο, ειδικότερα βοήθειας που διευκολύνει τη μεταστροφή προς εναλλακτικές χωρίς υδράργυρο τεχνολογίες και την τελική σταδιακή κατάργηση των χρήσεων και ελευθερώσεων υδραργύρου και ενώσεων υδραργύρου.

(18) Η έρευνα για την ασφαλή διάθεση του υδραργύρου, καθώς και για διάφορες τεχνικές σταθεροποίησης ή άλλους τρόπους ακινητοποίησης του υδραργύρου, είναι συνεχής. Η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί κατά προτεραιότητα την εν λόγω έρευνα και να υποβάλει έκθεση το συντομότερο δυνατόν. Οι πληροφορίες αυτές είναι σημαντικές για να αποτελέσουν έγκυρη βάση για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού με σκοπό την επίτευξη του στόχου του.

(19) Η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη αυτές τις πληροφορίες όταν υποβάλλει έκθεση αξιολόγησης, προκειμένου να εκτιμήσει τυχόν ανάγκη τροποποίησης του παρόντος κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 10 της 14.1.1997, σ. 13.
([2]) ΕΕ L 190 της 12.7.2006, σ. 1.

(20) Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να παρακολουθεί τις διεθνείς εξελίξεις όσον αφορά την προσφορά και τη ζήτηση υδραργύρου, και ιδίως τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις, και να υποβάλλει σχετικές εκθέσεις που θα καθιστούν δυνατό να εκτιμάται η συνοχή της συνολικής προσέγγισης.

(21) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου σε ορισμένες εγκαταστάσεις στις οποίες αυτός αναφέρεται, θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την οδηγία 1999/31/ΕΚ, λαμβανομένης υπόψη της άμεσης σύνδεσης του παρόντος κανονισμού με την εν λόγω οδηγία.

(22) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η μείωση της έκθεσης σε υδράργυρο διά της απαγορεύσεως των εξαγωγών και της επιβολής υποχρεώσεως αποθήκευσης, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, και μπορεί συνεπώς, λόγω του αντίκτυπου στη διακίνηση των εμπορευμάτων και στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, καθώς και λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα της ρύπανσης από τον υδράργυρο, να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ιδίου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εξαγωγές μεταλλικού υδραργύρου (Hg, CAS RN 7439-97-6), μεταλλεύματος κιννάβαρης, χλωριούχου υδραργύρου (Hg_2Cl_2, CAS RN 10112-91-1), οξειδίου υδραργύρου (HgO, CAS RN 21908-53-2) και μειγμάτων μεταλλικού υδραργύρου με άλλες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων κραμάτων υδραργύρου, με συγκέντρωση υδραργύρου τουλάχιστον 95 % βάρους προς βάρος από την Κοινότητα απαγορεύονται από τις 15 Μαρτίου 2011.

2. Η απαγόρευση δεν ισχύει για εξαγωγές ενώσεων που σημειώνονται στην παράγραφο 1 για σκοπούς έρευνας και ανάπτυξης, ιατρικούς σκοπούς ή σκοπούς ανάλυσης.

3. Η μείξη μεταλλικού υδραργύρου με άλλες ουσίες αποκλειστικά και μόνο για το σκοπό της εξαγωγής μεταλλικού υδραργύρου απαγορεύεται από τις 15 Μαρτίου 2011.

Άρθρο 2

Από τις 15 Μαρτίου 2011, θεωρούνται απόβλητα και διατίθεται σύμφωνα με την οδηγία 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, για τα απόβλητα ([1]) κατά τρόπο ασφαλή για την υγεία του ανθρώπου και για το περιβάλλον, τα εξής:

α) ο μεταλλικός υδράργυρος που δεν χρησιμοποιείται πλέον στη βιομηχανία χλωρίου-αλκαλίων·

β) ο μεταλλικός υδράργυρος που προκύπτει από τον καθαρισμό του φυσικού αερίου·

γ) ο μεταλλικός υδράργυρος που προκύπτει από εργασίες εξόρυξης και τήξης μη σιδηρούχων μετάλλων και

δ) ο μεταλλικός υδράργυρος που αποκτάται από μετάλλευμα κιννάβαρης στην Κοινότητα μετά τις 15 Μαρτίου 2011.

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, ο μεταλλικός υδράργυρος που θεωρείται απόβλητο μπορεί, υπό κατάλληλες συνθήκες συγκράτησης:

α) να αποθηκεύεται προσωρινά για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του έτους ή μόνιμα (εργασίες διάθεσης D 15 ή D 12 αντίστοιχα, κατά τον ορισμό στο παράρτημα II A της οδηγίας 2006/12/ΕΚ) σε αλατωρυχεία κατάλληλα για τη διάθεση μεταλλικού υδραργύρού ή σε βαθιά, υπόγεια, σκληρά πετρώματα που προσφέρουν ισοδύναμο επίπεδο ασφάλειας και συγκράτησης με τα αλατωρυχεία· ή

β) να αποθηκεύεται προσωρινά (εργασία διάθεσης D 15 κατά τον ορισμό στο παράρτημα II A της οδηγίας 2006/12/ΕΚ) για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του έτους σε επίγειες εγκαταστάσεις οι οποίες χρησιμοποιούνται και είναι εξοπλισμένες για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου. Στην περίπτωση αυτή, δεν εφαρμόζονται τα κριτήρια του σημείου 2.4 του παραρτήματος της απόφασης 2003/33/ΕΚ.

Οι λοιπές διατάξεις της οδηγίας 1999/31/ΕΚ και της απόφασης 2003/33/ΕΚ εφαρμόζονται στα στοιχεία α) και β).

2. Η οδηγία 96/82/ΕΚ εφαρμόζεται στην αποθήκευση περί της οποίας η παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

1. Η αξιολόγηση της ασφάλειας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με την απόφαση 2003/33/ΕΚ για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου, όπως προβλέπει το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, εξασφαλίζει ότι καλύπτονται οι συγκεκριμένοι κίνδυνοι που οφείλονται στη φύση και στη μακροπρόθεσμη συμπεριφορά του μεταλλικού υδραργύρου, καθώς και στις συνθήκες συγκράτησής του.

2. Η αναφερόμενη στα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 1999/31/ΕΚ άδεια για εγκαταστάσεις περί των οποίων το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, περιλαμβάνει απαιτήσεις για τακτικό οπτικό έλεγχο των δοχείων και για την εγκατάσταση κατάλληλου εξοπλισμού ανίχνευσης ατμών με σκοπό τον εντοπισμό τυχόν διαρροής.

([1]) ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 9.

3. Οι απαιτήσεις όσον αφορά τις εγκαταστάσεις περί των οποίων το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, καθώς και τα κριτήρια αποδοχής για τον μεταλλικό υδράργυρο, απαιτήσεις και κριτήρια που τροποποιούν τα παραρτήματα I, II και III της οδηγίας 1999/31/ΕΚ, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16 της εν λόγω οδηγίας. Η Επιτροπή υποβάλει κατάλληλη πρόταση το συντομότερο δυνατόν, και το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2010, λαμβάνοντας υπόψη την έκβαση της ανταλλαγής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 και την έκθεση σχετικά με την έρευνα για τις επιλογές ασφαλούς διάθεσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

Οιεσδήποτε εργασίες τελικής διάθεσης (εργασίες διάθεσης D12 κατά την έννοια του παραρτήματος II Α της οδηγίας 2006/12/ΕΚ) αφορούν τον μεταλλικό υδράργυρο επιτρέπονται μόνον από την ημερομηνία θέσπισης της τροποποίησης των παραρτημάτων I, II και III της οδηγίας 1999/31/ΕΚ.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή αντίγραφα των αδειών που εκδίδουν για εγκαταστάσεις που έχουν οριοθεί για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου (εργασίες διάθεσης D 15 ή D 12 αντίστοιχα, κατά τον ορισμό στο παράρτημα II Α της οδηγίας 2006/12/ΕΚ), συνοδευόμενα από την αντίστοιχη ασφάλεια αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, μέχρι την 1η Ιουλίου 2012, για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην επικράτειά τους και για τις επιπτώσεις του στην αγορά. Κατόπιν σχετικού αιτήματος της Επιτροπής, τα κράτη μέλη παρέχουν τις πληροφορίες αυτές πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

3. Μέχρι την 1η Ιουλίου 2012, οι εισαγωγείς, εξαγωγείς και φορείς δραστηριοτήτων περί των οποίων το άρθρο 2, κατά περίπτωση, αποστέλλουν στην Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές τα ακόλουθα στοιχεία:

α) ποσότητες, τιμές, χώρα καταγωγής και χώρα προορισμού, καθώς και σκοπούμενη χρήση του μεταλλικού υδραργύρου που εισέρχεται στην Κοινότητα·

β) ποσότητες, χώρα καταγωγής και χώρα προορισμού του μεταλλικού υδραργύρου που θεωρείται απόβλητο, ο οποίος αποτελεί αντικείμενο διασυνοριακών συναλλαγών εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 6

1. Οι βιομηχανίες του τομέα χλωρίου-αλκαλίων διαβιβάζουν, στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών, τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την απόσυρση υδραργύρου κάθε έτος:

α) βέλτιστη εκτίμηση της συνολικής ποσότητας υδραργύρου που βρίσκεται ακόμη σε χρήση σε κυψέλη υδραργύρου στον τομέα χλωρίου-αλκαλίων·

β) συνολική ποσότητα υδραργύρου που είναι αποθηκευμένη στην εγκατάσταση·

γ) ποσότητα αποβλήτων υδραργύρου που έχει σταλεί σε μεμονωμένες εγκαταστάσεις προσωρινής ή μόνιμης αποθήκευσης, τοποθεσία και στοιχεία επικοινωνίας για τις εν λόγω εγκαταστάσεις.

2. Οι επιχειρήσεις στους βιομηχανικούς τομείς που ανακτούν υδράργυρο από τον καθαρισμό φυσικού αερίου ή ως παραπροϊόν της εξόρυξης ή της τήξης μη σιδηρούχων μεταλλευμάτων, διαβιβάζουν στην Επιτροπή και στις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με τον υδράργυρο που ανακτάται σε ένα δεδομένο έτος:

α) ποσότητα υδραργύρου που ανακτήθηκε·

β) ποσότητα υδραργύρου που έχει σταλεί σε μεμονωμένες εγκαταστάσεις προσωρινής ή μόνιμης αποθήκευσης, τοποθεσία και στοιχεία επικοινωνίας για τις εν λόγω εγκαταστάσεις.

3. Οι επιχειρήσεις αυτές διαβιβάζουν τα αναφερόμενα στις παραγράφους 1 και 2 στοιχεία, κατά περίπτωση, την πρώτη φορά μέχρι τις 4 Δεκεμβρίου 2009 και στη συνέχεια ανά έτος, μέχρι την 31η Μαΐου.

4. Η Επιτροπή δημοσιοποιεί τις πληροφορίες κατά την παράγραφο 3 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1367/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, για την εφαρμογή στα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας των διατάξεων της σύμβασης του Århus σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα ([1]).

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται σε περίπτωση παραβιάσεων των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή μέχρι τις 4 Δεκεμβρίου 2009 και κοινοποιούν αμέσως οιεσδήποτε τροποποιήσεις τις επηρεάζουν.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή οργανώνει ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων φορέων μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2010. Στο πλαίσιο της εν λόγω ανταλλαγής πληροφοριών εξετάζεται, ιδίως, εάν είναι αναγκαίο:

α) να επεκταθεί η απαγόρευση εξαγωγής σε άλλες ενώσεις υδραργύρου, σε μείγματα με χαμηλότερη περιεκτικότητα σε υδράργυρο και στα προϊόντα που περιέχουν υδράργυρο, ιδίως θερμόμετρα, βαρόμετρα και σφυγμομανόμετρα·

([1]) ΕΕ L 264 της 25.9.2006, σ. 13.

β) να απαγορευθεί η εισαγωγή μεταλλικού υδραργύρου, ενώσεων υδραργύρου και προϊόντων που περιέχουν υδράργυρο·

γ) να επεκταθεί η υποχρέωση αποθήκευσης στον μεταλλικό υδράργυρο που προέρχεται από άλλες πηγές·

δ) να καθορισθούν χρονικά όρια για την προσωρινή αποθήκευση μεταλλικού υδραργύρου.

Η ανταλλαγή αυτή πληροφοριών λαμβάνει επίσης υπόψη την έρευνα όσον αφορά τις επιλογές ασφαλούς διάθεσης.

Η Επιτροπή οργανώνει περαιτέρω ανταλλαγές πληροφοριών εάν υπάρξουν νέες σχετικές πληροφορίες.

2. Η Επιτροπή παρακολουθεί τις διεξαγόμενες ερευνητικές δραστηριότητες όσον αφορά τις επιλογές ασφαλούς διάθεσης, συμπεριλαμβανομένης της σταθεροποίησης του μεταλλικού υδράργυρου. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2010. Βάσει της εν λόγω έκθεσης, η Επιτροπή, εφόσον απαιτείται, υποβάλλει πρόταση αναθεώρησης του παρόντος κανονισμού το συντομότερο δυνατόν και όχι αργότερα από την 15η Μαρτίου 2013.

3. Η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στην Κοινότητα, καθώς και τις επιπτώσεις του στην κοινοτική αγορά, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες περί των οποίων οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου και τα άρθρα 5 και 6.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει το συντομότερο δυνατόν, αλλά όχι αργότερα από την 15η Μαρτίου 2013, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, έκθεση, ενδεχομένως συνοδευόμενη από πρόταση αναθεώρησης του παρόντος κανονισμού, στην οποία περιέχονται και αξιολογούνται τα αποτελέσματα της ανταλλαγής πληροφοριών κατά την παράγραφο 1 και της αξιολόγησης κατά την παράγραφο 3, καθώς και της έκθεσης κατά την παράγραφο 2.

5. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μέχρι την 1η Ιουλίου 2010 έκθεση σχετικά με την πρόοδο των πολυμερών δραστηριοτήτων και διαπραγματεύσεων όσον αφορά τον υδράργυρο, με την οποία εξετάζεται εάν το χρονοδιάγραμμα και το πεδίο εφαρμογής των μέτρων, που ορίζει ο παρών κανονισμός, συνάδουν με τις διεθνείς εξελίξεις.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν έως την 15η Μαρτίου 2011 τα εθνικά μέτρα περιορισμού της εξαγωγής μεταλλικού υδραργύρου, μεταλλεύματος κιννάβαρης, χλωριούχου υδραργύρου (I), οξειδίου υδραργύρου (II) και μειγμάτων μεταλλικού υδραργύρου με άλλες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων κραμάτων υδραργύρου, με συγκέντρωση υδραργύρου τουλάχιστον 95 % βάρους προς βάρος, τα οποία θεσπίστηκαν σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία πριν από τις 22 Οκτωβρίου 2008.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1103/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Οκτωβρίου 2008

για την προσαρμογή στην απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου ορισμένων πράξεων που υπόκεινται στη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, όσον αφορά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

Προσαρμογή στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο

Τρίτο μέρος

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 61 στοιχείο γ), το άρθρο 63 πρώτο εδάφιο σημείο 1 στοιχείο α) και το άρθρο 67,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ([2]),

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([3]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ([4]) τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ του Συμβουλίου ([5]), η οποία εισήγαγε την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για τη θέσπιση μέτρων γενικής εμβέλειας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης εκδοθείσας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, μεταξύ άλλων διά της καταργήσεως ορισμένων από τα στοιχεία αυτά ή διά συμπληρώσεως της πράξης με νέα μη ουσιώδη στοιχεία.

(2) Σύμφωνα με τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ([6]) σχετικά με την απόφαση 2006/512/ΕΚ, για να μπορεί να εφαρμοστεί η κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στις ήδη ισχύουσες πράξεις που έχουν εκδοθεί με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, απαιτείται η προσαρμογή των πράξεων αυτών με βάση τις εφαρμοζόμενες διαδικασίες.

(3) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία, που συμμετείχαν στη θέσπιση και την εφαρμογή των πράξεων που τροποποιούνται με τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ανακοίνωσαν την επιθυμία τους να συμμετάσχουν στη θέσπιση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

(4) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον παρόντα κανονισμό, με τον όρο «κράτος μέλος» νοούνται όλα τα κράτη μέλη πλην της Δανίας.

Άρθρο 2

Οι πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα προσαρμόζονται, σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα, στην απόφαση 1999/468/ΕΚ, όπως αυτή τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ.

Άρθρο 3

Οι παραπομπές στις διατάξεις των πράξεων που παρατίθενται στο παράρτημα νοούνται ως παραπομπές στις εν λόγω διατάξεις, όπως αυτές προσαρμόζονται με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([1]) ΕΕ C 224 της 30.8.2008, σ. 35.

([2]) ΕΕ C 117 της 14.5.2008, σ. 1.

([3]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 18ης Ιουνίου 2008 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 2008.

([4]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

([5]) ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11.

([6]) ΕΕ C 255 της 21.10.2006, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος δυνάμει της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Στρασβούργο, 22 Οκτωβρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Ο Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις** ([1])

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001, η Επιτροπή θα πρέπει ιδίως να εξουσιοδοτηθεί να ενημερώνει ή να επιφέρει τεχνικές προσαρμογές στα έντυπα που παρατίθενται στα παραρτήματα του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 74, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή θεσπίζει την ενημέρωση ή την τεχνική προσαρμογή των εντύπων υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στα παραρτήματα V και VI. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 75 παράγραφος 2».

2. Το άρθρο 75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 75

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

2. **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη συνεργασία μεταξύ των δικαστηρίων των κρατών μελών κατά τη διεξαγωγή αποδείξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις** ([2])

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1206/2001, η Επιτροπή θα πρέπει ιδίως να εξουσιοδοτηθεί να ενημερώνει ή να επιφέρει τεχνικές προσαρμογές στα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1206/2001, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή πραγματοποιεί την ενημέρωση ή την τεχνική τροποποίηση των υποδειγμάτων που παρατίθενται στο παράρτημα. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 20 παράγραφος 2».

2. Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

([1]) ΕΕ L 12 της 16.1.2001, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 174 της 27.6.2001, σ. 1.

3. **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2003 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2003, για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας** ([1])

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 343/2003, η Επιτροπή θα πρέπει ιδίως να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες εφαρμογής της ανθρωπιστικής ρήτρας, καθώς και τα κριτήρια που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση των μεταφορών. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 343/2003, μεταξύ άλλων διά της συμπληρώσεώς του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή ορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των διαδικασιών συνδιαλλαγής για την επίλυση των διαφορών μεταξύ κρατών μελών σχετικά με την ανάγκη ή τον ενδεδειγμένο τόπο επανένωσης των ενδιαφερομένων. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 3».

2. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με την εκτέλεση των μεταφορών. Τα μέτρα αυτά τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 3».

3. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με την εκτέλεση των μεταφορών. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27 παράγραφος 3».

4. Στο άρθρο 27, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

4. **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 805/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις** ([2])

Όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 805/2004, η Επιτροπή θα πρέπει ιδίως να εξουσιοδοτηθεί να τροποποιεί τα υποδείγματα που παρατίθενται στα παραρτήματά του εν λόγω κανονισμού. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 805/2004, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Επομένως, τα άρθρα 31 και 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 805/2004 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 31

Τροποποιήσεις των παραρτημάτων

Η Επιτροπή τροποποιεί τα υποδείγματα που παρατίθενται στα παραρτήματα. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 32 παράγραφος 2.

([1]) ΕΕ L 50 της 25.2.2003, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 15.

Άρθρο 32

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 44/2001.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5 παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.